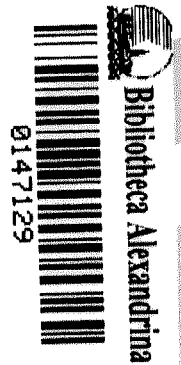


دكتور شعبان طرطور  
كلية الآداب بسوهاج  
جامعة أسيوط

# الدُّوَلَةُ الْجَلْدِيَّةُ



دار الهدى  
للطباعة والنشر والتوزيع



الهيئة العامة للكتاب - الإسكندرية

رقم التسجيل: ٩٨٥-٢

رقم التسجيل: ١٩٨٠٢

دكتور شعبان طرطور  
كلية الآداب بسوهاج  
جامعة أسيوط

٩٥٥٢  
٥  
٥  
٥

# الدولة الجارية

١٤٠٧ هـ - ١٩٨٧ م

دار الهدى  
للطباعة والنشر والتوزيع



## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

« رب اشرح لى صدرى ، ويسر لى أمرى •  
واحلل عقدة من لسانى يفقهوا قولى »  
« صدق الله العظيم »



The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every entry should be supported by a valid receipt or invoice. This ensures transparency and allows for easy verification of the data.

Furthermore, it is crucial to review these records regularly to identify any discrepancies or errors. This proactive approach helps in maintaining the integrity of the financial data and prevents any potential issues from escalating.

In addition, the document highlights the need for clear communication between all parties involved. Regular updates and reports should be provided to ensure that everyone is on the same page and aware of the current status of the project or business.

The second part of the document focuses on the implementation of a robust internal control system. This system is designed to minimize the risk of fraud and ensure that all resources are used efficiently and effectively.

Key components of this system include segregation of duties, which prevents any one individual from having too much control over a process. This is essential for preventing conflicts of interest and ensuring that all actions are taken in the best interest of the organization.

Another important element is the regular auditing of financial statements and transactions. This provides an independent check on the accuracy of the records and helps in identifying any areas that need further investigation or improvement.



## مقدمة

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على خير المرسلين ، سيدنا  
محمد عليه أفضل الصلاة وأتم السلام ...

وبعد ... فقد شهد مطلع القرن السابع الهجري بداية الاحتكاك  
بين المغول والدولة الخوارزمية ، ثم قام جنكيز خان باجتياح أملاك  
هذه الدولة ، والمقضاء على حكامها ، وفي عام ٦٥٤ هـ • فتح هولوكو قلاع  
الاسماعيلية وقضى على هذه الطائفة ، وفي سنة ٦٥٦ هـ • فتح بغداد  
وقضى على الخلافة العباسية ، وفي عام ٦٥٨ هـ • هزم المغول هزيمة  
منكرة على يد المماليك في عين جالوت ... وبعد وفاة هولوكو في سنة  
٦٦٣ هـ • استقر خلفاء هولوكو في حكم البلاد التي فتحها هولوكو وعرفت  
باسم دولة الايلخانيين التي تجزأت الى دويلات صغيرة بمجرد وفاة  
آخر سلاطينها العظام ، السلطان أبو سعيد بهادر خان ( ٨٧١٦ هـ • -  
٧٣٦ هـ • ) ، ومن أهم هذه الدويلات :

- ١ - دولة آل كرت وعاصمتها هراة •
- ٢ - دولة السربداريين ، وعاصمتها سبزوار •
- ٣ - دولة المظفريين ، وعاصمتها شيراز •
- ٤ - دولة الجلائريين ، وقد اتخذوا بغداد وتبريز عاصمتين لهم •

والدولة الأخيرة هي التي سيكون عنها حديثي في هذه الورقات ،  
وترجع أهمية هذه الدولة الى أنها تعتبر امتدادا لدولة الايلخانيين نظرا  
لصلة القرابة والنسب التي كانت بينهم ، بالإضافة الى أن هذه الدولة  
كانت لها علاقات قوية ومثينة بحكام مصر في ذلك الوقت كما أن  
سلاطينها قد اهتموا بالأدب الفارسي وبالشعراء المفرس ، علاوة على

أنهم اهتموا بفنون الزخرفة والتصوير ، ومن أهم ما تخلف عنهم ما يعرف بالمكتب الجلائرى ، كما أن معظم سلاطينهم كانوا شعراء وُقنانيين •

وقد قسمت البحث الى فصلين وخاتمة :

- الفصل الأول : فى الأحداث السياسية للدولة الجلائرية •
- الفصل الثانى : عن المظاهر الحضارية للدولة الجلائرية •
- الخاتمة : وبها أهم نتائج البحث •

وألحقت بالبحث صوراً لبعض العملات التى ضربت فى عهد الدولة الجلائرية وللمدرسة المرجانية ولأهم المخطوطات التى تخلفت عن المكتب الجلائرى • ورسالة تيمورلنك الى السلطان برقوق والرد عليها •

د • شعبان ربيع طرطور

سوهاج فى :

٦ من شهر جمادى الأولى ١٤٠٥ هـ

٢٦ من شهر فبراير ١٩٨٥ م



## الفصل الأول

### الأحداث السياسية

#### التعريف بالجلائريين :

رجع اسم الجلائريين الى قبيلة اسمها جلائر أو جلاير ، كما  
يسمون أيضا « الايلكانيون » نسبة الى ايلكان نويان الذي كان  
زعيمًا لهذه القبيلة . والجلائريون من أصل مغولي سكنوا وادي نهر  
أونن بمنغوليا . وحدث أن سكنت مجموعة منهم حول نهر كارولان  
بالقرب من الخطا فقامت بنهم وبين الخطا حروب انتهت بهزيمة ساحقة  
للجلائريين ، ولم تنج منهم سوى سبعين أسرة فنزحوا بالقرب من قبائل  
جيكيز خان ، قامت بينهما مشاحنات انتهت بارتباط الأسر عن طريق  
المصاهرة (١) .

وقال سلمان الساوجي شاعر الجلائريين قصيدة يمدح بها الشيخ  
حسن بزرك يؤكد فيها ما نقوله ، منها ما ترجمته :

« ظل الحق » عين مصباح أسرة جانكيز خان . الأمير الشيخ حسن  
نويان مزيد الدين ومقال موطن الكثر . العساكر ( الكواكب ) السيارة  
في جيشه قدير ( النجوم ) الثوابت في السماء ، وله رأى المشتري وفقطنة

---

(١) د. شيرين بياني : تاريخ آل جلاير ، تهران ١٣٤٥ ش . ص ٠

عطارد ، ومكانة الشمس • يا من برشعة أعتابك أيها الملك يعلو شأن الدين ، ويا من بعباء أياديك يستمد البحر ثرواته هو والمنجم (٢) •

ولما جاء هولاءكو الى ايران جاءت معه قبيلة الجلائريين ، وكان زعيمها « ايلكان نويان » أو ايلكا نويان يشترك مع هولاءكو في أكثر الحروب التي كان يخوضها ، وبعد وفاة ايلكان نويان التحق ابنه آبي بوقا بأباخان ، وفي عهد أحمد توكادر أرسله الى بلاد الروم لخدمته الفتنة التي نشبت هناك ، فنجح في اخمادها ، وكان ذلك في سنة ٦٧٤ هـ •

وجاء من بعده ابنه « حسين » فدخل في خدمة أولجايتو ثم أبي سعيد ، وتزوج بابنة أرغون (٤) ، وسمى لذلك « كوركان » « أي صهر » وفي سنة ٧٠٦ هـ • ذهب الأمير حسين كوركان في حرب كيلان فانتهى ، وعينه أولجايتو حاكما على أران • وبعد وفاة أولجايتو فتح يسور (٥) خراسان وعزم على تسخير مازندران ، فأرسل السلطان أبو سعيد

(٢) ظل حق حشم وجراغ دوده جنكيزخان

شيخ حسن نويان أمير دين فزاي كفرگاه

آسمان قدير ثوابت لشكر سياره جيش

مشتري رأي عطارد فطنت خورشيد كاه

أي برفعت آستانت ملك دين راباي مزد

وي به بخشمش آستينست بحر وكان دست كاه

( ديوان سلمان ساوجي ٥٩٧ )

(٣) تاريخ آل خلایر ٤ - ٨ •

(٤) تولى حكم الدولة الايلخانية سنة ٦٨٣ هـ وتوفي سنة ٦٩٠ هـ

( تحرير تاريخ وصاف ٨١ ، ١٤٧ ) •

(٥) هو يسور اغول بن اوكتمور وحفيدا بوقاتييمور ، ينتهي الى

جوجي قاسار أخى جنكيزخان ( المرجع السابق ٢٨٥ ) •

جيشاً ضخماً بقيادة الأمير حسين كوركمان الذي تمكن هو وحاكم سيستان من دزيمة يسور ، واستعادة خراسان ، فعينه السلطان أبو سعيد على إمارة خراسان ، وترك الأمير حسين ولدين هما : الشيخ علي ، والشيخ حسن بزرك ، والأخير هو مؤسس شولة الجلائريين (٦) .

### الشيخ حسن بزرك

وهو تاج الدنيا والدين الشيخ حسن بزرك ابن الأمير حسن كوركمان وحفيد ابنة أرغون ، ويعتبر أحد أمراء الأيلخانيين . لقد أصبح بعد وفاة والده واحداً من أمراء السلطان أبي سعيد ، ولا نعرف شيئاً عن تاريخ ولادته ، إلا أنه تزوج من بغداد خاتون بنت الأمير جوبان (٧) سنة ٧٢٣ هـ . وفي سنة ٧٢٥ هـ (٨) وقعت عين السلطان أبي سعيد على بغداد خاتون فأحبها ولم يستطع مقاومة جمالها ، فطلب من والدها جوبان

(٦) عباس العزاوي : تاريخ العراق بين احتلالين ، بغداد ١٩٥٢ م

ج ٢ من ٢٥ - ٢٧ تاريخ آل جلائر ٨ - ١٢ .

(٧) دخل جوبان في خدمة غازان وأولجايتو وعظمت مكانته لديهم

فلما جلس السلطان أبو سعيد - المولود سنة ٧٠٤ هـ والمتولى العرش سنة ٧١٦ هـ - أمسك الأمير جوبان السلغرى بزمام أمور المملكة ، وأصبح هو الحاكم الفعلي في الحقيقة وخاصة أنه كان متزوجاً من دولوندى خاتون أخت أبي سعيد ، ثم تزوج من سائى بك بنت أولجايتو بعد وفاة أختها دولوندى .

(٨) يذكر شرف خان البدينيسى صاحب كتاب شرفنامه انها سنة

٧٢٧ هـ . ووارد بيتا فارسياً من خاتمة غزلية قيلت في ذلك الوقت والبيت هو :

بیا بمصر دلم تادمشيق جان بینى . که آرزوی دلم درهواى بغداداست  
ومعناه : يقال الى مصر يا قلبى حتى ترى دمشق الروح بنية فؤادى  
فى هوى بغداد ( ترجمة محمد على عونى القاهرة ت ج ٢ ص ٢٩ ) .

الذى كان أميرا للأمرء في ذلك الوقت أن يطلقها من زوجها ليتزوجها .  
وذلك طبقا للقوانين جنكيز خان التى كانت تقضى بحق السلطان في الزواج  
من أى امرأة تعجبه حتى ولو كانت متزوجة فعلى زوجها أن يطلقها  
ليتزوجها السلطان .

وفي الحقيقة فإن هذا الأمر كان مفاجأة أذهلت جويان فأخذ  
يماطل ويرaug ، فطلب من السلطان أن يقضى الشتاء في بغداد ، وطلب  
من الشيخ أن يأخذ زوجته ، ويذهب الى قراباغ ، فربما يزول ما علق بقلب  
السلطان من عشق لبغداد خاتون ، الا أن ذلك لم يخفف من نوازع  
السلطان ، ولم ينسه هواها ، بل ازداد حبه فيها وشوقه اليها . وظهر  
أثر ذلك على السلطان فآثر العزلة والابتعاد عن الناس ، وبدأ يتململ  
من جويان ، وأصبحت الموشائيات التى كان يبصها أعداء جويان في أذنه  
تلجج صدى عميقا في نفسه .

ولما وجد جويان على هذه الحال سأله عن سبب اعتلال صحته  
فأجابه بأنه مستاء من ابنه دمشق خووجه بسبب اسرافه في مال الدولة ،  
فطلب جويان ابنه دمشق ونصحه ، فذكر له ولده بأن سبب تغير السلطان  
عليه هو الوزير ركن الدين صائغ ، فلما سمع جويان ذلك عزل صائغ  
وولى مكانه دمشق خووجه (٩) .

وحدث ذات مرة أن عاد السلطان من بغداد سنة ٧٢٧ هـ . فدخلت  
عليه زوجة أبيه « دنيا خاتون » وأخبرته أن دمشق خووجه ابن جويان  
يبنى بزوجات أبيه وأنه كان الليلة الماضية مع تقى خاتون ، كما طلب

---

(٩) حافظ ابرو ذيل جامع التواريخ ١٦٤ تهران ١٣٤٩ هـ ش  
خلاصة الاخبار . نسخة مخطوطة بدار الكتب بالقاهرة برقم ٧٢ تاريخ  
فارسي طلعت ق ٢٠٣ ظ .

من دنيا خاتون أن يقضى عندها الليلة فاغتاظ السلطان وأمر بقتل دمشق  
خواجه ، فحدث (١٠) .

وقد سجل سلمان المساوي تاريخ مقتل دمشق خواجه في  
الأبيات التالية :

« أنه في صباح يوم الاثنين الخامس من شهر شوال سنة سبع  
وعشرين وسبعمائة من الهجرة في مدينة السلطانية أيام حكم المشاه  
« أبو سعيد » حاصر العساكر دمشق داخل القلعة ، فهرب منها  
واستشهد في الصحراء » (١١) .

فلما علم جوبان بذلك ، وكان في تلك الأثناء بخراسان ومعه من  
أولاده حسن وطلش وطلوخان ، فاتفق هو والجيش الذي كان معه على  
محاربة السلطان أبي سعيد فلما التقى الجمعان انضم جيشه الى  
السلطان وبقى هو وأولاده وحدهم ، ففروا الى صحراء سجستان .  
واعترم جوبان اللجوء الى ملك هراة غيات الذين (١٢) فلم يوافقهم ولداه  
حسن وطلش وحذراه من غدر هذا الملك . ولكن جوبان لم يهتم  
بنصيحتهم ولجأ هو وأبنة جلوخان الى ملك هراة الذي لم يلبث أن

(١٠) المراجع السابقة ١٨٨ - ١٩٠ ، ق ٢٠٣ و .

(١١) كاف وذال وزادر هجرت دو شنبه وقت صبح

بنجم شوال در سلطانية ازحکم شاه

در حصار آورد لشکر قلعة واقف شده دمشق

رفت بیرون بافت در صحرا شهادت جاشنگاه

( حمد الله مستوفى فزوینی : تاریخ کزبده لندن ١٩١٠ ص ١٠٨ )

(١٢) هو غيات الدين محمد كهين رابع ملوك آل كرت ، كان يحكم

هراة وغور و غرجستان واسفزار وقراه وسيسستان وتوفي سنة ٧٢٩ هـ .

( سيف الدين هروي : نامه هراة تكملة ١٩٤٣ ) .

قتلها وبعث برأسيهما الى السلطان أبى سعيد • أما حسن وطالئس  
فانهما ذهبا الى محمد أوزبك ملك خوارزم الذى أمر بقتلها •

ثم أمر السلطان القاضى ببارك شاه أن يذهب الى الشيخ حسن  
ببزرگ ليطلق منه بغداد خاتون ، ففعل • وزفت الى السلطان بعد قضاء  
المدة (١٣) • وكانت كما ذكر ابن بطوطة من أجمل نساء العالم (١٤) •

وحدث بعد ذلك أن تمرد نارين طغاي وتاشتيمور ، وانتهى الأمر  
بالقبض عليهما واعدامهما في عيد الأضحى سنة ٧٢٩هـ (١٥) • وحرقت  
بغداد خاتون السلطان أن يأمر بأن تعلق رأسيهما في قلعة السلطانية  
مثملاً علقت رأس أخيها دمشق خواجه من قبل •

وفي شهور سنة ٧٣٢ هـ • افترى بعض الحاقدين على الشيخ حسن  
ببزرگ وادعوا أنه يرأسل زوجته السابقة بغداد خاتون ، وأنه اتفق معها  
على قتل السلطان فقبض عليه وأمر بقتله ، ولكن والدة الشيخ حسن  
وهي عمه السلطان تشفعت له فعفا عنه ، وتقرر أن يرسله الى قلعة  
كماخ ويقيم هناك ، فذهبت والمدته معه ، ولم يفعل السلطان مع بغداد  
خاتون شيئاً ، واكتفى بقتل ناشرى هذه الاشاعة •

وعين بعد ذلك الأمير « دولتشاه » على بلاد الروم ، وحينما توجه  
هذا الأمير الى تلك الأطراف طراً عأيه مرض ، فلما وصل الى بلاد الروم  
وافته المنية ، فانتهر السلطان هذه الفرصة وعين الشيخ حسن ببزرگ  
مكانه ، وذلك حتى يبعده عنه (١٦) •

(١٣) ذيل جامع التواريخ ١٨٤ •

(١٤) ابن بطوطة ق رحلة ابن بطوطة ، بيروت ١٩٦٤ ص ٢٣٠ •

(١٥) عنوان أمير : حبيب السير ج ٣ ج ١ ص ١٢٤ • تهران

• ١٣٥٣ هـ • ش •

(١٦) ذيل جامع التواريخ ١٨٧ •

ولم يلبث السلطان « أبو سعيد » أن تزوج بامرأة أخرى تسمى « دلشاد خاتون » بنت دمشق خووجه فأحبها حبا شديدا وهجر بغداد خاتون . ويبدو أن هذه الزيجة الجديدة قد حركت الغيرة في قلب بغداد خاتون فسمته سنة ٧٣٦ هـ (١٧) . فلما علم امراء بذلك دبروا لقتلها . وتم لهم ما أرادوا .

ومنذ وفاة السلطان أبي سعيد سنة ٧٣٦ هـ . ] لعب الشيخ حسن بزرگ دورا هاما في تأسيس دولة الجلائريين ، فقد بدأ يشارك في تعيين خلفاء أبي سعيد ، واقتلتهم ابتداء من موسى خان المي ملعاتمور حتى أعلن نفسه سلطانا رسميا على البلاد سنة ٧٤١ هـ .

فقد أوصى أبو سعيد قبل وفاته بأن يخلفه « ارباخان » لأنه لم يبق من نسل هولوكو من هو جدير بالسلطنة . ويذكر المقرئزي صاحب السلوك أن « أربا » اتهم بالكفر (١٨) . ولقد استهزا به سلمان في قوله « اذا ورث أربا ملك أبي سعيد ، فما أفضل الدولة اذا تخلى عنها (١٩) » .

ومن الوقائع التي حدثت في زمان ارباخان أن الأمير شرف الدين شاه محمود من ملوك اينجو قتل في تبريز سنة ٧٣٦ هـ . بأمر ارباخان .

(١٧) رحلة ابن بطوطه ٢٣٠ .

(١٨) أحمد بن علي المقرئزي : السلوك ج ٢ ص ٣٩٧ - ٣٩٨ ،

القاهرة ١٩٥٨ .

(١٩) جون ملكت بو سعيد اربادارد

خوشئي ولت ونعمتي است اربادارد

(رشيد باسني : تتبع وانتقاد احوال وآثار سلمان ساوجي ، تهران

١٣١٤ هـ . ص ٨)

مُفر ابنه الأمير مسعود الذي كان موجودا في تلك المدينة الى الروم حيث  
لجأ الى الشيخ حسن بزرك (٢٠) .

ولم يلبث أن قتل ارباخان ، فأصبح على يادشاه من أقوى  
الشخصيات الموجودة على مسرح السياسة ، فاستبد بالسلطة ورفض  
أن ينشأ مع الأمراء ، واختار الأمير جمال الدين بن تاج الدين على  
الشرواني وزيرا ، واختار موسى خان ليكون سلطانا [ .

وانتهز الشيخ حسن بزرك الفرصة وجاء بجيش بناء على تحريض  
من « حاجي طغاي بن الأمير سنتاي » الذي كان منوليا حكم ديار بكر  
وأرمينيا والذي كان يضم العدا لعل يادشاه . واختار الشيخ حسن  
بزرك أميراً يرجع نسبه الى هولاکو وهو « محمد بن يوبقتاخ بن تيمور  
ابن نبارحي بن منكوين تيمور بن هولاکو » وأرسل اليه حتى يحضر  
من تبريز الي بلاد الروم (٢١) . فحضر وقلده أمور السطة وسار  
بجيشه متجها لمحاربة على يادشاه . فأرسل اليه على يادشاه ينصحه  
بأن يترك موسى خان ومحمد بن يولقتاغ يتحاربان ، ثم ينضم للمنتصر .

ولما وصل الشيخ حسن بزرك الي آذربايجان انضم اليه الأمير  
سيورغان بن جويان الذي كان حاكما على « كرجستان » وقامت الحرب ،  
وانتصر موسى خان أول الأمر ، فانشغل جنوده بجمع الغنائم ، وسعد  
على يادشاه بهذه النتيجة ، فنزل الي النهر ليجدد وضوءه ويوصل ركعتين  
شكرا لله . ولكن الشيخ حسن بزرك انقض عليه من الخلف وقتله . ولما  
سمع « موسى خان » بما حدث لعل يادشاه فر الي بغداد ، فتعقبه الشيخ

---

(٢٠) د . محمد جواد مشكور : تاريخ تبريز تا با قرن نهم هجري

تهران ١٣٥٢ هـ ش . ص ٥٧١ .

(٢١) ذيل جامع التواريخ ١٩٨ . روضة الصفا ج ٥ ص ١٦١ .

حبيب السير ج ٣ ص ١٣٨ .



حسن بزرك وتمكن من قتله ونصب « محمد » سلطانا على الايلخانيين في شهر ذي الحجة سنة ٧٣٦ هـ (٢٢) . وبذلك أصبح الشيخ حسن مسيطرا على شمال غربي ايران .

ولما استتب له الأمر اعترزم الزواج من دلشاد خاتون أرملة السلطان أبي سعيد ليحقق غرضين ، أولاهما : انتقاما من السلطان أبي سعيد الذي اغتصب منه زوجته السابقة بغداد خاتون . وثانيهما : أن دلشاد قد ادعت أن في أحشائها طفلا من أبي سعيد، فإذا كان ذلك صحيحا فستكون فرصة للشيخ حسن حيث سينادي بهذا الطفل المرتقب حاكما رسميا ، ويحكم هو باسمه (٢٣) .

ولم يلبث أن ثار بعض الحاقدين على الشيخ حسن بزرك مثل بيير حسين بن الأمير جوبان « و « الأمير أرغون ساه بن الأمير نوروز » والأمير عبد الله والأمير جعفر ، وكانوا في آذربيجان فرأوا أن يهربوا منها الى خراسان حيث الأمير الشيخ على القوشجي حاكم خراسان ، وتحركوا جميعا ضد الشيخ حسن بزرك ، واقترح عليهم الشيخ على القوشجي أن ينادوا لطغا تيمور بن سواداي كاوين بابا بهادر بن انوكا ابن شورينى حوجى قار بن بيسكا بهادر بن جنكيز خان الذى كان حاكما على مازندران ، وأعلنوا ذلك فى سنة ٧٣٧ هـ . واتفقوا على أن يرسلوا جيشا ضخما الى آذربيجان . بالاضافة الى أن الأمير محمود أويس قتلغ توجه الى موسى خان الذى كان قد فر هاربا الى خوزستان وجدد له

---

(٢٢) ذيل جامع التواريخ ١٩٨ ، روضة الصفا ج ٥ ص ١٦١ .  
وحدد المقرئى فى السلوك هنا التاريخ بأنه يوم عيد النحر  
ص ٢٠٤ .

(٢٣) د . شيرين بيانى : اريخ آل جلاير ص ٢٠ .

فروض الولاء والمطاعة ، وتمكن الأمراء ومعهم طغا تيمور من دخول السلطانية في شهر شعبان سنة ٧٣٧ هـ (٢٤) .

ولما وصلت هذه الأخبار الى الشيخ حسن بزرك رأى أنه من مصلحته أن يتفق مع « ساتى بياك » وابنها الأمير سورغان وانضم اليهم موسى خان ، وذهب لملاقاة المتمردين . وقامت الحرب ، ولم يصمد طغا تيمور طويلا ، فلم يلبث أن هرب عائدا الى خراسان ، واستمرت الحرب شهرا كاملا وانتهى الأمر بقتل « موسى خان » يوم عيد الأضحى سنة ٧٣٧ هـ . وحينما حاول الأميران محمود ايسن قتلغ وكرنج اشارة الفتن أمر الشيخ حسن بزرك بقتلهما سنة ٧٣٨ هـ (٢٩) .

### صراع الحسنين :

ثم يكذب يستريح الشيخ حسن بزرك بالتخلص من أعدائه حتى ظهر له منافس آخر وهو حسن بن تيمور تاش الذى كان مختفيا في بلاد الروم . وسمى بحسن كوجك ( أى حسن الصغير ) تمييزا له عن سمية حسن بزرك ( حسن الكبير ) . وبعد موت السلطان أبى سعيد أخذ يجمع حوله الأصدقاء والأقارب ، وفي سنة ٧٣٨ هـ عمل حيلة وذلك أنه لما وجد أحد غلمانه يشبه والده تيمور تاش ، اتفق مع هذا الغلام الذى كان يسمى « قرا جرى » أن يمثل أمام الناس أنه تيمور تاش ، وفعلا بدأ يعامله ويقدمه للناس على أنه أباه الذى كان مسجوناً في مصر ، وأنه قد تمكن من الفرار من السجن (٢٦) . وبهذه الحيلة اعتقد الناس فعلا

• (٢٤) ذيل جامع التواريخ ٢٠٠

• (٢٥) ذيل جامع التواريخ من ص ٢٠٠ - ٢٠٢ وروضة الصفا

ج ٥ ص ١٦٢

• (٢٦) ذيل جامع التواريخ ص ٢٠٣ ، روضة الصفا ج ٥ ص ١٦٢ ،

تاريخ آل جلاير ٢٢

في صدق هذا الادعاء ، وانضموا الي الشيخ حسن كوجك ووالده  
المزعوم كما انضم اليه كثير من اتباع الشيخ حسن بزرك ، وهرب أمراء  
قبيلة « اويراث » وأصدقاء الأمير على يادشاه والجوبانيو ، والتحقوا  
بجيش تيمور تاش الزائف •

ومن جهة أخرى فقد أزعجت هذه الأنباء الملك الناصر ملك مصر  
في ذلك الوقت ، ذلك لأنه لم يتمكن من التحقيق مع جلاديه لأنهم  
كانوا قد ماتوا • فأرسل الي « حاجي طغاي » حاكم ديار بكر يطلب  
منه التحالف معه ضد تيمور تاش نظير أن يزوجه من ابنته •

ولكن جيش الشيخ حسن كوجك كان قد وصل في الوقت الذي  
وصل فيه رسول الملك الناصر الي « حاجي طغاي » فلم يتمكن حاجي  
طغاي من المقاومة ، فاتفق مع رسول الملك الناصر على الهرب الي حلب •  
ومن هناك عاد رسول الملك الناصر الي مصر فوجد الملك قد مات •

ولما سمع الشيخ حسن بزرك بهذه الأنباء عزم على الحرب ، وخرج  
بجيشه من تبريز • وبدأت الحرب في « الاداغ » (٢٧) في ٢٠ من  
ذي الحجة سنة ٧٣٨ هـ فانضم في البداية معظم قواده الي قوات الشيخ  
حسن كوجك • فلما وجد نفسه ضعيفا فر الي تبريز • وصمد السلطان  
محمد مع جماعة من الخرسانيين ولكنه وقع في قبضة أعدائه وقتل على  
يد « قرا جري » ثم فر الشيخ حسن بزرك الي قزوین (٢٨) • وفتح  
الجوبانيون آذربيجان وحكموا البلاد بقسوة ، فقتلوا وسرقوا  
ونهبوا •

---

(٢٧) هكذا في ذيل جامع التواريخ ٢٠٣ ، وتاريخ آل جلاير ٢٣ •  
أما في روضة الصفا ج ٥ ص ١٦٢ فهي «الاطاق» والخلاف في النطق فقط  
(٢٨) ذيل جامع التواريخ ٢٠٣ ، روضة الصفا ج ٥ ص ١٦٢ •  
تاريخ آل جلاير ٢٤ •

ولم يسعد تيمور تاش المزيف بهذا النصر ففكر في التخلص من حسن كوجك حتى يصبح هو صاحب السلطة \* وبالفعل حاول قتله ، غطعنه عدة طعنات ، ولكنها لم تكن قاتلة \* فهرب حسن كوجك الى كرجستان والتحق بساتى بيك بنت أولجاتيو وأخت السلطان السابق أبى سعيد بهادر خان \* وكانت زوجة لجوبان ثم ارباخان وبدأ يجهز جيشاً لمحاربة « قراجرى » في تبريز ، وقامت حرب طاحنة انتهت بفرار « قراجرى » الى بغداد \*

وبعد ذلك أعلن حسن كوجك أحقية « ساتى بيك » سلطنة على الايلخانيين وضرب السكة ، وقرأ الخطبة باسمها ، ورشح ركن الدين شىخى ، وهو من أفراد أسرة رشيد الدين وخواجه على شاه للوزارة ، وذلك سنة ٧٣٩ هـ \*

وبذلك أصبحت آذربيجان وارداة تحت سلطة ساتى بيك وحسن كوجك ، وبقيت السلطانية وجزء من العراق العربى تحت سيطرة حسن بزرك \* وفى القسم الشمالى الغربى وغربى ايران كاتت مقسمة كما يلى :

ديار بكر تحت سلطة حاجى طغاي \*

العراق العربى تحت نفوذ قوم أويراى وقراجرى \*

قسم من بلاد الروم : الأمير أرتنا نائب الشيخ حسن بزرك \*

القسم الآخر من الروم : الملك أشرف الابن الآخر لتيمور شان وأخو حسن كوجك (٢٩) \*

وكان قد عزم الشيخ حسن كوجك على التوجه الى قزوين ، ولكن الشيخ حسن بزرك قد فكر فى أنه من الخير له أن يعقد الصلح مع حسن

كوجك • وخاصة أنه في موقف حرج ، فاعترف بسطة ساتى بيك ،  
واصطلح مع غريمه • ولكن فترة الصلح كانت قصيرة (٣٠) •

فلم يلبث أن أرسل حسن بزرك سرا رسولا الى طغا تيمور  
بخراسان ودعاه الى الحضور اليه ونادى به سلطانا على عرش المغول ،  
وفي رجب ٧٣٩ هـ • وصل طغا تيمور مع الأمير أرغونشاه وأمراء خراسان ،  
وخواجه علاء الدين محمد الى الري • ومن هناك اتجهوا الى ساوة ،  
وبقى الشيخ حسن بزرك مع باقى الأمراء وأركان الدولة فى سلطانية  
لاستقباله (٣١) •

ومن ناحية أخرى فقد وصل حسن كوجك وساتى بيك والأمير  
سيور خان الى أران فى نفس الوقت الذى وصل فيه « قراجرى »  
فقبضوا عليه وأعدموه • وبذلك انتهى أمر تيمور تاش المزيف (٣٢) •

ولما سمع حسن كوجك بخبر استعداد حسن بزرك أرسل من  
قبله الى طغا تيمور يخبره بأنه اذا اتفق معه ضد حسن بزرك سوف  
يزوجه من ساتى بيك ، ويدخل الجوبانيون فى طاعته • فقبل طغا تيمور  
هذا العرض وكتب له خطابا يخبره بموافقتة على ذلك • فأخذ حسن  
كوجك نفس الخطاب وأرسله الى حسن بزرك • فذهب حسن بزرك الى  
طغا تيمور ووبخه • ففر طغا تيمور الى خراسان واختار حسن بزرك  
شخصا آخر بدلا من طغا تيمور ، فوقع اختياره على « جهان تيمور بن  
الافرنك بن كيخانو خان » ونصبه سلطانا فى ذى الحجة سنة ٧٣٩ هـ •

• (٣٠) آل جلاير ٢٥

• (٣١) ذيل جامع التواريخ ٢٠٥

• (٣٢) تاريخ آل جلاير ٢٦

وجعل وزيره خواجه شمس الدين زكريا وذهب الى بغداد ، وشغل  
بتهيئة أسباب الملك في ولاية العراق العربى وخوزستان وديار بكر (٣٣) .

ومن ناحية أخرى فكر حسن كوجك بأنه من الخير له ألا يكون ملك  
ايران امرأة ، فزوج سائى بيك من سليمان خان بن يوسف شاه بن  
سوكاى بن يشمت بن هولادكو وأعلنه ملكا (٣٤) .

وتلاقى الحسين مرة أخرى يوم الأربعاء ٢٠ من ذى الحجة سنة  
٧٤٠ هـ . فى موضع يقال له « نغتو » (٣٥) . فهزم حسن بزرك وفر الى  
بغداد .

وأشد سلمان قصيدة يسليه بها ، منها « أيها المليك اذا تراجع  
جيشك المنصور ، لما أصب أطراف ثوب جاهك غبار . فالعقل يعرف  
أن الفلك لا يتراجع فى دورانه ، والنجوم والكواكب السيارة لا تقبل  
الاستقامة فى سيرها . فيقينا أنه فى ساحة ملك الشطرنج لا يوجد أحد  
أفضل من الملك فى المكانة والوقار (٣٩) .

(٣٣) قتل طفا تيمور سنة ٧٥٣ هـ . على يد قائده « خواجه يحيى »  
خلاصة الاخبار ق ٢٠٩ ب .  
(٣٤) ذيل جامع التواريخ ٢٠٨ . روضة الصفا ج ٥ ص ١٦٤ .  
(٣٥) هكذا فى روضة الصفا ج ٥ ص ١٦٤ ، ذيل جامع التواريخ  
٢٠٩ ، خلاصة الاخبار ٢٠٩ ظ ، أما فى تاريخ آل جلاير فهى رود خانان  
جفانو .

(٣٦) خسروا لشكر منصورت اكر رجعت كرد  
نيسست بر دامن جاه توازين هيچ غبار  
عقل داند كه درادوار فلك بى رجعت  
استقامت نه بذيرند نجوم سيار

وفي سنة ٧٤٤ هـ • قتل حسن كوجك على يد زوجته ، وقد ذكر  
مسلمان هذه الحادثة في شعره بقوله ما ترجمته :

« من الاتفاق الحسن أنه حدث في آخر شهر رجب وقد مضى أربع  
وأربعون وسبعمائة من الهجرة النبوية • ان امرأة وأية امرأة ، انها خير  
خيرات الحسان ، بقوة سواعدها خصيتي الشيخ حسن • أخذتهما  
بأحكام ، وكانت تنتزعهما حتى مات وانتهى ، فما أجمل الحياة من امرأة  
تمتلك قوة لصرع الرجال » (٣٧) •

ويذكر ابن تغري بردي بأن الناس فرحوا بموته بسبب بغضهم  
له (٣٨) •

ولم يكد يستريح حسن زرك من عدوه حسن كوجك حتى ظهر له  
عدو جديد ، هو الملك الأشرف أخو حسن كوجك الذي تولى حكومة

---

این یقین است که در عرصه ملك شطرنج  
برتر از شاه یکی نیست بتمکین ووفار  
( کلیات سلمان ١٣٦ ، دیوان سلمان ٥٣٣ ) •  
( ٣٧ ) زهجرت نبوی رفتنه هفتصد و جل و جار  
در آخر رجب افتاد اتفاق حسن  
زنی چگونه زنی خیر خیرات حسان  
بزور بازوی خود خصیتین شیخ حسن  
گرفت محکم و میباشمت تا بمرد و برست  
زهی خجسته زن خایه دار مرد افکن  
( دیوان سلمان نسخه مخطوطة محفوظه بدار الكتب بالقاهرة  
برقم ١٥٦ أدب فارسی م ق ٢١ و ) •  
( ٣٨ ) المنهل الصافي نسخة مخطوطة بدار الكتب المصرية برقم ١١٣ .  
تاریخ ماده حسن كوجك •

آذربيجان بعد أخيه وسمى نفسه الوشيريوان (٣٩) • وحاول تسخير العراق العربي ، وحاصر حسن بزرك في بغداد ، ولكن « حسن » صمدا فانسحب الملك الأشرف (٤٠) • وظل حسن بزرك متصرفا على مملكة العراق العربي وديار بكر ، وأعطى ممالك الروم للأمير « أرتنا » (٤١) •

وبقى الشيخ حسن بزرك الى أواخر عمره في بغداد مشغولا بإدارة أمور المملكة الى أن توفي فيها عام ٧٥٧ هـ • ورثاه سلمان بترجييع بنمدا منها :

« طبول الرحيل تدق أيها الحادي النائم ، انهض واسلك الطريق فالقافلة تسير أيها الوجود لا تطمع اذ بدون حرقة العدم لا يندلف شخص من بوابة الدنيا • لا تبحث عن صفاء الدنيا فان الكدر يعقبه • ولا تشرب حلو الحياة فان السم في طياقه ، أعط تلك اللقمة الى النفس التي اغتصبتها منها ، وتجنب ذلك الطعام المختلط بالأذى • لا تطلب الأمن من الدنيا فان أمير الأجل فيها لا يعطي روح الأمان لشخص قط • ولو كان أعطى أحدا أمانا ، لكان أعطى الأمان أولا لملك آخر الزمان • دار العهد الأشيخ حسن ، شمس الملك الذي كان أميرا للدنيا وحاكمها (٤٢) » •

(٣٩) حسينقلي : تاريخ آل مظفر ج ١ ص ١١٧ •

(٤٠) ذيل جامع التواريخ ٢٢٧ ، تاريخ آل جلاير ٣٠ - ٣١ •

(٤١) ذيل جامع التواريخ ٣٢٩ •

(٤٢) كوس رحيل ميزنه أي خفته ساربان

برخيز ، رادو ، كه روانست كاروان

هستي طمع مداد كه داغ نسيتي

كس درنيا مدست ردوازه اي جهان

صاف جهان مجوري كه درست در عقب

نوش جهان منوش كه زهرست درميان



وكانت دلشاد قد توفيت سنة ۷۵۵ هـ • وذلك قبل وفاة زوجها •  
ورثاها سلمان بترجييع بند منه :

« دلشاد شاه لا تلومي ، كم كان الحزن عليك كبيرا ، لم يكن  
هناك أقصر من عمرك المبارك • قدك المقارع تحت التراب •• ويا أسفاه  
••• ويا أسفاه تلك الليرة الطاهرة بين الثرى •• ويا أسفاه  
ويا أسفاه (۴۳) » •

وقد خلف حسن بزرگ خمسة أبناء أكبرهم أوييس الذي تولى  
الحكم بعد أبيه [ • ثم الأمير قاسم الذي ولد سنة ۷۴۸ هـ وتوفي ۷۶۹ هـ •  
ودفن في مقبرة والده في المنجف الأشرف • والثالث هو الشيخ زاهد

زآن لقمه ده بنفس كه ميرانيش بقهر  
برهيز زآن طعام می داردش زيان  
امن ازجهان محواه كه مير اجل درو  
هر كز ناداده است كسى رايجان امان  
دادى اكر جنانك بدادى امان كس  
أول أمان بادشه آخر الزمان  
دارای عمده شيخ حسن ، آفتاب ملك  
كربود خسروان جهانرا خدايگان  
( ترجميعان سلمان ساوجى ، تحقيق صاحب الكتاب دار المعارف  
۱۹۸۱ أبيات رقم ۴۷۵ - ۴۸۱ ) •

(۴۳) شاه دلشاد نكوهى كه جه عم بودترا  
بجزار همراكرانمايه جه كم بود ترا ؟  
سرو بالای تودر خاك ، دريغست دريغ  
زير خاك آن كهرياك ، ديغست دريغ  
( كليات سلمان ۴۴۳ ) •

الذى ولد في عام ٧٥٠ هـ • وتوفي في عام ٧٧٣ هـ • والزابع بنت تسمى تاندو أودندى • والخامس من امرأة أخرى غير دلشاد (٤٤) ❁

### الشيخ معز الدين أوييس

ولد معز الدين أوييس حوالي سنة ٧٣٩ هـ • وتزوج في أواخر سنة ٧٥٦ هـ • من حاجي ممانخاتون (٤٥) ، وتولى السلطان بعد والده الشيخ حسن بنزرك سنة ٧٥٧ هـ • [وقد استقبله سلمان بقصيدة قال في أولها :

« نادى مبشروا السعادة على هذا الرواق العالى في ممالك الآفاق •  
أنه في شهر رجب سنة سبعمئة وسبع وخمسين باجماع الخلق ويعون  
الله • جلس مليك وجه الأرض على الأطلاق أعلى عرش سلاطين مدار  
ملك العراق • الشيخ أوييس سيد سلاطين العهد وملجأ وظهير ملوك  
الدنيا على الاطلاق (٤٦) » •

(٤٤) ذيل جامع التورخ ١٣٨ •

(٤٥) تاريخ آل جلابر ٤٩ •

(٤٦) ميشران سعادات برين بلندا رواق

هميكنند ندادر ممالك آفاق

كه سال مفصد وبنجاه وهفت ماه رجب

بافاق خلائق بيسارى خلاق

نشست خسرو روى زمين باسبتحقاق

فراز تحت سلاطين مدار عراق

اخذ ايكان سلاطين شيخ أوييس عهد

بمناه • ويسست ملوك جهان على الاطلاق

(كليات سلمان ١٤٨ ، ديوان سلمان ٥٤٤) •

وكانت آذربيجان تحت سيطرة جاني بيك بن أوزبك خان • وكان بردى بيك معينًا على تبريز من قبل والده ، فلما مرض والده اتجه جاني اليه وأصاب على تبريز أخى جوق ولكن أخى جوق طغى وبغى فثار عليه أهل تبريز وأرسلوا الى السلطان أويس يطلبون منه أن يأتى اليهم ليخلصهم من ظلم هذا الحاكم ، فخرج اليهم السلطان أويس وتمكن من دخول تبريز بعد فرار أخى جوق وذلك فى شهر رمضان سنة ٧٥٩ هـ • ونزل السلطان فى الربع الرشيدى (٤٧) •

وقال سلمان فى هذه المناسبة قصيدة منها :

« لقد صفت مدينة تبريز بسبب قدوم موكب السلطان أويس ،  
كما صفت مقام مه بقدوم النبى ( صلى الله عليه وسلم ) • يهب النسيم  
بهذه البشارة على الخميلىة فى كل لحظة تضج الأشجار رؤوسها على  
الأرض شكرا لله (٤٨) » •

وكان أخى جوق قد فر الى نخجوان ومنها الى قراباغ بولاية أران ، فأرسل اليه السلطان قائده بيلتن فى قراباغ ، ولكن بيلتن تكاسه فهزمه أخى جوق وتعقبه الى أن استعاد منه تبريز ، وأصاب هذه الأثناء

---

(٤٧) بين خواندروضة الصفا تهران ١٣٣٩ هـ ش ص ١٧٠ ،  
خلاصة الاخبار ق ٢١٠ وبالمعهد الصافى نسخة مخطوطة بدار الكتب  
المصرية برقم ١١١٣ تاريخ ج ١ ق ٢٧٢ ظ ، عباس اقبال : تاريخ مفصل  
ايران تهران ١٣٤٦ هـ ش ٥٥٠ ، ٥٩٥ تاريخ آل جلابر ٣٤ •  
(٤٨) شهر تبريز از قدوم موكب سلطان اويس

جون مقام مكة ازيغمير آمد باصفا

اين بشارات درجمن هر دم كه آرد نسيم

مينهد اشجار سرها بر زمير شكرانه را

( كليات سلمان ١٩ - ٢٠ ، الديوان ٣٦٩ ) •

من الاضرار فى النفوس والأموال مالا يعد ولا يحصى ، وعاد السلطان  
الى بغداد وسط الشتاء (٤٩) .

وفى ربيع سنة ٧٦٠ هـ . خرج مبارز الدين محمد مظفر (٥٠) من  
شيراز متجها الى تبريز وتمكن من استخلاصها من أخى جوق (٥١) ، فلما  
علم السلطان أويس بذلك اتجه اليه واستعاد منه تبريز ، فلما حاول  
أخى جوق تأليب الأمراء عليه أمر السلطان فقتل أخى جوق هو والأمير  
على بيلتن وجلال الدين القزوينى وبذلك أصبحت كل مدن آذربيجان  
وآران وموغان تحت سيطرة الجلائريين وامتدت فى الطرف الشرقى  
حتى السلطانية وبحر الخزر (٥٢) .

وفى سنة ٧٦١ هـ . سمع السلطان أويس عن الفتنة التى حاول  
تيمور تاش بن الملك الأشرف اثارها ، فارسل الى خضر شاه حاكم  
أخلاق حيث قبض عليه وقتله ، وارسل رأسه الى تبريز حيث السلطان  
أويس فأنعم عليه أويس ولقبه خضر شاه قوج (٥٣) .

---

(٤٩) روضة الصفا ج ٥ ص ١٧٠ د ذيل جامع التواريخ ٢٣٧ .

تاريخ آل لابلر ٣٥ المنهل الصافى ج ١ ق ٢٧٢ ظ .

(٥٠) يعتبر مبارز الدين محمد مظفر مؤسس دولة المظفرين التى  
كانت فى جنوب ايران ويرجع نسب آل مظفر الى أصل عربى ، وكان مظفر  
الدين هذا حاكما على يزد ، وأعلن استقلاله ، وحارب ول نعمته اسحق  
الينجو الذى كان حاكما على اقليم فارس وانتهى الأمر مقتل أبى اسحق ،  
وبدأ مبارز الدين يكافح فى سبيل تكوين دولته التى عرفت باسم دولة  
المظفرين ، أو دولة آل مظفر . ( تاريخ آل مظفر ج ١ ص ١١٨ - ١٢٠ ) .

(٥١) ذيل جامع التواريخ ٢٣٨ ، روضة الصفا ج ٥ ص ١٧٠ .

(٥٢) تاريخ آل جلابر ٣٥ العراق بين احتلالين ج ٢ ص ٩٩ .

(٥٣) ذيل جامع التواريخ ٢٤٨ - ٢٣٩ ، روضة الصفا ج ٥ ص ١٧٠ .

وفي نفس السنة توجه أب واسحاق بن ايلكان وهو ابن أخي السلطان الى أطراف العراق المعجمي لاستخلاص الرى ، فأرسل السلطان الى خواجه ناصر والى بنى معبد ففقدوا على أبى اسحاق ، وسموه (٥٤) •

كما حدث في نفس العام أن هجر بيرام شاه معشوق السلطان أوييس السلطان حدوث مشاحنات بينه وبين أحد الأندماء • فترك مجلس السلطان وهرب الى بغداد فحزن عليه الإسلطان حزنة شديدة • وطلب من الأمراء أن يعيدوه اليه فأعادوه واستمرت الحياة بينهما بين لقاء وفراق الى أن توفي سنة ٧٦٩ هـ • فحزن عليه السلطان حزنا عميقا ، وأفطر في الشراب وأعلن الإحداد ولبس السواد وألبسه ان حوله ، وأقام مأتما لم يسبق لأحد قبله (٥٥) • وقد نظم سلمان بناء على طلب السلطان منظومة أسماها « فراق نامه » بهذه المناسبة •

وحدث بعد ذلك أن شار حاكم شيروان وهو كاروس بن كيكائوس شيروانشاه ، فاتجه اليه السلطان أوييس للاقتائه في قراباغ ولكنه سمع في تلك الأثناء عن تمرد خواجه مرجان في بغداد ، فترك كاووس واتجه الى بغداد ، وأرسل اليه بيرام بيك والأمراء وانتهى الأمر باستسلام كيكائوس وطلب العفو من السلطان أوييس فعفا عنه وأبقاه في منصبه (٥٦) •

وفجأة في سنة ٧٦٦ هـ • تمرد خواجه مرجان الذي كان واليا على بغداد ، على السلطان أوييس وخطب ببغداد للسلطان زين الدين أبى

(٥٤) ذيل جامع التواريخ ٢٢٩ •

(٥٥) ذيل جامع التواريخ ٢٤٣ ، روضة الصفا ج ٥ ص ١٧١ •

(٥٦) ذيل جامع التواريخ ٢٤٢ •

المعالي شعيبان سلطان (٥٧) مصر وبعث برسلة الى مصر (٥٨) ومعهم كتابه بأنه خلع آويس وأقام الخطبة وضرب النسكة باسم سلطان مصر فأكرم سلطان مصر وفادة رسل خواجه مرجان وكتب له تقليدا بنيابة بغداد (٥٩) .

فلما علم آويس بذلك توجه اليه فهدم مرجان الجسور فغرقت معظم بغداد وتمكن السلطان من هزيمته والقبض عليه ثم أفرج عنه بعد سمل عينيه (٦٠) . وعبر السلطان نهر دجلة ونزل في قصر والاده ، ومكث هناك أحد عشر شهرا وفتح الموصل ، وقتل سلمان في ذلك :

« وصل الموصل وجاءت أخبار فتحها ، فليكن هذا الخبر مباركا على الملك العادل ملك الأقاليم السبعة ، مقصود الفلك والكواكب ، هو عدل كشمسيد ، ظله كظل الشمس ، السلطان معز الدين » الملك الذي بجلاله وهيبته دخل طغرل وسنجر في عداد الأردال . شمس الملك السلطان آويس الأعظم ، شملت آثار عدله البر والبحر (٦١) » .

(٥٧) ولا هذا السلطان حكم مصر سنة ٧٦٤ هـ . وقتل سنة ٧٧٨ هـ ( السلوك ج ٤ ص ٨٣ ) .

(٥٨) روضة الصفا ج ٥ ص ١٧١ .

(٥٩) العراق بين احتلالين ج ٢٠ ص ١١٤ .

(٦٠) المرجع السابق ج ٢ ص ١١٧ .

(٦١) موصل رسيد وأورد أخبار فتح موصل

باد ابن خير مبارك يرباد شاه عادل

دارای هفت گشور مقصود جرخ واخر

جشمسید عادل برور خورشید آسمان ظل

سلطان معز دینی شاهی از جلالش

طغرل جوشننجر آمد زمره ارازل

خورشید باد شاهی سلطان آویس اعظم

کآثار عدلش آمد بر بر و بحر شمسامل

( کلیات سلمان ١٦٦ ، اللدیوان ٥٦١ ) .

ثم فوض السلطان أوييس ولاية بغداد الى سلطان شاه خازن،  
والد بيرام شاه الذي توفي سنة ٧٦٨ هـ (٦٢) .\*

### السلطان أوييس والمظفريين :

استمر النزاع بين المظفريين والجلائريين ، فقد أظهر الشاه محمود الذي حكم أصفهان العداء لأخيه شاه شجاع بعد وفاة أبيهما مبارز الدين محمد فلما سمع عن قوة السلطان أوييس وقدرته أرسل يطلب منه أن يعينه على أخيه شاه شجاع فرحب السلطان بذلك أملا في اتساع نطاق ملكه ، فأرسله اليه سنة ٧٦٥ هـ . جيشا بقيادة الأمير الشيخ على أيناك والشيخ مباركشاه أيناك والأمير ساقى بهادر . فلما علم شاه شجاع بذلك أرسل الى أخيه يلومه على تدخل غريب بينهما ولكن الأمر كان قد خرج من يد الشاه محمود وانتهى الأمر بهزيمة الشاه شجاع ودخول الشاه محمود شيراز . وبذلك أصبح العراق العجمي واقلية فارس في الحقيقة جزءا من مملكة الجلائريين ، ودخل الشاه محمود في حمايتهم (٦٣) .\*

وقد نظم سلمان في ذلك أشعارا كثيرة منها :

« في يوم عرض جيشك المنصور كانت الجنود تصطف من العراق  
حتى شوشتر (٦٤) » .\*

---

(٦٢) العراق بين احتلالين ج ٢ ص ١١٧ .

(٦٣) تاريخ آل جلاير ٤٠ .

(٦٤) درروز عرض لش منصورات ازعراق

تأخذه شوشتر ، همه جندا است وشكر است

( ديوان سلمان ٤٣٣ ) .

كما قال : « بالأمس ترنم مطرب العشاق بهذه الغزلية في طريق  
أصفهان ابتهاجا بفتح فارس (٦٥) » .

كما قال : « لقد نصب الملك المظفر أويس خيمته الملكية ، وغطى  
بظله وجه البسيطة ، وامتد ملكه في سنة خمس وستين وسبعمئة  
من حدود مملكة فارس حتى أبراب هرمز (٦٦) » .

ولكن الشاه شجاع لم يلبث أن استعاد شيراز من الشاه محمود  
ففر الشاه محمود الى أصفهان (٦٧) .

وفي سنة ٧٧٠ هـ ، توفيت حاجي ماما خاتون زوجة السلطان  
أويس (٦٨) ، فتزوج في نفس العام للمرة الثانية من امرأة تسمى  
شمس (٦٩) .

(٦٥) از فرخ فتح فارس مطرب عشاق دوش

این غزل ترنما در راه صفاهان گرفت

( المرجع السابق ٤٣٣ - ٤٣٤ ) .

(٦٦) همای جتر همایون بادشاه اویس

بسیط روی زمین رابزین سایه گرفت

حدود مملکت فارس تادر هرمز

بسال خمس وستین وسبعمئة کرغت

( المرجع السابق ٣٣٤ ) .

(٦٧) د. قاسم غنی : تاریخ عصر حافظ ، تهران ١٣٢١ هـ . ص ٣٣٩

(٦٨) تاریخ ال جلابر ٤٦ .

(٦٩) خلوت حسن تراست حاجیه ای شمس نام

بافوی این له سرادر تنق جادین

( المرجع السابق ٤٩ ) .



وحدث بعد ذلك أن تمرد الأمير ولي الدين الذي كان في مازندران ، فاتجه اليه السلطان أوييس الذي تمكن وهو في الطريق من فتح الاري ، ونصب قتلغ شاه عليها فلما توفي قتلغ بعد سنتين عين عليها عادل أغا (٧٠) ، ثم اتجه الى الأمير ولي الدين ليستخلص منه البلاد التي كان قد استولى عليها ، ولكن حدث أن مات الأمير زاهد أخو السلطان أوييس بسبب سقوط سقف عليه ، فأجل أوييس سفره وعاد الى تبريز .

وقد رثاه سلمان بقصيدة يقول في بدايتها :

« ويا أسفاه فان حديقة ربيع الشباب هوت بريح خريف عاتية .  
ويا أسفاه على ذلك القمر المشوق القامة الذي سقط عليه هذا البلاء من  
عل فجأة . أيها الزمن أما تعرف ما الذي تهاوى ؟ . . . انه بنيان  
قصر الكرم . . . (٧١) » [ .

وفي سنة ٧٧٥ هـ . غرقت بغداد (٧٢) فقتل سلمان : « في عام خمس

(٧٠) تاريخ ال جلابر ٤٧ .

(٧١) دريغاكه باغ بهار جواني

فرو ريخت از تند باد خزاني

دريغ آن مه سرو بالاكه او را

زبالا افتاد اين بلا كاكهاني

توداني جه افتاده است اي زمانه

فتادست قصر كرم را مياني

( كليات سلمان ٢٤٣ ) .

(٧٢) هكذا في شعر سلمان ، وفي انباء الغمر ج ١ ص ٦٢ ، شرح  
فنامه الترجمة العربية ج ٢ ص ٥٧ ، أما صاحبي روضة الصفا ج ٥ ص  
٥٧٧ وحبيب السير ج ٣٠ ص ٢٤٢ فقد أشار الى أن بغداد غرقت سنة  
٧٧٦ هـ . وهذا خطأ لأن سلمان كان معاصرا لهذه الحادثة وذكرها  
مؤرخة في شعره .

وسبعين وسبعمائة هدمت بالماء متيبة معظمة ، فسحقا للماء (٧٣) » •  
وكان السلطان حينئذ بتبريز فوصل اليه خبر غرق بغداد فنذب  
أمرائه وقال : « من لبغداد وعمارتها وتكون له خمس سنوات مطلقة من  
الخراج » • فقال الأمير اسماعيل بن زكريا وتقبل بذلك ، فأرسله  
السلطان اليها ومعه شاهزاده شيخ علي (٧٤) •

وأصيب السلطان أويس في أواخر حياته بمرض السسل فاضطر  
الى ملازمة فراشه ، ويقال أنه رأى قبل موته بثلاثة أشهر رؤيا تحدد  
له يوم وفاته فأعد تابوته وكفنه واعتكف للعبادة (٧٥) •

وقد أنشد السلطان قبل موته الأبيات الآتية :

ز دار الملك جان روزى بشهر ستنن تن رفتم  
ببودم مدتى آنجا وز آنجا با وطن رفتم  
همايون طاير قد سم مقفس كشته يك جندى  
قفس بشكست ومن برواز كردم تا جمن رفتم  
سلام خواجه بودم كريزان كشته از صاحب  
بس افكندم كفن بر دوش وبيشش باكفن رفتم

(٧٣) بسال هفتصد وينج كشت خراب

ياب شهر كه خاك بر سراب

( ديوان سلمان نسخة رقم ١٥٦ ق ٢٣٥ ق ) •

(٧٤) الغيائى : التاريخ الغيائى : دراسة وتحقيق طارق نافع

الحمدانى ، بغداد ١٩٧٥ ص ٩٠ •

(٧٥) النجوم الزاهرة ج ١١ ص ١٣٣ •

حریفان رابگو ساقی که آخر کشت دور ما  
شمارا بات آین مجلس بکام دل که من (۷۶) رفتم

[ ومات السلطان أویس عام ۷۷۶ هـ • عن ثمانية وثلاثين عاما ،  
ورثاه سلمان بترجیع قتال فيه : « تذكر أياما من أيام دولة السلطان  
أویس ، حقا ، فقد كانت رحمة على الخلائق • وكانت الدنيا في عهده  
تعيش في نعيم الأمن ، أينها الدنيا أتصرفين النظر عن نعم السلطان  
أوس حسدا ، حينما ارتفعت رأيته عن رأيتك (۷۷) •

ودفن في « كورستان شادی آباد مشایخ » وهي في نقصة بينه  
شلوار « بیران شروان » على مسافة ستة كيلو مترات من تبريز ومكتوب  
على المقبرة :

« نفس النداء لقبير أنت ساكنه — انتقل السلطان الأعظم المغفور  
له ، والخاقان المتهم المسرور الراجی عفو الله الغفور معز دين الله  
المنصور شيخ أویس بهادر خان عليه رحمة الرحمن والرضوان من دار

(۷۶) ذ • قاسم عنی : تاريخ عصر حافظ ، تهران ۱۳۲۱ هـ ص ۳۸۷

وانظر الترجمة ص ۹۸ في هذا البحث •

(۷۷) روزگار از روزگار دولت سلطان اویس

یادکن وآن بر خلیق رحمت سلطان اویس

در نعيم امن از دولتش عمر جهان

بچشم کبرادت جهاننا نعمت سلطان اویس

زان حسد کزجاه می افراخت بر رأیت سبر

سر نکون کردی سپهر زایت سلطان اویس

— دیوان سلمان نسخة رقم ۱۳ ق ۱۳۰ ) •

( ۳ - تاریخ )

العمل الى فردوس الجنان في الثالث من جمادى الأولى سنة ست  
وسبعين وسبعمائة (٧٨) » [ •

وقد أنجب السلطان أوييس : حسن ، حسين ، شيخ علي ، أحمد ،  
با يزيد ، وبناتا تسمى تاندو أو دندى •

ويقول عنه ابن تغرى بردى : « كان ملكا حازما عادلا ذا شهامة  
وصرامة قليل الشر كثير الخير ، محببا للفقراء والعلماء ، وكان مع هذا  
فيه شجاعة وكرم (٧٩) » •



### السلطان جلال الدين حسين

٧٧٦ هـ — ٧٨٤ هـ

لم يكن أكبر اخوته ، ولكن أباه عهد له بالملك بينما أوصى لأخيه  
الأكبر حسن بحكومة بغداد وقد خشي الأمراء أن يكون ذلك التفضيل  
سببا للنزاع والشقاق بين الأخوين فأمسكوا أكبر الأخوين ليلة وفاة  
أبيه وقتلوه ليكفوا أنفسهم عناء الأمر • واعتلى السلطان حسين بن أوييس  
في اليوم الثماني من شهر جمادى الأول سنة ٧٧٦ هـ [ واستقبله  
سلمان بقوله :

« يا من تستظل شمس الملك بخيمتك ، كل شيء محكوم بأمرك  
ونهيك من السماء الى السمك في أعماق المياه ، فليأمن من ملكك من

(٣٣)

(٧٨) د • محمد جواد مشكور تاريخ تبريز تهران ١٩٥٣ هـ • ش

٥٩١ — ٥٩٢ ، ونلاحظ خطأ دولتشاه حينما ذكر أن وفاة السلطان أوييس

كانت سنة ٧٧٥ هـ • تذكرة الشعراء ١٨٩ •

(٧٩) المنهل الصافي ، النسخة الخطية ج ١ ق ٢٧٢ ظ •

صدمة التزلزل واليبعدك الله عن وصمة التباهي (٨٠) »

وكان حظه كأبيه فقد بدأ حكمه بحدوث ثورات واضطرابات ضده ،  
كان أولها ثورة قبائل التركمان قراقو بونلو التي كانت تسكن جنوب  
بحيرة وان ولكن تمكن من فتح قلاعهم الحصينة وطلب زعيمهم قره محمد  
ابن قره يوسفه الصلح ، وانتهت الأزمة بينهما (٨١) ، وعاد السلطان  
الى تبريز .

كما ثار المشاء محمود المظفرى وتوجه الى تبريز للاستيلاء عليها ،  
ولكن توفى يوم ٩ شوال سنة ٧٦٦ هـ (٨٢) . فلما علم المشاء شجاع بوفاة  
أخيه زحف بجيشه على أصفهان واستولى عليها . وقامت حروب بينه  
وبين السلطان حسين تمكن على أثرها المشاء شجاع من دخول تبريز ،  
وكان بها فى ذلك الوقت سلمان فرحب بالمشاء شجاع ومدحه بقصيدة  
مطلعها : « ما أسعد اللذائة حيث أن اقبال خيمة السلطان الملكية نشر  
التفاؤل فى البلاد بعد أن كانت قد تخربت (٨٣) » .

(٨٠) أى د بناه جترت خورشيد بادشاهى

محكوم امر ونهيت ازماه تا بماهى

هم ملك تست ايمن ازصدمة تزلزل

هم دور تست قاغ از وصمت تباهى

( ديوان سلمان ، نسخة مخطوطة محفوظة بدار الكتب المصرية برقم

٣٧ أدب فارسى م . ق ١٦٢ ظ ) .

(٨١) روضة الصفا ج ٥ ص ١٧٢ - ١٧٣ ، تاريخ مفصل ايران

. ٥٩٧

(٨٢) ذيل جامع التواريخ ٢٤٧ ، تاريخ آل مظفر ج ١ ص ١٦٩ .

(٨٣) زهى دولت اقبال همای جنز سلطانى

همايون قال شدا بومى كه بودش رو بويرانى

( كليات سلمان ٣٣٨ ) .

ولما كان الشاه شجاع شاعرا ماهرا فانه لم يستنسخ مطلع القصيدة ، فنظم سلمان قصيدة أخرى مطلعها : « حينما ينطلق الشعر من اخطار • ليوصف وجهه تشرق الشمس من مطلع شعري » [ •

وأسر في هذه الحرب أميرين جلاثريين هما : الأمير عبد القادر والأمير بهلوان حاجي خربنده ، وبقي الشاه شجاع في تبريز حيث قضى فيها الشتاء مشغولا بالطرب (٨٤) ، وبعد أربعة أشهر اضطر الى العودة بعد أن سمع أن الشاه يحيى يزد يتحين الفرص للاستيلاء على شيراز •

فلما سمع من حدوث اضطرابات أخرى في أصفهان وأماكن أخرى في مملكته ، فدخلها السلطان حسين بعد أسبوع ، واجتمع فيها الأمراء وانشغلوا باللهو والطرب (٨٥) وطلب السلطان حسين من الشاه شجاع المصلح بشرط أن يعيد اليه الأمير بن عبد القادر وبهلوان حاجي الأسيرين لدى شاه شجاع كما زوج الشاه شجاع ابنه زين العابدين من دلشاد خاتون بنت السلطان أوييس وأخت السلطان حسين (٨٧) •

ومن الثورات التي حدثت في عصر السلطان حسين أيضا ثورة بير على بادوك من أكابر أمراء آذربيجان ومرتبى الشيخ زاهد بن الشيخ حسن بزرگ الذي أقدم على التمرد بعد موت الشيخ زاهد ، فأخذ يؤلب حكام مدن آذربيجان ضد السلطان حسين • ولما فشل في ذلك اتجه الى « جرفاد فان » التي تسمى حاليا كلبايبكان ، ولجأ الى الشاه شجاع

(٨٤) سخن زوصف رخس جون زخاطرم سر زد

ز مطلع سخنم افتاب سر بر زد

(ديوان سلمان ٤٧٥) •

(٨٥) تاريخ ال جلابر ٦٠ •

(٨٦) ذيل جامع التواريخ ٢٥٠ •

(٨٧) تاريخ ال ظفر ج ١ ص ١٨٥ •

حيث بقي في شيراز خمسة أشهر حتى تمكن من تكوين جيش مكون من ألف رجل اتجه به الى شوشتر ، فاستولى عليها واعد خمسة آلاف مقاتل آخرين .

كما حدث أيضا أن قتل الأمير وجيه الدين اسماعيل بن الوزير شمس الدين زكريا (٨٨) ، والذي كان حاكما على بغداد من قبله السلطان أوبيس ، بتحريض من الشيخ علي بن الشيخ حسن أخو السلطان حسين أثناء صلاة الجمعة ، وتولى مكانه الشيخ علي ، واختار عبد الملك نمعاجي في الوزارة . ولم يلبث أن أرسل الشيخ علي رسولا الى بير علي بادوك يطلب منه الحضور الى بغداد لمساعدته في الانفصال عن أخيه السلطان حسين ، فاتجه السلطان حسين وعادل اقا الى بغداد حيث تمكنا من دخولها . ففر علي بادوك والشيخ علي الى شوشتر ، فتعقبهم اقا ، ولكن السلطان حسين لم يقنع بهذا القدر من النصر ، فحدثت نفرة بينه وبين عادل اقا (٨٩) .

ولما وصل عادل اقا الى شوشتر هدهه علي بادوك ان لم يترك له شوشتر فسوف يلجأ الى الشاه شجاع فرجع عنه . ثم عاد عادل اقا مرة أخرى الى السلطانية واستقل بحكمها .

كما أرسل عبد الملك نمعاجي مبلغ ٥٠٠ تومان الى علي بادوك حتى يعود الى بغداد ، فانتهاز بير علي بادوك الفرصة وعزم على العودة الى بغداد ، فلما سمع السلطان حسين بهذه المؤامرة أرسل جيشا بقيادة الأمير

---

(٨٨) ذيل جامع التواريخ ٢٥٧ ، مقدمة المجلد الثاني من جامع التواريخ ، ترجمة المقدمة د . محمد القصاص وترجم المتن د . محمد صادق نشأت ود . محمد موسى مهلهوى ود . فؤاد عبد المعطى الصنياد ود . يحيى الخشاب . القاهرة ١٩٦٠ ص ٧١ - ٧٣ .

(٨٩) تاريخ ال جلابر ٦٤ .

محمود دواتى والأمير قبحاقي ، ولكن الأميرين هزما وأسرا فاضطر  
السلطان الى الهرب الى تبريز ، ولكنه فقد معظم أفراد جيشه بسبب  
الحر والسير في الصحراء (٩٠) وعاد الى بغداد .

وبدأ الصراع بين السلطان حسين وعادل أقا فوجد المشاه شجاع  
في ذلك فرصة ، فزحف على تبريز مرة أخرى . وفي نفس الوقت كان  
عادل أقا متجها للهجوم على السلطان حسين في تبريز أيضا . فغير المشاه  
شجاع خط سيره واتجه الى السلطانية واستولى عليها . ولما وجد  
السلطان حسين وعادل أقا ذلك اتجها معا الى السلطانية حيث  
استعادها ، وطلب المشاه شجاع الصلح وعاد الى فارس . وبهذه الحرب  
عاد الوفاق بين السلطان حسين وعادل أقا الى حين .

ولم يلبث أن حدثت فتنة وأخرى . فقد اتفق المشاه منصور  
المظفرى الذى كان متوليا على همدان من قبل عادل أقا أن كتب سرا الى  
الأمير ولى ، ودخل في طاعته ، وقررا أن يتقابلا في الشتاء في مدينة  
الرى ، فجمع عادل أقا جيشا ضخما ، واتجه به الى الرى . وأثناء فتحه  
لبعض القلاع ذهب اليه المشاه منصور الذى وجد انه من البلاد مقاومة  
عادل أقا ، واعتذر له فقيل عادل أقا اعتذاره ، ودخل في طاعته .

### مقتل السلطان حسين :

أثناء الحرب بين عادل أقا والمشاه منصور جاء الخبر من تبريز أن  
السلطان حسين قد قتل على يد أخيه أحمد (٩١) . وكانت حرب الرى  
سببا في مقتله ، ذلك لأن الأمراء والجنود كانوا قد تركوا تبريز وذهبوا

(٩٠) ذيل جامع التواريخ ٢٥١ - ٢٥٢ ، خلاصة الاخبار ٢١٢-٢١٣

(٩١) يذكر ابن تغرى بردى أن الشيخ كججائى هو الذى أشار

أحمد بقتل أخيه السلطان حسين النجوم ج ١١ ص ٢٦٩ .



في صحبة عادل أقا ، وتركوا السلطان وحده في حراسة عشرين شخصا فقط . هذا بالإضافة الى أن أحمد قد تضايق من زيادة نفوذ خادل أقا في دولة الجلائريين . وكان أحمد هذا أخا للسلطان حسين وحاكما على البصرة سنة ٧٧٦ هـ . وكان يفكر في ضم أردبيل اليه ، فأرسل اليه السلطان حسين « وفا قتلخ خاتون » خالته ومربيته تطلب من أحمد أن يذهب الى السلطان ، فخشى أحمد على نفسه ، فذهب الى أرزان وموغان وجمع جيشا بعد شهر وذهب به الى تبريز .

ومن جهة أخرى جمع حمزة بن فرخ زاد الذي كان حاكما على أردبيل من قبل أحمد جيشا آخر وانضم الى أحمد ، فوجدوا تبريز خالية من الجند فدخلوها ، واتجه أحمد الى قصر أخيه حيث هجم عليه وقتله في ١١ صفر سنة ٧٨٤ هـ ودفن السلطان حسن في دمشق (٩٢) .

وكان السلطان حسين كما يقول ابن تغري بردى : « ملكا شابا جميلا جليلا شجاعا مقداما كريما محببا للرعية كثير البر قليل الطمع (٩٣) »

ولقد كانت العراق في أيامه مطمئنة معمورة الى أن ملكها أخوه أحمد بعده فاضطربت أحوالها (٩٤) .

---

(٩٢) ذيل جامع التواريخ ٢٦٧ - ٢٦٨ ، روضة الصفا ج ٥ ص ١٥٩ وانظر ص ١٤٢ من هذا البحث .

(٩٣) ابن تغري بردى النجوم الزاهرة ج ١١ ص ٢٩٦ . مطبعة دار الكتب المصرية ١٩٥٥ .

(٩٤) النجوم ج ١١ ص ٢٩٦ .

## السلطان غيان الدين أحمد

( ٨٤٧ هـ — ٨١٣ هـ )

بعد مقتل السلطان حسين أعلن أخوه نفسه سلطانا على البلاد ، فخشى أخوه بايزيد على نفسه ، فهرب الى السلطانية فرحب به عادل أقا ، ونادى به سلطانا شرعيا على البلاد ، وجهز جيشا واتجه به الى تبريز ، فتمرد عليه اثنان من أصدقائه هما : الأمير ياغى باستى والأمير أبو سعيد ، فلما وصل الى تبريز ووجد تلك الخيانة عين مكانهما على حكومة تبريز الأميرين عباس أقا ومسافر نام . فاستطاع السلطان أحمد أن يكسبهما في صفه مما اضطر عادل أقا للعودة الى السلطانية . كما عاد السلطان أحمد من تبريز بسبب تمرد حدث في بغداد ، وقد استطاع المتوردون أن يكسبوا في صفهم بعضا من قوات السلطان أحمد مما ألحق به هزيمة فر بسببها الى نخجوان واستعان بقره محمد التركمانى لاختاد هذه الفتنة ، حيث تمكن بعد ذلك من هزيمة خصمه وقتل زعماء التمرد .

وعاد عادل أقا مرة أخرى الى تبريز ، فأرسل اليه السلطان أحمد بعض أمرائه ليتوسطوا اليه لعقد الصلح بينه وبين عادل أقا ، وتم الصلح وتزوج عادل أقا من « وفا قتلغ » خالة السلطان أحمد (٩٥) .

وبذلك أصبحت أذربيجان تحت سيطرة السلطان أحمد ، والعراق العجمى تحت سيطرة أخيه بايزيد . أما العراق العربى فكان تحت سيطرة السلطان أحمد وعادل أقا (٩٦) .

وعاد عادل أقا الى السلطانية ، والسلطان أحمد الى تبريز ، ولم يلبث أن اتجه عادل أقا الى بغداد وخربها فأسرع اليه السلطان أحمد ،

(٩٥) ذيل جامع التواريخ ٢٧١ .

(٩٦) حبيب السير ج ٣ ص ١٣٩ .

وفي الطريق خلص الشاه منصور من سجنه الذي كان عادل أقفاً قد أودعه فيه ، وانضم معه في الموكب وذلك سنة ٧٨٥ هـ • حيث دخل بغداد • وعين السلطان أحمد خواجه يحيى السمناني على حكومتها ، وعاد الى تبريز (٩٧) ، كما عين الشاه منصور على حكومة حويزه وشوشتر •

أما عادل أقفا فقد ذهب الى مراغه فنهبها وعاد الى السلطنة ، ومن هناك هاجم زنجان ، ولما أدرك عادل أقفا قرب وصول السلطان اتجه الى همدان وطلب مساعدة الشاه شجاع ، وحثه على فتح آذربيجان فلما سمع السلطان أحمد بذلك أرسل الى الشاه شجاع يطلب منه أن يترك بايزيد ، وعادل وبايزيد سلطانا على الجلائريين فعاد السلطان أحمد الى تبريز ، واتجه عادل أقفا وبايزيد وبعض أمراء المخفرين الى السلطنة بعد أن قبل عادل أقفا وبايزيد أن يكونا تحت سيطرة المخفرين ، ولما وصلوا الى سلطنة حدثت نفرة فعاد أمراء الشاه شجاع الى سيراز ، وظل بايزيد قرابة خمسة أشهر في حكم السلطنة • ولما شعر السلطان أحمد بضعف بايزيد ، اتجه الى السلطنة ، وأخذ القلعة بالصلح ، ووضع تلك الولاية تحت حكم الشيخ محمود جاندا ، وأخذ معه أخاه بايزيد الى تبريز ، وتوفي الشاه شجاع سنة ٧٨٦ هـ •

وفي يوم الخميس ثاني صفر سنة ٧٨٥ هـ • وصلت رسل السلطان أحمد الى القاهرة بهدية لملك مصر فيها « فهد وصقر وأربع بقج قماش » وتضمن كتابه أنه ملك بغداد بعد أخيه • كما وصلت هدية أخرى في سلخ جمادى الأولى سنة ٧٨٨ هـ •

---

(٩٧) ذيل جامع التواريخ ٢٧٤ ، حبيب السير ج ٣ ص ١٤٠ ، تاريخ ال جلابر ٧٣ •

وفي سلخ شوال من نفس العام قدمت رسل السلطان أحمد الى القاهرة بكتابه يتضمن أن تيمور لك نزع قرا باغ ، ليشتى بها ثم يعود ، وحذر مقبه (٩٨) •

كما تمكن عادل أقا في نفس العام من دخول قلعة سلطانية ، وظلت الحروب والمشاحنات تتع بين السلطان أحمد وعادل أقا الى أن وصل تيمور لك بفتوحاته الى شمال غربى ايران •

### التعريف بتيمور لك :

« اشتهر تيمور باسم تيمور لك أى تيمور الأعرج ، ويذكر ابن عربشاه أن العرج أصابه حينما حاول سرقة « غنمة » ذات الليلالى ، واحتلمها ، فضربه الراعى فى كتفه بسهم فأبطلها وثنى عليه بأخرى فى فخذه فأخطلها ، كما يسمى تيمور كوركاز أى زوج ابنة الخاقان (٩٩) • ولد بالمقرب من كشم من أعمال ما وراء النهر فى اليوم الخامس والعشرين من شهر شعبان سنة ٧٣٦ هـ (١٠٠) ( ٨ أبريل ١٣٣٦ م ) • ويصل نسب تيمور الى جنكيز خان من ناحية النساء (١٠١) • كان تيمور قوى العضل قوى الجسم كبير الرأس منبسط الأعضاء ، غادر بلادته الى سمرقند وهو فى السادسة عشر من عمره ، ودخل فى خدمة صاحب سمرقند ،

---

(٩٨) المقريزى : السلوك ج ٣ تحقيق د. سعيد عاشور ، القاهرة

١٩٧٠ - ١٩٧٢ صفحات ٤٨٧ - ٥٤٥ - ٥٥٢ •

(٩٩) ابن عربشاه : عجائب المقدور فى نواب تيمور ، القاهرة

١٩٧٩ ص ٣ ، ٤ •

(١٠٠) كمال الدين عبد الرازق السمرقندى : مطلع السعدين

ومجمع البحرين ، باهتمام دكتور عبد الحسين نوائى ، قسمت أول ،

تهران ١٣٥٣ ش ص ١٠٢ •

(١٠١) عجائب المقدور ٦ [٥]

وتمكن من القضاء على قطاع الطرق ، فنال اعجاب الأمير كازكان فزوجه من فتاة اسمها ( الجى كان اغا ) ، وبعد الزواج منحه كازكان رتبة قائد الألف ، ولما أنجب ذكرا منحه لقب فاتح العالم (١٠٢) ، واستمر تيمور في كفاحه ونضاله الى أن تمكن من الاستيلاء على كراشى ، وفي سنة ٧٧١ هـ دخل سمرقند فهرب منها الأمير حسن الى حيث قُتل ، وانتخب تيمور للحكم ، وفي الأيام الثانية أخذ تيمور ينظم شئون المملكة فعين الأمير داود حاكما على سمرقند ورئيسا للديوان والأمير جالو من جماعة البارلاس حاملا للعلم ، وتزوج تيمور للمرة الثانية زوجة الأمير حسين (سارة خانم) بعد وفاة زوجته الأولى (١٠٣) « .

ولما علم توقناتميش خان سلطان الدشت والنتار بذلك توجه لمحاربة تيمور ، فنلاقيا بأطراف تركستان قريبا من نهر خجند ، فانتهز تيمور ، ثم رجع الى سمرقند وقد ضبط أمور تركستان وبلاد نهر خجند ، ثم راسل غياث الدين ملك هراة ، وطلب منه الدخول في طاعته فرفض ، فعبر اليه تيمور نهر جيحون وحاصره الى أن استسلم طالبا الصلح فقبض عليه وحبسسه الى أن مات ، واستولى على بلاده ، ثم عاد الى سمرقند ، ثم عاد الى سجستان حيث أخذها وقتل أهلها ، ولما قصد سبزوار استقبله واليها حسن الجورى بالهدايا فأقره على ولايته .  
ولما استقرت الأمور لتيمور أرسل الى الشاه شجاع يطلب منه الدخول في طاعته وارسال الأمور والخدم ، فهادنه الشاه شجاع وظلت المراسلات بينهما الى أن توفى الشاه شجاع .

---

(١٠٢) ارمنيوس فامبرى : تاريخ بخارى ترجمة د. أحمد محمود الساداتى ، مراجعة د. يحيى الخشاب ، القاهرة ، د. ت . ص ٢٠٨ .  
هارولد لامب : تيمور لك ، ترجمة عمر أبو النصر ، بيروت ١٩٣٤  
ص ٢٥ - ٢٦ .  
(١٠٣) المراجع السابقة ٢ - ٢١٤ ، ٣٥ - ٧١ .

كما تمكن تيمور من دخول مدينة سارى ، ثم موسكو ، واكتفى  
بخرق مدينة دون ، وكان ذلك عام ٧٨٢ هـ . ثم عاد منها الى بلاد  
خراسان حيث تمكن منها ، ثم فتح جرجان ومازندان وسجستان الواحدة  
تلو الأخرى سنة ٧٨٤ هـ ودان له ولاية تلك البلاد . وفي العام التالى قضى  
على أسرة آل كرت فى هراة .

وفى سنة ٧٨٦ هـ . خلع شاه ولى صاحب مازندان عن امارته ،  
فطلب شاه ولى من الشاه شجاع والسلطان أحمد بن أوييس المساعدة ،  
ولكن الشاه شجاع هادن تيمور الى أن توفى . ولما توفى الشاه شجاع  
أخذ تيمور يتحرش به الشاه منصور ، فأغار عليه تيمور وتمكن من  
القبض على الشاه منصور وقتله ، وبعث تيمور برأسه الى السلطان  
أحمد الجلائرى كنوع من التهديد (١٠٤) ، ثم استولى تيمور على  
آذربيجان ، وانتظر رسالة من السلطان أحمد يعلن فيها الدخول فى  
طاعته الا أن السلطان أرسل اليه رسالة شديدة اللهجة . ثم أن أهل  
بغداد كاتبوا تيمور يحثونه على المسير اليهم . وسبب مكاتبتهم لتيمور  
هو أن السلطان أحمد كان أسرف فى قتل امرأته وبالغ فى ظلم رعيته (١٠٥)

### السلطان أحمد وتيمور :

باقتراب تيمور من حدود البلاد العربية أحس أمراؤها وقوادها  
بالخطر المحقق بهم ، فأخذ سلطان مصر الذى كان يحكم مصر والشام  
يراسل حاكم بغداد ، ورأى قرا يوسف التركمانى الذى أخرج تيمور  
من بلاده فرصة مناسبة للإيقاع بعدوه الطاغية . فانضم الى سلطان

(١٠٤) النجوم الزاهرة ج ١٢ ص ٤٣ .

(١٠٥) المنهل الصافى ج ١ ص ٢٣٢ ، ٢٣٣ .

(١٠٥) تيمور لنك - ١١٤ .

مصر وسلطان بغداد ، يؤيدهما في محاربة تيمور (١٠٦) . كما أرسل السلطان العثماني مرا دخان رسالة الى السلطان أحمد يعرض فيها مساعدته فرد عليه السلطان بالوافقة (١٠٦) .

ولما بلغه مجيئه أرسل الشيخ نور الدين الخراساني الى تيمور فأكرمه وقال له : أأنا أترك بغداد لأجلك . ورحل يريد السلطان ، فبعث نور الدين كتبه بالبشارة الى بغداد وقدم في أثرها . وكان تيمور قد سار يريد بغداد من طريقه أخرى . وفوجيء السلطان أحمد في ٢٩ من شوال سنة ٧٩٥ هـ . بوصول تيمور قرب بغداد . فحطم السلطان جسر دجلة حتى لا يتمكن تيمور من العبور بجيشه ، ولكن تيمور تمكن من العبور ، فجمع السلطان أمواله وحريمه وهرب الى قلعة « التجق » (١٠٧) بالقرب من شيوان الحصينة . فتبعه تيمور وتمكن من فتح القلعة بعد مجهود شاق . فهرب السلطان فتبعه ابن تيمور الى الحلة حيث نهب ماله وسبى حريمه وقتل وأسر كثيرا ممن معه . ونجا السلطان بطائفة منهم الى حلب ، فاستقبلهم واليها وأنزلهم بالميدان خارج المدينة ، ثم كتب الى ملك مصر يخبره بقدم السلطان أحمد اليه ، فوافق ملك مصر ، واتجه السلطان أحمد اليها في شهر صفر سنة ٧٩٦ هـ (١٠٨) .

أما عن تيمور فقد تمكن من فتح بغداد وتخريبها وعاد الى سمرقند بعد أن أخذ ما فيها من فنانيين وعمال ومهرة .

وفي يوم الثلاثاء سابع عشر من شهر ربيع الأول سنة ٧٩٦ هـ . وصل السلطان أحمد بمن معه الى مصر فرحب به السلطان برقوق سلطان

(١٠٦) تاريخ ال جلابر ٨٩ .

(١٠٧) يذكرها ابن عربشاه « النجا » ص ٦٣ .

(١٠٨) السلوك ج ٣ ص ٤٨٧ ، الصيرفي : نزاهة النفوس والأبدان

تحقيق د. حسن حبشي ، القاهرة ١٩٧٠ ج ١ ص ٦٢ .

مصر وأكرمه ، وفي الليل قدم حريم السلطان وثقله (١٠٩) • وتزوج « برقوق » من « تندى » بنت السلطان حسين بن أوبيس على صداق قدره ثلاثة آلاف دينار في اليوم العاشر من شهر ربيع الأول سنة ٧٩٦ هـ • واحتفى سلطان مصر بالسلطان أحمد احتفاء عظيمًا في مصر • وفي يوم الخميس الثالث من شهر ربيع الآخر قدم كتاب تيمور يتضمن الأرعاد والابراق وينكر قتل رسله وسنورد نص خطاب تيمور ورد برقوق عليه في الملحق •

كما قدم ولد الأمير نعيم ومعه محضر بأن أباه أخذ بغداد وخطب بها للسلطان الملك الظاهر برقوق ، فخلع عليه السلطان ووعدوه بكل خير (١١٠) •

وبعد ذلك سار السلطان برقوق والسلطان أحمد إلى الشام ووصل دمشق في يوم ٢٠ من شهر جمادى الأولى • وفي يوم الاثنين أول شهر شعبان سنة ٧٩٦ هـ • أمر السلطان برقوق السلطان أحمد بالتوجه إلى بغداد • فخرج من دمشق يوم الاثنين بعد ما قام له السلطان بجميع ما يحتاج إليه ، وكتب له تقليدًا بسلطنة بغداد ، وناوله إياه ، واستمر السلطان أحمد بمخيمه خارج دمشق إلى يوم الثالث عشر من شهر شعبان فسافر إلى بغداد ، فخرج إليه مسعود سبزواري نائب تيمور وحاربه ، فانقصر السلطان ودخل بغداد سنة ٧٩٦ هـ • وفر مسعود إلى شوشتر • ثم سار السلطان أحمد في رعيته بالظلم والعسف ، وقتل جماعة من أمرائه ، فضجت الرعية ومعهم ما تبقى من الأمراء من ظلمه ، فكاتبوا نائب تيمور بشيراز ليأتي بغداد ويتسلمها •

وفي ٤ محرم سنة ٧٩٧ هـ • عاد حريم السلطان إلى بغداد ، كما

(١٠٩) السلوك ج٣ ص ٨١١ ، النجوم الزاهرة ج١٢ ص ٥٥، ٤٧

(١١٠) النجوم الزاهرة ج١٢ ص ٥٦ ، ٥٧ •



حدث ببغداد وباء عظيم ، واشتد بها الغلاء ، فانتقل السلطان منها الى الحلة (١١١) .

وفي سنة ٨٠٠ هـ عاد تيمور الى بغداد فتحصن السلطان داخلها فعاد عنها تيمور الى همدان ، ثم عاد اليها في العام التالي ، فأرسل السلطان أحمد خطابا الى بايزيد سلطان العثمانيين (١١٢) يطلب فيه

(١١١) المنهل الصافي، الجزء المطبوع، مادة أحمد بن أويس ص ٢٣٧  
(١١٢) ترجع الدولة العثمانية الى مؤسسها عثمان بن أرطغول بن سليمان نشأه من فرع قبيلة « قايي » إحدى قبائل الغز التركية ، تراجعت أمام هجمات المغول ، واستأذن أرطغول علاء الدين السلجوقي سلطان قونية الدخول الى بلاده ، فأذن لهم ، ثم ناصر علاء الدين على المغول فأقطعه علاء الدين اقطاعات بالقرب من أنقره بالاناضول سنة ٦٦٣ هـ ، وبعد وفاة أرطغول عين ابنه عثمان خان الغازي على تلك البلاد ، ولما حدثت اغارة المغول الثالثة فر علاء الدين هاربا وتجزأت مملكته بين الامراء ، واستقل كل واحد بما تحت يده ، كان نصيب عثمان جزءا من مملكة بورسنا وجميع البلاد التي كانت حول جبل أوليه بالاناضول ، فأقام دعائم الدولة العثمانية ، وأسسها سنة ٦٩٩ هـ . ولقب نفسه « باشاه آل عثمان » وجعل مقر ملكه بكى شهر ، ومات ٢١ من شهر رمضان سنة ٧٢٦ هـ . فجاء بعده ابنه « اورخان » الذي دفن والده في كنيسة القصر ببروسه ، والتي تحولت على الفور الى مسجد ، كما انتقلت اليها عاصمة العثمانيين . وقد ضم اورخان ما بقي من آسيا الصغرى ، وتوفي سنة ٧٦١ هـ . وجاء بعده ابنه مراد الثاني الذي وجه جل اهتمامه الى شبه جزيرة البلقان بعد ان أسند القطن التي حدثت بعد وفاة أبيه ، وقتل سنة ٧٩١ هـ ، آتته حبيبه مع الصرب والبشتاق والمجر والبلغار واستطاع ابنه بايزيد الانتصار على التحالف الغربي ، وتقدم فأخضع البلغار اخضاعا تاما ، فتحالف فلوك الغرب مرة أخرى بقيادة « سيجموند » ملك المجر ، ولكن بايزيد

اللاجوء اليه ، فرحب به • فلما لم يتمكن السلطان أحمد من المقاومة فر هاربا هو وقرا يوسف التركمانى الى حلب ، فخرج لهما نائب حماء ، ودارت بينهما وقعة عظيمة ، وحمل قرا يوسف بمن معه على العساكر الحلبية ، فانهزم العسكر الحلبى ، وتفرق شملهم بعد أسر الأمير دقماق نائب حماء ، وجماعة من الأمراء ، وذلك فى ٢٢ شوال سنة ٨٠٢ هـ • ثم اتجه السلطان أحمد وقرا يوسف بعد ذلك الى بايزيد •

وكان السلطان أحمد قد ترك بغداد الى فرخنامة أحد أفراد أسرته ، وأمره بتسليم المدينة الى تيمور اذا حضر بنفسه فاتحا ، وأن يجارب سواه من القواد ويمأكرهم ريثما يصل الترك الى معاونته ونجدته • فلما سمع تيمور بذلك أرسل الى بايزيد يحذره من مساعدة السلطان أحمد ، وقرا يوسف ، كما رحل الى بغداد ، وبعث الى نائبها يخبره بقدومه ، الا أن نائب بغداد رفض التسليم ، فغضب تيمور وأرسل الى ابنه شاهرخ بأن ينزل اليه بعشرة فرق من الشمال ، وتمكن تيمور من اقتحام بغداد ، فأحرقها وفتك بأهلها شر فتكة ، ثم عاد الى تبريز (١١٣) •

وعاد السلطان أحمد الى بغداد مرة أخرى وانشغل فى إعادة تعميرها ، فلما علم تيمور بعودته أرسل اليه أربعا من قواده ، ففسر

---

هزمهم شر هزيمة ، ثم أرسل خليفة العباسى فى القاهرة المتوكل طالبا منه الاعتراف به ففعل • ولم يلبث أن جاءه تيمور ، فهزمه وأسره ، ومات فى الاسر • ( ابن عربشاه : عجائب المقدر فى نوائب تيمور ، تحقيق د. على عمر ، القاهرة ١٩٧٩ ، محمد غنيم : لب التاريخ ، القاهرة ١٣٢٨ هـ • ج ٣ محمد فؤاد كوبرى بى : قيام الدولة العثمانية ، ترجمة د. أحمد السعيد سليمان ، تقديم د. أحمد عزت عيد الكريم ، القاهرة ١٩٦٠ • دائرة المعارف الاسلامية : الترجمة العربية مادة تيمور ) •

(١١٣) تيمورلنك ١٣١ - ١٣٤ ، تاريخ آل جلابر ٩٣ - ٩٦ •

السلطان مذعورا الى الحلة • وانتفق أن يثار عليه ابنه طاهر ، فعاد من الحلة الى بغداد ، وأخذ وديعة كانت له بها ، فهجم عليه ابنه طاهر وأخذ منه المال ، ففر السلطان من ابنه ، وأتاه قرا يوسف يطلبه له ويعينه على ابنه ، ففر طاهر واقتحم نهر دجلة بفرسه فغرق ومات ، وكان ذلك في سنة ٨٠٥ هـ • ثم فر السلطان أحمد بعد ذلك الى حلب فدخلها يوم الإثنين ١٥ من صفر سنة ٨٠٦ هـ • متكررا في زى الفقراء فأقام بحلب مدة التي أن جاء أمر الملك فرج ابن برقوق سلطان مصر بالقبض عليه ، واعتقاله بقلعة حلب ، ثم طلب الى القاهرة ، فلما وصل دمشق اعتقل في قلعتها حتى جاء الأمير يشيك الشعباني هاربا من الملك فرج فكنم نائب دمشق في الافراج عن السلطان أحمد فأفرج عنه (١١٤) • فخرج منها الى الروم حيث سلطان العثمانية فاشتد حنق تيمور على بايزيد ، وهدده تيمور مرة أخرى بالتخلى عن مساعده أحمد الجلائري فلم يأبه بايزيد بتهديدات تيمور (١١٥) فجاءه وحاربه في أنقرة ، وهزمه شر هزيمة وأسره • وتمكن السلطان أحمد وقرا يوسف من الفرار والعودة الى دمشق حيث قبض عليهما مرة أخرى وسجنا في ١٧ من جمادى الثانية سنة ٨٠٦ هـ • وانتفقا وهما في السجن على أن تكون آذربيجان لقرا يوسف ، والعراق العربي للسلطان أحمد •

وقد رأى قرا يوسف رؤيا في السجن ملخصها أن تيمور أعطاه خاتما خاتما من أحد قواده • فلما استيقظ قص رؤياه على السلطان أحمد ، فأخبره بأن ممالك تيمور سيكون له نصيب منها (١١٦) علم يعلم

(١١٤) المنهل الصافي ، الجزء المطبوع ، ص ٢٣٨ •

(١١٥) شرف خان البدليسي : شرفنامه ، ترجمة محمد علي عوفى ،

القاهرة د ١٠ ج ١ ص ٣٨٨ •

(١١٦) تاريخ آل جلاير ٩٨ - ٩٩ •

السلطان أحمد علم الغيب بأن قرا يوسف سيملك هو ونسله من بعده  
أملاك الجلائريين كما سنرى \*

وفي عام ٨٠٧ هـ • أفرج عن السلطان أحمد وقرا يوسف ، وذلك  
بعد وفاة تيمور • وعاد السلطان الى بغداد ، وفي سنة ٨٠٨ هـ • اتجه  
الأمير الشيخ ابراهيم حاكم شيوان الى تبريز لينتفي الاستيلاء عليها  
فلما علم به السلطان اتجه الى تبريز ودخلها ، وقضى وقته في  
اللهمر والشراب (١١٧) •

ثم بدأ الصراع بين قرا يوسف والسلطان أحمد ، ففي سنة ٨١٣ هـ  
عزم السلطان أحمد على السير الى تبريز لمحاربة قرا يوسف فسأل  
المنجمين عن ذلك فمنعوه ، فلم يستمع الى نصيحهم : « اذا أراد الله  
تعالى انفاذ قدره سلب ذوى العقول عقولهم حتى ينفذ فيهم قدره » •  
وقال السلطان : « أى شخص لا يحاول التدبير والتفكير فى شئونه  
التعسة ، ولكن ماذا يفعل بهذا التدبير اذا لم يكن هناك من يرد عليه  
بنقادير الخير والمشر مكتوب منقوش فى لوحه الجبين ، ومهما حاول ابن آدم  
فلا يستطيع تغييره » (١١٨) •

وخرج السلطان أحمد بجيشه من بغداد ، فلما اقترب من تبريز  
خرج يوسف بعسكره فالتقيا خارج المدينة وكان ذلك سابع عشر ربيع  
الآخر لسنة ثلاث عشرة وثمانمائة ، فانقصر يوسف ، وهرب السلطان

---

(١١٧) المرجع السابق ١٠٠ - ١٠١ •

(١١٨) كيم لوله دون كون ايشندفكر وتدبير ايلمز

فيلسون تدبيرى جون كيم رد تقديم ايلمز

خير وشر نقاش بيجون يازدى بر لوح جبين

ادم او غلى جهد ابدب اول نقش تغير ايلمز

( التاريخ الغيائى ١٣٤ ) •

أحمد (١١٩) • ولكنه عثر عليه وقتل هو وولده • وملك قرا  
يوسف تبريز وغيرها •

يذكر المقرئى أنه قيل : ان ابن أويىس لما وقعت الكسرة اختفى  
فى عين ماء ، ودخل عليه أحد فرسان قرا يوسف لقتله ، فعرفه بنفسه ،  
فأخذه الفارس وأعلم قرا يوسف به ، فأحضره اليه وبالح فى اكرامه ووكاله  
به أحد أمراءه ، فلم يرض هذا العمل أتباع قرا يوسف ، فما زالوا به  
حتى قتلوه خنقا ، وذلك فى شهر ربيع الثانى سنة ٨١٣ هـ (١٢٠) •

ثم توجه محمد شاه بن قرا يوسف الى بغداد وحاصرها ، وأشيع  
فى تلك الأثناء فى بغداد أن السلطان أحمد لم يقتل ، وأقاموا عليهم  
شخصا يقال له : أويىس من أولاد أخى أحمد بن أويىس ، ثم حدثت

(١١٩) المرجع السابق ، نفس الصفحة •

(١٢٠) ابن حجر انباء الغمر تحقيق د. حسن حبشى ، القاهرة  
١٩٦٩ ج ٢ ص ٤٦٠ ، أما فى التاريخ الغياى فيذكر ان السلطان أحمد  
بعد هزيمته هرب وألقى بنفسه فى بستان من البساتين ، فأناه البستانى  
فقال له أنا فلان احفظنى فأنفك • • فمضى البستانى الى قرا يوسف  
وأخبره ، فجاءوا اليه ، وحملوه الى قرا يوسف ، فعاتبه على كسر العهد  
والميثاق ، وقال : شعر :

من دانستم كه عهد وبيمان راتو خوامى شكنتى ولى بدين زودى نه  
ومعنى البيت : كنت أعلم أنك ستحدث بوعدهك ، ولكن لم أكن  
أتصور أن تفعل ذلك بهذا السرعة •

ثم أمر بالقبض عليه ، وقال : لاقتله ، فانى قد حلفت معه ، ولكن  
الامراء أخذوه وقتلوه • ( التاريخ الغياى ١٣٥ ) •

ويشير خوندامير الى هذه الحادثة مفصلا ، ويذكر لنا أن شيخنا  
اسكافيا قد أسرع الى خدمته، فوعده السلطان بمقاطعة عند وصوله بغداد.  
الا ان زوجة الاسكافى هى التى حرصت زوجها على الابلاغ عنه لدى قرا  
يوسف ، حتى يحصل على المكافأة بسرعة ، ففعل زوجها • ( حبيب السير  
ج ٣ ص ٥٧٧ ) •

ضجة ، و قبل أوييس هذا ، وأعيدت الخطبة وضربت المسكة باسم أحمد ابن أوييس ، ثم أعلنت أم الصبي أنها هي التي أشاعت عن حياة أحمد ابن أوييس ، وأنه في الحقيقة قد قتل ، وما زالت بهم حتى أعادوا ابنها أوييس الى السلطة ، وعملوا عزاء أحمد بن أوييس ببغداد . فلما سمع ذلك ابن قرا يوسف عاد الى بغداد - وكان قد تركها - وحاصرها ، فأشيع مرة خرى أن أحمد بن أوييس لم يقتل ، ولم تنزل هذه البلبلة حتى خرجت أم أوييس من بغدا دومعها خمسمائة فارس الى جهة البصرة ، ثم اتجهت الى شوشتر فبعث أهل بغداد الى محمد بن قرا يوسف يستدعونه ، وكان قد رحل عنها حينما أشيع عن ظهور السلطان مرة أخرى ، فقدم ابن قرا يوسف ودخلها سنة ٨١٤ هـ (١٢١) .

وكان السلطان أحمد كما يقول ابن تغرى بردى : « سلطانا فاتكا مهابا له سطوة على الرعية ، شجاعا مقداما ، سفاكا للدماء ، وعنده جور وظلم على أمرائه وجنده ، وكانت له مشاركة في عدة علوم ، ومعرفة تامة بعلم النجامة ، ويد في معرفة الموسيقى ، وفي تأديته يجيد ، وذلك الى الغاية ، منهمكا في اللذات التي تهواها النفس ، مسرفا على نفسه جدا ، وكان الأستاذ عبد القادر من جملة ندمائه ، وكان يقول الشعر باللغات الثلاث : الفارسية والتركية والعربية ، وهو في ذلك الرتبة الوسطى . سمعنا بنظمه بلغتي التركية والعجمية ( الفارسية ) كثيرا . وأما شعره بالعربية ، فمن ذلك قوله في محموم :

حماك ما قربت حماك لعلة      ألا تروم وتشتي ما أشتهي  
لو تكن مشغوفة بك في الهوى      ما عانقتك وقبلت فاك الشهي (١٢٢)

وقد أورد لنا دولتشاه في تذكرته أشعارا من نظم السلطان أحمد ، منها قوله :

(١٢١) السلوك ج ٤ صفحات ١٣٣ ، ١٤٠ ، ١٤٦ - ١٤٨ ، ١٧١ .

(١٢٢) المنهل السافي ، الجزء المطبوع ص ٣٢٨ .

حسبوا نكهة مي بينم تراميلم زيادت ميشود  
شامم ز شوق روى توصبح سعادت ميشود

المعنى : مهما أرى أن ميلى اليك يكون فى ازدياد ، فان ليلى يصبح  
من شوقى اليك صباحا سعيدا .\*

كما قال السلطان أحمد القطعة التالية فى حدود سنة احدى وتسعين  
بوسبعمائة حينما توجه اليه تيمور لنك فكتبها وأرسلها اليه والقطعة هى :

كردن چرا نهم جفاى زمانه را  
زحمت چرا كسيم بهر كار مختصر  
دريا وكوه بگذاريم وبكذريم  
سيمرغ وار زير بز آريم خشك وتر  
يا بر مراد سر كردون نهم باي  
يا مر دوار در سر همت كنيم سر (١٢٣)

ومن نظمه أيضا قوله :

دلا كدائى ورندى باد شاهى به  
دمى فراغت خاطر زهر جه خواهى به

المعنى : أيها القلب ، انفى متسول وعريبد ، ما أجمل السلطنة ،  
فناطلب ما تشاء من متع فى لحظات فراغ البال .\*

ويذكر العزاوى فى كتابه تاريخ الأدب العربى فى العراق أن للسلطان  
أحمد ديوان شعر بالفارسية منه نسخة محفوظة فى متحف الآثار

---

(١٢٣) تذكرة الشعراء ٢٣٠ ، تاريخ ال جلابر ٤٠١ وانظر الترجمة

العربية من هذا البحث .\*

الاسلامية - باستانبول (١٢٤) ، كما تذكر دكتورة شيرين بياني أن نسخة من ديوانه موجودة في « فريزر كالري » بواشنطن (١٢٥) .  
وبمقتل السلطان أحمد انهارت دولة الجلائريين ، وأوشكت على الانتهاء تماما (١٢٦) . . . . حيث جاء بعده سلاطين ضعفاء ، فقد جاء من بعده سلطان ولد .

### سلطان ولد أوشاه ولد

٨١٣ هـ - ٨١٤ هـ

بعد مقتل السلطان أحمد توجه محمد بن قرا يوسف الى بغدادا حتى يتسلم حكومة العراق العربى ، ولكنه لما وصل خبر مقتل السلطان الى بغداد جلس سلطان (١٢٧) ولد بن الشيخ على بن السلطان أوييس ، ودامت الحرب بين سلطان ولد ومحمد شاه الى أن قتل السلطان ولد سنة ٨١٤ هـ .

أما تندى أو دوندى أو تاندو بنت السلطان حسين وزوجة السلطان ولد - وهى التى سبق لها الزواج من السلطان برقوق ملك

---

(١٢٤) عباس العزاوى : تاريخ الأدب العربى ، بغداد ١٩٦٠  
تج ١ ص ١٣٥ .

(١٢٥) تاريخ آل جلاير ٣٢٨ .

(١٢٦) ستانلى لين بول : تاريخ الدول الاسلامية ومعجم الأسر الحاكمة ، ترجمة د. أحمد السعيد سليمان القاهرة ١٩٦٩ ج ٢ ص ٥٣٣ .  
(١٢٧) السلوك ج ٢ ص ٨٧٦ ، تاريخ آل جلاير ١٠٩ ، يذكره التاريخ الغياثى « شاه ولد » ٥٣٣ ويذكر ستانلى لين بول خطأ أن « شاه محمود » هو الذى تولى الحكم بعد السلطان أحمد ويعتبره آخر سلاطين الجلائريين : الترجمة العربية ، ج ٣ ص ٥٣٣ ، ٥٣٤ .



مصر ، وبعد طلاقها منه تزوجت من ابن عمها سلطان ولد ، وظلت تحارب مع زوجها الى أن قتل - كانت زوجة عاقلة ذكية • فقد أمسكت بزمام الأمور في يدها ، وظلت تحارب الأعداء الى أن هزمت ففرت الى شوشتر بعد أن اصطحبت معها عددا من أبناء الجلائريين معها •

وبهذا خرجت بغداد بعد آذربيجان من تحت سيطرة الجلائريين ، وحل محلهم التركمان (١٢٨) •

### السلطان أويس الثاني

٨١٨ هـ - ٨٢٤ هـ

في عام ٨١٨ هـ • ولى أويس بن سلطان ولد أمر الجلائريين في وسط وشوشتر وذلك بمساعدة والدته « تادو » التي ظلت تدبر معه الأمور الى أن ماتت سنة ٨١٩ هـ • وفي سنة ٨٢٠ هـ انتزع البصرة من مانع أمير العرب بعد حرب ، وكانت قد انتزعت منذ حكم عمه السلطان أحمد ، وقد حاول السلطان أويس الثاني استعادة بغداد سنة ٨٢٤ هـ • الا أنه هزم وقتل على يد شاه محمد بن قرا يوسف (١٢٩) •

### السلطان محمود

٨٢٤ - ٨٢٨ هـ

تولى الحكم بعد مقتل أخيه السلطان أويس الثاني ، ولم يلبث أن اتجه اليه ابراهيم بن ميرزا شاهرخ كوركاني عازماً على التصرف في هذه الولاية ، فحاصر المدينة ، ولكنه لم يوفق في فتحها ، فعاد عنها ، ثم عاد اليها مرة أخرى ومعه قوة أكبر ، فلم يتمكن السلطان محمود من

(١٢٨) تاريخ آل جلاير ١١٢ ، التاريخ الغياثي ١٣٦ - ١٣٧ •

(١٢٩) تاريخ آل جلاير ١١٠ - ١١٢ •

المقاومة ، فهرب الى بغداد ، ومرض ومات ، وعين قبل وفاته ابنه  
« حسين » خلفا له (١٣٠) .

### السلطان حسين الثانى

٨٢٨ - ٨٣٦ هـ

وهو آخر سلاطين الجلائريين وأضعفهم ، فقد قامت فى وجهه  
ثورة فى العراق ، فأختار الحلة عاصمة له ، ثم قامت بينه وبين أصفهان شاه  
ابن قرا يوسف حروب انتهت بحصار الحلة وقتله سنة ٨٣٦ هـ . وقتل  
أصفهان شاه جميع الأمراء الباقين من سلسلة الجلائريين ، وحل محلهم  
تركمان (١٣١) قزاقويونلو ، وبذلك حلت دولة قزاقويونلو ، أى دولة  
الخروف الأسود محل الجلائريين .

« قل اللهم مالك الملك تؤتى الملك من تشاء وتنزع الملك ممن  
تشاء ، وتعز من تشاء وتذل من تشاء بيدك الخير انك على  
كل شىء قدير » .  
( سورة آل عمران آية ٢٦ ) .

وبعد أن انتهينا من عرض النواحي السياسية للدولة الجلائرية ،  
وجب علينا أن ننقل الى الفصل الثانى حتى نرى الظواهر  
الخصارية لهذه الدولة .

(١٣٠) التاريخ الغياثى ١٣٦ - ١٣٧ . تاريخ آل جلاير ١١٢ .

(١٣١) التاريخ الغياثى ١٣٧ ، تاريخ آل جلاير ١١٣ .

## الفصل الثاني

### الظواهر الحضارية

#### أولاً : المجتمع

[ يمكننا أن نقسم المجتمع في عهد الجلائريين الى أربع طبقات هي :

- ( أ ) الطبقة الحاكمة .
- ( ب ) طبقة رجال الدين .
- ( ج ) طبقة الموظفين .
- ( د ) طبقة التجار والمزارع والصناع .

( أ ) الطبقة الحاكمة : ويأتي على رأسها السلطان ، وزوجات السلطان ، والأمراء ، ثم الوزراء .

ولقد اختلفت الوزارة لدى الجلائريين عنها لدى الايلخانيين .  
اذ أن الايلخانيين اتخذوا تقليدا بتعيين وزيرين . الا أن الجلائريين  
قد اتخذوا وزيرا واحدا . ولقد اتخذ الشيخ « حسن بزرك » شمس  
الدين زكريا ابن اخت وصهر الوزير غياث الدين محمد . وظل الوزير  
شمس الدين يدير شئون ذلك المنصب طوال فترة حكم الشيخ حسن  
بزرك والسلطان أويس والسلطان حسين . ونشر لواء العدل والانصاف  
خلال وزارته . وعندما وافاه الأجل توفي على فراشه تاركا السمعة  
الطيبة تذكرا له .

وحينما تولى السلطان أويس الحكم في تبريز منذ سنة ٧٥٩ هـ  
( ١٣٥٨ م ) أسند منصب الوزارة الى « نجيب الدين » شقيق شمس

الدين زكريا • ولكنه لم يلبث أن عزله وعين مكانه « علاء الدين » الذي سرعان ما مرض ومات في أوائل اسناد الوزارة اليه • وتوفي كما توفي السلطان أوييس سنة ٧٧٦ هـ (١) ( ١٣٧٤ م ) •

وكانت للمرأة مكانة عظيمة ومرموقة في عصر الايلخانيين والجلائريين ، ولقد قال ابن بطوطة : « والنساء لدى الأتراك والتتار لهن حظ عظيم • وهم اذا كتبوا أمرا يقولون فيه عن أمر السلطان والخواتين • ولكن خاتون من البلاد والولايات والحجابي العظيمة • وإذا سافرت مع السلطان تكون في محلة على حدة » (٢) •

كما يقول : « ••••• وتنزل كل خاتون من خواتين السلطان في محلة على حدة ، ولكل منهن الامام والمؤذنون والقراء والسواق » (٣) •

وكانت زوجات السلطان تختار من بين بنات الأمراء والأسر العريقة • كما كانت المرأة تهتم بالأعمال ذات المنفعة العامة • وكانت لهن وخاصة زوجات السلطان صلة بترتيب وحضور مجالس الأدب والشراب مع الشعراء والأدباء ورجال الدين •

ونلاحظ أن بعضهن اشتركن مع السلاطين في تدبير أمور المملكة • وتدخلن في السياسة • كما فعلت « بغداد خاتون » حينما تزوجها السلطان « أبو سعيد » بعد تظليقها من الشيخ حسن بزرك • حيث طلبت

---

(١) خواندلمير : دستور الوزراء ، طهران ١٣١٧ هـ • ش • صفحات .

٣٣٣ ، ٣٣٧ ، ٣٣٨ •

(٢) ابن بطوطة : رحلة ابن بطوطة ، دار صادر بيروت ١٩٦٤ هـ •

ص ٣٣٠ •

(٣) المرجع السابق ٢٣٢ •

من السلطان اعدام قاتل ابيها ، وكما حدث بين « دلشاد خاتون »  
وزوجها الثانى حسن بزرك • حيث جعلت زوجها يصمد أمام حصار  
حسن كوجك له فى بغداد .

ويؤكد رأينا ما قاله دولتشاه فى تذكرته عن دلشاد خاتون وعن  
كرمها وأدبها وجمالها ، وذكر أن السلطنة كانت فى يدها • ولم يكن  
للسلطان الا الاسم • وكان الشاعر سلمان الساوجى يقرنها بزوجها فى  
قصائده وله فيها قصائد كثيرة • واعتنت بتعهد الشعراء ، وبعمارة البلاد  
والأعمال الخيرية ، والمبرات العديدة تميل الى الغرباء وتحسن اليهم (٤) •

قال عنها سلمان فى احدى قصائده : « كعبة أركان الدولة قبله  
أركان الدين ، ناصرة شرع النبى ، ظل اللطف الالهى » (٥) •

وكان للخواتين ما يمكن أن يسمى بلاط مصغر • حيث كان لكل  
منهن فى جميع أنحاء المملكة الأملاك المزروعة الواسعة • وفى داخل  
المدن الحوانيت والحمامات والبيوت • وكان لكل هذه الأملاك عمال  
وموظفون يديرونها • ويوصلون عائداتها الى الخواتين (٦) •

ولم تكن لزوجات السلطان فقط المكانة المرموقة فى الدولة بل كانت  
هناك نساء أخريات لهن مكانة كبيرة مثل مرضعة السلطان أوييس « مخدوم  
شاه » التى كانت تلقب « ايكجى » • فقد تزوجت هذه المرأة سنة ٧٦٢ هـ

---

(٤) دولتشاه : تذكرة الشعراء ، بهجت محمد رمضان ، ١٣٣٨ هـ

ش • ص ٢٦٢ •

(٥) كعبه أى أركان دولت قبلت أركان دين ناصر شرع بيبر سايه

اى لطف خدا ( كليات سلمان ٨ • ديوان سلمان ٣٦٢ ) •

(٦) د • شيرين بيانى : تاريخ آل جلاير ، تهران ١٣٤٥ هـ • ش •

ص ١٢٢ •

(١٣٥٩ - ١٣٦٠ م) من شخص يدعى « سليمان بك » • وكانت هذه المرزعة تعد من الأميرات ، عظيمة الشأن ، صائبة الرأي ، يسرع اليها في القضايا المهمة والخطوب المدلهمة • ونال زوجها منصب الامارة • وأصبح يدعى « سليمان أتابك » • وهو منصب أمير الأمراء •

ولقد شاركت هذه المرأة في بناء العمائر والمدارس والمستشفيات فمن أهم آثارها في بغداد :

- ١ - عمارة الايكجية ، ويرجع المرحوم عباس العزاوي أنها هي عمارة سوق الغزل • كما انها أعادت تعمير جامع الخلفاء الذي لا يزال يسمى جامع سوق الغزل •
- ٢ - المدرسة الايكجية •
- ٣ - دار الأشفاء ، وكانت على جانب نهر دجلة (٧) •

### (ب) طبقة رجال الدين :

يمتاز القرن الثامن الهجري بعدم التعصب لمذهب من المذاهب وان كان السلطان أولجاينقو شيعيا • فقد تبعه في الحكم ابنه السلطان أبو سعيد والذي كان سنيا • فلما جاء الجلائريون لم يكن لهم تعصب لمذهب معين ، ولم يعرف عنهم أنهم كانوا سنة أم شيعة • وان كان بعض الباحثين يرى أن هناك شواهد تدل على تشيعهم منها ، اطلاق أسماء شيعية على أبنائهم مثل الحسن والحسين والقاسم • كما أن الشيخ حسن بزرگ قد دفن ولده القاسم في النجف الأشرف • كما أن أغلب سلاطين الجلائريين وخواتينهم كانوا يندرون نذورا ثمينة • وأوقفنا مدرة على الأماكن الشيعية المقدسة في النجف وكربلاء • • وهذا سبب ضعيف لا يؤكد تشيعهم •

(٧) عباس العزاوي : العراق بين احتلالين ، بغداد ١٩٦١ • ج ٢

اذ أننا نجدهم من ناحية أخرى يكتبون على عملاتهم أسماء الخلفاء الراشدين الأربعة • بالاضافة التي أن مشايخ الخانقاهات وأئمة الجمعات وشيخ الاسلام كانوا يختارون من بين أهل السنة • وكانت لهم مكانة كبيرة بين السلاطين • كما أن الشافعي والحنفي كانا يدرسان في المدارس الكبرى التي كانت موجودة حينذاك (٨) •

ومن أهم المناصب التي كان يتولاها رجال الدين : التدريس - امامة المسجد - الخطابة - الأذان - القضاء •

وكان رجال الدين يقومون اما بالتدريس أو الوعظ أو سلوك طريق التصوف •

فمن أهم خصائص التصوف في القرنين السابع والثامن الهجريين ( ١٢ ، ١٤ ) الميلاديين ( نفوذ الخانقاهات ، وكثرتها وأهميتها • وقد بلغت أوج الأهمية في هذين القرنين بحيث أصبح منصب شيخ الشيوخ في عداد المناصب الرسمية للدولة • وكانت الخانقاهات تعد من المراكز الاجتماعية الهامة (٩) •

وكان هناك عدد من أرباب الذوق يرتادون الخانقاهات من غير أن يكوئوا صوفية رسما ، وكان أغلبهم أناسا من أهل الحال سئموا القيل والمقال في المدرسة • ولم يجنوا فائدة من المحراب والمنبر ، وتضايقوا من محن الحياة • فكانوا يقضون ساعة في صحبة الصوفية خاصة • وكان وكان الشعر والسماع والقول والعزل في أغلب الخانقاهات تزييدا في هياج محفل ذوى الألباب وثورتهم • وهكذا كان يرتاد الخانقاهات حينذاك

(٨) تاريخ آل جلاير ١٣٥ ، ١٣٦ •

(٩) د. قاسم غنى : تاريخ التصوف في الاسلام ، ترجمة صياد

نشأت ، ومراجعة د. أحمد ناجى القيسى ود. محمد مصطفى حلمي ،

القاهرة ١٩٧٢ ص ٦٦٩ - ٧٧٠ •

جماعات من كل طبقات الناس من الأمراء والسلاطين حتى العوام  
والأناس المساكنين في الطرقات (١٠) .

ولقد ظهر أثر التصوف في الشعر وخاصة في الغزل منذ القرن  
السابع الهجري . ولكنه ازداد نضجا في القرن الثامن . ومعنى ذلك أن  
التصوف قد أضفى لونا خاصا على الغزل . وأوجد منه أسلوبا خاصا .

وكان المهكام يجرون مقررات للخانقاهات حتى يمكن لبعض  
الصوفية الاعتكاف في الخانقاه للارتياض تحت اشراف شيخ الخانقاه ،  
كما كانوا يقومون برعاية الصوفية واجراء رواتب لهم فكانت تصرف لهم  
مقررات يومية وشهرية وسنوية (١١) .

ولقد ظهرت في ايران طرق صوفية كثيرة ، منها :

#### ١ - طريقة المحاسبى :

ومؤسسها هو أبو عبد الله الحارث بن أسعد المحاسبى . يقول عنه  
المسلمي « من مشايخ القوم بعلوم الظاهر وعلوم المعاملات والاشارات ،  
وله كتب مشهورة ، منها : « كتاب الرعاية لحقوق الله » وهو أستاذ أكثر  
البغداديين . بصرى الأصل ، مات ببغداد سنة ٢٤٣هـ (١٢) (٨٥٦ ٨٥٧ م)

(١٠) المرجع السابق ٧٠٠ ، ٧٠١ . حسين فريور : تاريخ أدبيات

ايران وتاريخ شعرا ، تهران ١٣٥٣ هـ . ش . ص ٢٣٧ ، ٢٣٨ .

(١١) النخبواني : دستور الكاتب في تعيين المراتب ، القسم الثاني

مسكو ١٩٧٦ ، ص ٢٢٩ ، ٢٣١ .

(١٢) عبد الرحمن السلمى : طبقات الصوفية ، القاهرة ١٣٨٠ هـ .

ص ١٦ ، ١٧ عبد الوهاب الشعراني : الطبقات الكبرى ، القاهرة ١٩٠٠ .

ص ١ ص ٦٤ عبد الرحمن جابى : نفحات الأنس من حضرات القدس ،

بتصحيح ومقدمه وبيوسيت مهدي توحيدى بور ، تهران ١٣٣٦ هـ .

ش . ص ٥٠ .



من كلامه :

أكمل العاقلين من أقر بالعجز أنه لا يبلغ كنه معرفته • التسليم  
هو الثبوت عند نزول البلاء من تغير منه الظاهر والباطن (١٣) •

سئل : من أقهر الناس لنفسه ؟ فقال : الراضى بالقدر •

### ٢ - طريقة الملامتية أو القصار :

ومؤسسها هو أبو صالح حمدون بن أحمد القصار النيسابورى ،  
شيخ أهل الملامة بنيسابور • كان عالما فقيها مات سنة ٢٧١ هـ • (٨٨٣  
— ٨٨٤ م ) بنيسابور ، ودفن في مقبرة الحيرة (١٤) • وطريقته  
التغلب على النفس (١٥) •

من كلامه :

استعانة المخلوق بالمخلوق كاستعانة المسجون بالمسجون (١٦) •

### ٣ - طريق طيفور :

ومؤسسها هو أبو يزيد طيفور بن عيسى بن سروشان ( وكان  
سروشان مجوسيا وأسلم ) البسطامى • وكان لطيفور أخوان هما آدم  
وعلى ، والثلاثة كانوا زهادا وعبادا وأصحاب أحوال • وهو من أهل

• (١٣) طبقات الصوفية ١٧ •

• (١٤) طبقات الصوفية ١٩ - ٢١ • طبقات الشعراني ج ١ ص

٧١ ، ٦٢ •

• (١٥) مقدمة محقق نفحات الانس ١٢٨ • السيد محمد أبو الفيض

الكنوزى : جمهرة الأولياء ، القاهرة ١٩٦٧ ، ج ١ ص ١٣٢ ، ١٣٣ •

• (١٦) طبقات الصوفية ٢١ •

يسطام — بلاد على الطريق الى نيسابور — مات سنة ٢٦١ هـ (٨٧٣ م) —  
٨٧٤ م) ، وقيل سنة ٢٣٤ هـ (١٧) • (٨٤٧ — ٨٤٨ م) •

كان يعتقد أن الثمل أفضل من الواعي لأن حائلة الثمل في رأيه تبعد  
الانسان عن الصفات الانسانية وتقربه الى الله • والسكر عنده  
نوعان : مودة ، ومجبة (١٨) •

من كلامه :

لا يعرف نفسه من صحبتته شهوته •

هذا فرحى بك وأنا أخافك ، فكيف فرحى بك اذا أمنتك يا رب ،  
أفهمنى عنك ، فانى لا أفهم عنك الا بك (١٩) •

#### ٤ — طريقة جنيد :

ومؤسسها هو سيد الطائفة أبو القاسم الجنيد بن محمد الزجاج •  
كان أبوه يبيع الزجاج ، فلذلك يقال له القواريرى ، أصله من نهاوند •  
مولده ومنشؤه بالعراق • وكان فقيها يفتى الناس على مذهب أبى ثور  
صاحب الامام الشافعى وراوى مذهب القديم • مات يوم السبت سنة  
٢٩٧ هـ (٩٠٨ — ٩٠٩ م) (٢٠) •

وهو بعكس طيفور اذ يعتقد أن صاحب العقل أفضل من السكران

---

(١٧) السلمى ١٨ — ١٩ ، الشعرانى ج ١ ص ٦٥ ، مقدمة محقق

نفحات الانس ١٢٨ •

(١٨) مقدمة محقق نفحات الانس ١٢٨ •

(١٩) السلمى ١٨ •

(٢٠) السلمى ٢٦ — ٢٨ ، الشعرانى ج ١ ص ٧٢ ، مقدمة محقق

نفحات الانس ١٢٨ ، ١٢٩ •

لأن حالة التعمقل أفضل بكثير من حالة السكر • ويعتقد أن التعمقل حالة طبيعية ، أما السكر فهو حالة غير طبيعية • ويقسم التعمقل الى نوعين :  
• محبة وجهالة ، والمحبة محبوبة والجهالة غير محمودة (٢١) •

من كلامه :

الرضا ثاني درجات المعرفة ، فمن رضى صحت معرفته بالله ،  
بدوام رضاه عنه •

الغفلة عن الله تعالى أشد من دخول النار (٢٢) •

• — طريقة النورى :

مؤسسها هو أبو الحسين النورى ، واسمه أحمد بن محمد — وقيل  
محمد بن محمد ، وأحمد أديج — بغدادى المولد والمنشأ ، خراسانى  
الأصل • من قرية بين هراة وروم والروذ ، يقال لها ( بغشور ) • لذلك كان  
يعرف بابن البغوى (٢٣) • وكان يعتقد أن الفقر مرتبة عادية ، وتربية  
الصوفية على هذا المقام أفضل (٢٤) •

من كلامه :

التصوف ترك كل حظ للنفس •

وكم رمت أمرا جرت لى فى انصرافه  
فلا زلت لى منى أبر وأرحمها

(٢١) مقلامة محقق نفعات الانس ١٢٨ - ١٣٩ •

(٢٢) السلمى ٢٨ •

(٢٣) السلمى ٢٨ ، الشعرانى ج ١ ص ٧٤ •

(٢٤) مقلامة نفعات الانس ١٣٩ •

عزمت على ألا أحس بخاطر  
على القلب الا كنت أنت المقدما  
وآلا تراني عندما قد كرهته  
لأنك في قلبي . . . كبيرا معظمنا (٢٥)

#### ٦ - طريقة سهيل :

ومؤسسها هو أبو محمد سهل بن عبد الله بنى يونس بن عيسى بن  
عبد الله بن ربيع التستري ، أحد أئمة القوم وعلمائهم والمتكلمين في علوم  
الرياضيات والأخلاق وغيوب الأفعال . توفي سنة ٢٨٣ هـ ( ٨٩٦ م )  
وقيل سنة ٢٩٣ هـ ( ٩٠٥-٩٠٦ م ) ويعتقد المسلمي أن ٢٨٣ هـ أصح (٢٦) .  
والهدف الأصلي لهذه الطريقة هو مقاومة رغبات النفس  
وتهدئتها يكون بحملها على الرياضة (٢٧) .

من كلامه :

أصولنا سبعة أشياء : التمسك بكتاب الله تعالى ، والافتقار بسنة  
رسوله صلى الله عليه وسلم ، وأكل الحلال ، وكف الأذى ، واجتناب  
الآثام ، والتوبة ، وأداء الحقوق .

من أحب أن يطلع الخلق على ما بينه وبين الله فهو غافل (٢٨) .

#### ٧ - طريقة الحكيمى :

ومؤسسها هو أبو بكر محمد بن حامد بن محمد بن اسماعيل بن  
خالد . وهو من أعيان مشايخ خراسان . وأظهرهم خلقا وأحسنهم

(٢٥) السلمى ٢٨ - ٢٩ .

(٢٦) السلمى ٤٨ - ٤٩ ، الشعرائى ج ١ ص ٦٦ .

(٢٧) مقدمة نفعات الانس ١٣٩ .

سياسة • وكان ابنه أبو نصر محمد بن محمد بن حامد أحد فتيان خراسان (٢٩) •

• كان يهتم بصفاء القلب والبعد عن الغفلة (٣٠) •  
من كلامه :

أقرب القلوب الى الله قلب رضى بصحبة الفقراء ، وآثر الباقي  
على الناس • يشهد سوابق القضاء فأيس من أفعاله •  
• اذا تمكنت الأنوار في السر نطقت الجوارح بالبر (٣١) •

#### ٨ - طريقة السيارى :

وهي سنها هو أبو العباس القاسم بن القاسم بن مهدي السيارى ،  
ابن بنت أحمد بن سيار • كان من أهل مرو وشيخهم وأول من تكلم عندهم  
من أهل بلادهم في حقائق الأحوال كان فقيها عالما كتب الحديث الكثير  
ورواه ، توفي سنة ٣٤٢ هـ (٩٥٣ - ٩٥٤ م) (٣٢) •

وتهتم هذه الطريقة بالجمع والتفرقة • والمقصود بالجمع هو أن  
عناية الحق تعالى تكون نتيجة التفكير والمراقبة • ويقابلها التفرقة  
التي هي فضيلة تحصل عن طريق تطهير الروح (٣٣) •  
من كلامه :

قليل له : هم يروون المرید نفسه ؟ وكيف يروضها ؟ • فقال بالخير

(٢٨) السلمى ٤٩ •

(٢٩) السلمى ٦٦ - ٢٧ ، الشعرانى ج ١ ص ٨٦ •

(٣٠) مقدمة محقق نفحات الانس ١٣٩ •

(٣١) السلمى ٦٧ •

(٣٢) السلمى ١٠٧ - ١٠٩ ، جامى ١٤٥ •

(٣٣) مقدمة محقق نفحات الانس ١٣٩ - ١٤٠ •

على الأوامر ، واجتتاب النواهي ، وصحبة الصالحين وخدمة الرفقاء ،  
ومجالسة الفقراء ، والمرء حيث وضع نفسه ، ثم تمثل وأنشد يقول :

صبرت على اللذات حتى تولت  
وألزمت نفسي هجرها فاستمرت  
وما النفس الا حيث يجعلها الفتى  
فان أطعمت تناقت ، والا تسلت  
وكانت على الأيام نفس عزيزة  
فلما رأت عزمي على الذل ذلت (٣٤)

٩ - طريقة النقشبندی :

ومؤسسها هو بهاء الحق والدين محمد بن محمد البخاري  
النقشبندی . توفي في ليلة الأحد الثالث من شهر ربيع الأول سنة ٧٩١ هـ  
( مارس ١٣٨٩ م ) (٣٥) .

وأتباع هذه الطريقة منتشرون في الهند والصين وتركستان وجاوه .  
وهم يهتمون بثلاث مقامات هي : مقام ملاحظة الأعداد ، ومقام ملاحظة  
الوقت ، ومقام ملاحظة القلب (٣٦) .

ويعتبر القرن الثامن الهجري من أهم القرون التي ظهر فيها عدد  
كبير من مشايخ الصوفية ، مثل :

١ - الشيخ صفى الدين الأربيلي : ولد في أربيل سنة ٦٥٠ هـ  
( ١٢٥٢ م ) وحصل العلم في موطنه ، ثم انخرط في سلك التصوف ،  
وسافر الى شيراز ، وتوفي سنة ٧٣٥ هـ ( ١٢٣٧ م ) . وصفى الدين

(٣٤) السلمى ١٠٨ .

(٣٥) جامى ٢٨٤ - ٢٨٩ .

(٣٦) مقدمة نفاحات الانس ١٤٠ .

الأردبيلي هذا هو جد السلطان اسماعيل الصفوي مؤسس الدولة الصفوية • وقد خلف صفى الدين ثلاثة أبناء هم : محيى الدين وأبو السعود وصدر الدين موسى وقد ورث صدر الدين موسى والده •

وكانت خانقاه الشيخ صفى الدين مضاهية لبلاط السلاطين ومن الشخصيات المهمة فى زمانه : السلطان أبو سعيد الايلخانى ، الشيخ حسن بزرگ ، الشيخ حسن كوجك ، بغداد خاتون ، الوزير رشيد الدين فضل الله وابنه الوزير غياث الدين محمد وكان كل هؤلاء من مريدى الشيخ ، ويرسلون لخانقائه ولخانقاهات الأخرى ومريديها النذور والهدايا الثمينة •

٢ - صدر الدين موسى بن الشيخ صفى الدين ، كان من أغنى أغنياء عصره وكان السلطان أحمد الجلائرى يعفى أمواله وممتلكاته من جميع أنواع الضرائب ، كما كان يفرض عليه حمايته (٣٧) •

٣ - الشيخ ركن الدين علاء الدولة أحمد بن محمد بن أحمد السمنانى ولد سنة ٦٥٩ هـ • وتوفى ٧٣٦ هـ (٣٨) •

٤ - الشيخ كجج ، تولى منصب شيخ ورئاسة خانقاه تبريز وكان شيخ الاسلام فى تلك المدينة (٣٩) •

٥ - كمال الدين خجندى • وهو شاعر صرفى كبير توفى حوالى سنة ٨١٥ هـ (١٤٠٧ م) • بنى له السلطان حسين الجلائرى خانقاه

(٣٧) تاريخ آل جلاير ١٥٠ - ١٥٢ •

(٣٨) د. ذبيح الله صفا : تاريخ أدبيات در ايران ، جلد سوم •

پنجش دوم ، تهران ١٣٤٦ هـ • ش • ص ٧٩٨ - ٨١٧ •

(٣٩) تاريخ آل جلاير ١٥٣ •

تبريز ، ودفن بها ، وتقع حاليا فوق بوابة تبريز حيث يمر من تحتها  
المسافرون من طهران الى تبريز (٤٠) .

### ( ج ) طبقة الموظفين :

وهم الموظفون الذين كانوا يلتحقون بالدواوين المختلفة ، وكانت  
لهم رواتب ثابتة أثناء الخدمة ، وبعد انتهاء الخدمة يحصلون على مكافأة ،  
أما في حالة وفاتهم فقد كان يمنح ورثتهم مكافآت قد تكون عقارات  
أو أموال سائلة .

### ( د ) طبقة الصناع والزراع والتجار :

وهم أقل الطبقات حيث كان يثقل كاهلهم بالضرائب المختلفة .

ويعتبر الصناع من الطبقات التي كان يحرص المغول على  
حياتهم ، كما كانوا يرغبون في العمل ويرسلونهم الى مدن ومناطق مخنفة  
حتى يروجوا صناعاتهم وفنونهم . وينقسم الصناع الى فئتين : فئة  
من عمال الدولة ، وحقوقهم مؤمنة من قبل الديوان الكبير . وفئة تعمل  
لحسابها ولها محال خاصة بها . وهذه الفئة هي التي كانت تسمها  
المظالم . وباختصار فان فئة الصناع المهرة كانوا أكثر راحة  
ورفاهية من غيرها (٤١) .

أما المزارع فهم الفئة الأدنى ، كانت حياتهم قاسية ، ومعيشتهم  
مضطربة وكانوا يرتبطون بالأرض الزراعية ، فهم والأرض ملك لاقطاعي

(٤٠) د. ذبيح الله صفا : تاريخ أدبيات دار ايران ، جلد سوم .

پخش دوم ، تهران ١٣٤٦ هـ . ش ص ١١٣١ - ١١٣٧ .

(٤١) تاريخ ال جلاير ١٤٤ - ١٥٥ .



كبير ، فاذا انتقلت ملكية الأرض لشخص آخر انتقلوا بالتبعية  
لصاحب الأرض الجديد .

أما التجار • فقد كانوا يتعرضون لغارات اللصوص وقطاع الطرق ،  
إذا اضطرتهم الظروف إلى سلوك بعض الطرق التجارية بالرغم من  
حرص سلاطين الجلائريين وغيرهم على تأمين الطرق التجارية كما كان  
التجار يتعرضون لسلب أموالهم وبضائعهم أثناء الحروب أما بواسطة  
الأعداء ، وأما من قبل فلول الجيش المنهزم (٤٢) .

وليس معنى ذلك أن الأسواق لم تكن عامرة بمختلف البضائع بل  
بالعكس كانت مكتظة بجميع الأنواع من مختلف البلدان من الهند والصين  
وسوريا ومصر وبلاد المغرب • وقال ابن بطوطة عن ذلك أثناء  
زيارته تبريز :

« ... وفي غد ذلك اليوم دخلت المدينة من باب يعرف بباب بغداد  
ووصلنا إلى سوق عظيمة تصرف بسوق قازان من أحسن سوق رأيتهما في  
بلاد الدنيا • كل صناعة فيها على حدة لا تخلطها أخرى • واجتزت سوق  
الجوهريين فحار بصرى مما رأيته من أنواع الجواهر وهى بأيدي مماليك  
حسان الصور عليهم الثياب الفاخرة ، وأوساطهم مشدودة بمناديل  
الحرير ، وهم بين أيدي التجار يعرضون الجواهر على نساء الأتراك ،  
وهن يشترينها كثيرا ، وتتافسن فيها ، فرأيت من ذلك فتنة يستعاذ الله  
منها • ودخلنا سوق الأعنبر والمسك ، فرأينا مثل ذلك وأعظم • ثم وصلنا  
المسجد الجامع الذى عمره الوزير على شاه المعروف بجيلان (٤٣) » •

ومن المعروف أن من بين نتائج الزحف المغولى ، رواج التجارة  
بين الشرق والمغرب ، وقد اهتموا بإنشاء الطرق التجارية والعناية بها •

(٤٢) دستور الكاتب ١٨٨ •

(٤٣) رحلة ابن بطوطة ٢٣٣ •

## ثانياً : نظام الدولة

كانت هناك عدة دواوين هي :

### ١ - ديوان السلطنة :

وهو من أهم الدواوين ، ويسمى رئيسه نائب الديوان ، وعمله مراقبة وتنظيم الأعمال الخارجية والداخلية في البلاط . ويعنى بالأمور المرتبطة بالسلطان وأهله وأملاكهم وشؤونهم . وكان للسلطان وأسرته أملاك واسعة في البلاد يعين عليها وكلاء ونظار يتولون ادارة شؤونها ، ويرسلون العوائد الى السلطان (٤٤) .

### ٢ - الديوان الكبير أو ديوان الوزارة :

كان السلطان يختار الوزير ، ويصدر مرسوما بتعيينه (٤٥) ولقد أخذ الجلاثريون بنظام الوزير الواحد .

### ٣ - ديوان الاستيفاء :

وهو يتبع الديوان الكبير ، ويرأسه مستوفى الممالك الذى يختاره السلطان والمستوفى موظف من كتاب الأموال والدواوين . عمله ، ضبط الديوان التابع له ، والتنبيه على ما فيه مصلحته من استخراج أمواله ، ونحو ذلك ومن المستوفين : مستوفى الصحة ، وهو يشترك الوزير ويعاونه في الأمور العامة ، مثل كتابة المراسيم وتسجيلها . ومثله في النفوذ مستوفى السجولة ، لكل ديوان من دواوين الدولة ناظر وتحتة المستوفى (٤٦) .

(٤٤) تاريخ آل جلاير ١٧٨ ، ١٧٩ .

(٤٥) انظر صورة من هذا الفرمان فى دستور الكاتب ١٦٥ ، ١٧٦ .

(٤٦) القلقشندى : صبح الاعشى ، القاهرة ١٩١٤ ، ج ٥ ، ص ١٧٨ .

ويقوم المستوفي بضبط مصادر المال وكيفية الدخل ووجوه  
الانفاق • وله نواب ينتشرون في جميع أنحاء البلاد لإدارة الشؤون  
المالية بها •

ويشرف ديوان الاستيفاء على أمور الموظفين في مختلف الدواوين  
وترعى الحكومة أمير موظفيها في حياتهم • وبعد مماتهم تقوم  
برعاية أولادهم •

#### ٤ - ديوان الأشرفاء :

ويسمى رئيسه مشرف الممالك ، ويختاره السلطان ويكون مطلعاً على  
كل الأعمال ، وتحت رئاسته عدد من المشرفين الذين يشغلون بالنظر في  
الدواوين المختلفة ، ويطلعون الحكومة على أخبار الموظفين وأعمالهم •

#### ٥ - ديوان الخبيثين :

ليس لدينا معلومات كافية عنه ، ويعده الماندراني من بين  
الدواوين ورئيس هذا الديوان - مثل سائر رؤساء الدواوين الأخرى -  
يختاره السلطان ، ومهمته النظر في الأمور المالية (٤٧) •

#### ٦ - ديوان الانشاء :

وهو واحد من أهم دواوين المملكة يدون ويجمع كل القرارات  
والمواثيق السياسية والإدارية ووسائل السلاطين والنووزاء وسائر  
المشخصيات الهامة •

وقد أفرد القلقشندي الجزئين الأول والثاني من كتابه في التعريف

بهذا الديوان وتعدد الصفات والمؤهلات التي تلزم لصاحبه • وفي بحث نشأته في الاسلام الى زمنه (٤٨) •

#### ٧ - ديوان النظر :

ووظيفة هذا الديوان مثل ديوان الاستيفاء والاشراف بشأن التفقيش على مختلف الأمور ، ويعتبر مكملا لهما • وذكر النجواني أن هذا الديوان يقوم بضبط أمور الديوان الكبير وتدير المال وتمويل الخزانة ونفقات الأمراء وأصحاب الديوان • وله نواب ينتشرون في مختلف الولايات • ويسمى عمالته نظارا (٤٩) •

ويذكر الفلقشندي أن النظر يشاركون انوزير في أعماله ، ولقد تنوعت المقاب هؤلاء بحسب الأعمال الذي ألت انيهم • فناظر الجيش هو الذي يتحدث في أموال الجيوش ، وينظر في حسابها • وناظر الخاص هو الذي ينظر في خاص أموال السلطان • وناظر الدولة وعمله مشاركة الوزير في التصرف عامة والنظر في المالية وأرزاق أصحاب المقلم من الموظفين خاصة واسمه أيضا ناظر الدواوين • وأحيانا ناظر النظر أو صاحب الشريف • ومقره ديوان النظر • ويعاونه في أعماله متولئ الديوان • وهو ثاني رتبة الناظر (٥٠) •

#### ٨ - ديوان القضاء :

كان القضاء حسب الشريعة الاسلامية بالنسبة للمسلمين ، وحسب القوانين المغولية بالنسبة للمغول •

(٤٨) صبح الأعشى في صناعة الانشا ، القاهرة ١٩١٥ ، ج ١ ، ص ٢ •

أنظر أيضا المقرريزي : المواعظ والاعتبار ج ١ ص ٤٠٢ • دستور الكاتب ٧٨

(٤٩) دستور الكاتب ١٨٥ •

(٥٠) صبح الأعشى ج ٥ ص ٤٦٥ ، ٤٦٦ •

وكانت اللغة العربية مستخدمة في كل القوانين الى أن جاء الجلائريون فجعلوا القوانين باللغة التي يتحدث بها أهل الولاية أو الاقليم • فاستخدمت اللغة العربية بالنسبة للبلاد التي تنتشر فيها العربية • واللغة الفارسية بالنسبة للأنواح التي تنتشر فيها الفارسية • واللغة المغولية بالنسبة للأقبائل المغولية •

وتمركزت التشكيلات القضائية في جميع أنحاء المملكة تحت اشراف ديوان القضاء • ويرأس هذا الديوان قاضي القضاة (٥١) •

### نظام الحكم :

قسم الجلائريون الولايات التي تحت سيطرتهم الى قسمين :

١ - ولايات مستقلة داخليا ، لكنها تابعة للحكومة المركزية • وينطبق هذا النظام على ولايات : شروان وكيلان ومازندراز •

٢ - ولايات تابعة مباشرة للحكم المركزي • وينطبق هذا النظام على ولايات آذربيجان وأران وموغان ، والعراق العجمي والعراق العربي

### علم الجلائري :

اتخذ الجلائريون علما خاصا بهم في وسطه صورة ثعبان ضخم ( تنين ) وقد أشار سلمان الى ذلك في شعره ، حيث قال في إحدى قصائده :

« بسبب حيات علمك توجد عقدة على قلب عدوك ، فان هذه العقدة تجعل أسنان لاثعبان حادة قاطعة (٥٢) » •

(٥١) تاريخ آل جلاير ٢٦٥ •

(٥٢) زاز های درفش تو بردلش کره یست که ان کره سر دندان

ماربکشاید ( کلیات سلالة ٩٦ ، ديوان سلمان ٤٧٩ ) •

كما قال في قصيدة أخرى :

« جيش العدو ومن هول رايتك التنينية الشكل ، يعترزم الهرب  
كهربه من الأفعى والأدهم (٥٣) »

الأعياد:

اهتم الجلائريون بالاحتفال بالمناسبات الدينية الاسلامية وبالأعياد  
القومية الفارسية ، ومن أهم الأعياد الدينية : عيد الفطر وعيد  
الأضحى ، ومن أهم الأعياد القومية الفارسية : عيد النوروز وعيد  
فروردين وعيد المهرجان .

أما عيد النوروز فيبدأ الاحتفال به في مطلع السنة الايرانية التي  
تبدأ بغرة شهر « فروردين » وهو عيد وطني لدى الايرانيين ، ويوافق  
يوم ٢١ مارس .

أما عيد فروردين أو فرورديكان فيحتفلون به بيوم ١٩ من شهر  
« فروردين » أما عيد المهرجان ( مهرگان ) فيكون في يوم ١٦ من شهر  
« مهر » [ (٥٤) ] .

(٥٣) سباه دشمن از عزم درفش ازدها زشانت

عزيمت ميکنند چون از عزيمت افعى وادهم

( المراجع السابقة ١٨٠ ، ٥٧٥ ) ١٠

(٥٤) حبيب الله بزرك زاد : جشنها واعياد ملي ومنهبي در ايران

قبل اسلام اصفهان ١٣٥٠ هـ . ش . ص ٧ . ولزبه من التفاصيل انظر .

الجاحظ في كتاب اخلاق الملوك ، تحقيق احملا زكي باشا ، القاهرة ١٩١٤ .

ص ١٤٦ - ١٥٠٠ . وانظر ايضا : صبح الأعشى ج ٤ من ص ٤١٧ - ٤٢٥ .

### ثالثا : الحالة الاقتصادية

لا شك أن الحروب والمنازعات لها أثر كبير على الناحية الاقتصادية في البلاد . فقد غالى الحكام في فرض الضرائب حتى يتمكنوا من تغطية نفقات لاجيوش التي كانوا يخوضون بها حروبهم ومعاركهم . وقد أتاح هذا الوضع لوظفى الدولة ممارسة الظلم في معاملة الناس وتحصيل أكبر قدر ممكن من الأموال لمنفعتهم الشخصية . ويحضرني قول سلمان :  
« أيها الممالك . . . ان نواب الاستيفاء يثقلون الأمر على ، حيث يمنحونني أنعام العام الماضي والعام الحاضر الا أهم يستردون أكثر من ذلك . يعطونني عطاء خمس سنوات ، ولكنهم يستردون معه عطاء السنوات الأربع السابقة(٥٥) »

والضرائب التي كانت تحصل نوعان :

- ١ - ضرائب مقررة ، وهي تحصل بواسطة ديوان الاستيفاء ، وتشكل عائدا لخزانة الديوان .
  - ٢ - ضرائب شرعية ، وهي تحصل بواسطة رجال الدين ، وتشكل عائدا لمبيت المال .
- هذا . . . بالإضافة الى ضرائب أخرى - تتمثل في الهدايا والرشاوى التي كانت تقدم للمحصلين على هيئة عينية أو نقدية .

---

(٥٥) خسرو نايان استيفا كاربر من درازمي كيرند  
وجه انعام يارو امسالم ميده هغه وفراز مي كيرند  
بنج سال ميده هند ولي جار بارينه باز مي كيرند  
( ديوان سلمان ، نسخة مخطوطة محفوظة بدار الكتب المصرية )

برقم ١٥٦ أ . د . ف . م . ق ٢٣٠ و ) .

كما كانت ضرائب التمتع تجبى على النجارين والحدايين والحوانيت  
وأماكن اللهو والمشرب • وهى تجبى بواسطة حكام التمتع أو آل التمتع  
كما كانوا يسمون فى العصر المغولى وما بعده (٥٦) •

كما كانت بعض المدن تتعرض لحوادث السطو والتخريب ، ويسعفنا  
سلمان بقصيدة قالها بمناسبة تخريب مدينة ساوه ، يقول فيها :

« هذا جمع من بقايا طوفان البلاء ، وأولاء قوم من حيارى جور  
فساد الزمان • تشبثوا كلهم فى ركابى من كل ناحية قائلين : بالله  
أو بأصلك ومنبتك عندما تولى وجه قلبك شطر كعبة الحاجات ، لنا حاجة ،  
فاتقض لصاحب الحاجة حاجته • • • ساوه مدينة ، كانت جسر بحر زاخر  
بالجوهر ، والذي كان أصله أثر لعجزة ميلاد أحمد • • • لم تكن بها فتنة  
قط الا ذرابة الحبيب ولا نام فيها مريض قط الا عين الحبيب • • وعرض  
ما حل بمثل هذه الحضرة من القحط والوباء فى العام الماضى وما قبله  
هو عين التجاسر والجرأة • فوصل القحط الى حد أن الرجل من بالغ  
للأملاق بدا كالشمعة يحترق جسده بالنار ليحمله على العمل • والليل  
كل الليل يمضى على النواح والألم والمرأة فتجرع دم زوجها فى كأس  
جمجمة كآته دواء • ويأخذ الرضيع حمامة ترضى أمه بشوق فى كل لحظة  
وكانه يتناول حربة ملوثة بالدماء فى فمه » (٥٧) •

(٥٦) دستور الكاتب ، صفحات متفرقة •

(٥٧) جمعى ازوا مند كان موج طرفان بلا

قومی از سر کشتگان جورته روزگار

جمله در فترک من آو یختنداز در طرف

کآخر از بهر خدایا ازبى خویش اتبار

جون بسوى كعبة حاجات دارى روى دل

حاجتى داريم حاجتمند را حاجت بر آر



کما یصف سلمان فی قصیده أخرى حائله المظلم التي كانت فی العراق فیقول :

« رأیت فی العراق من ظلم وتعد ما أخجل عن ذکر بعضه علی لسانی \* بکاء ثکلی ، ودموع بینامی العراق ، فما أكثر الدموع وأغزرها التي تسکب من الألم (۵۸) » \*

کما ساهم أيضا فی تخریب الحائله الاقتصادية تلك الكوارث الطبيعية

---

ساوه شهر بودیل بحری براز کوهر که بود  
اصل آن از معجز مولود احمد یادگار  
هیچ تشویشی در او نابود الا زلف دوست  
هیچ بیماری درو ناخفته الا چشم یار  
عین کستاخی است گفتن در جنین حضرت بشرح  
آنچه در وی رفت از قحط ووبایبرار وبار  
قحط تا حدی که مرد از فرط بیقوتی جوشم  
جسم خود را سوختی از آتش وبردی بکار  
شب همه شب بر نوای نالهها رود ، زن  
خون شوهر میکشد از کاسه سرجون عقار  
هر دم از شوق سریسینه مادر گرفت  
در دهان بیکان خون آلود طفل شیر خوار  
( کلیات سلمان ۱۲۷ - ۱۲۸ ، دیوان سلمان ۵۱۹ - ۵۲۰ )  
( ۵۸ ) در عراق آنچه من از ظلم و تعدی دیدم  
شرم دارم بزبان بعضی از آنها آورد  
گریه بیوه زن واشک یتیمان عراق  
ای بسها آب که درد یله خارا آورد  
( کلیات سلمان ۱۰۶ ، دیوان ۴۶۰ )

التي حدثت في ايران والعراق . أذكر منها على سبيل المثال لا الحصر  
هجوم الجراد وانتشار الوباء ما بين سنتي ٧٤٢ - ٧٤٤ هـ ( ١٣٤١ -  
١٣٤٣ م ) وما تبع ذلك من غلاء فاحش في الأسعار . ثم عودة الوباء  
مرة أخرى الى هذه المنطقة سنة ٧٤٩ هـ ( ١٣٤٨ م ) (٥٩) .  
كما فاض نهر دجلة عام ٧٥٥ هـ ( ١٣٥٤ م ) وتهدمت معظم مباني  
بغداد ، وقد أشار سلمان الى هذه الحادثة في قوله : « خربت المدينة  
العظيمة في سنة سبعمائة وخمس وخمسين ، بالياه بحيث أصيبت  
الأرض سرايا ، فمن أسف أن روضة بغداد وجنتها العامرة عدت عليها  
عوادي الزمان وجعلتها دار خراب (٦٠) » .

كما حدث في تبريز سنة ٧٧١ هـ ( ١٣٦٩ م ) وباء مهيب سقط به  
ثلاثمائة ألف شخص (٦١) .

حقيقة ان الحكومة كانت تحاول التخفيف عن الناس بدفع  
التعويضات لهم و سن التشريعات والقوانين للضرب على أيدي اللصوص  
والمعابثين والخارجين على القانون (٦٢) . الا أن ذلك لم يخفف مما كان  
يعانيه الناس حيث كانت الحالة السياسية مضطربة [ ١٠

(٥٩) السلوك ج ٢ ص ٧٤٣ - ٤٧٤ ، دستور الكاتب صفحات

متفرقة .

(٦٠) بسال هفصد وبنجاه وبنج كشت خراب

باب شهر معظم كه خاك بر سر آب

دریغ روضة بغداد وأن بهشت آباد

که کرده است خراش جهان خانه خراب

( ديوان سلمان ، نسخة مخطوطة محفوظة بدار الكتب المصرية رقم

١٥٥ أدب ف ٠ م ٠ : ٢٣٥ ) .

(٦١) تاريخ روضة الصفا ج ٥ ص ١٧١ .

(٦٢) دستور الكاتب ، القسم الثاني من ص ٢٨٩ - ٢٩٢ .

## النقود :

لم يشاهد اسم الشيخ حسن بزرك على النقود المضروبة في أيامه ،  
ومن نقوده مما هو من ضرب بغداد سنة ٧٥٥ هـ ( ١٣٦٩ م ) والبصرة  
وشوشتر ( تستر ) ، وكلها في تلك السنة . وفي الحلة . وقد جاء وجه  
أحد دراهمه ( لا اله الا الله وحده لا شريك له ) وفي الأطراف ( سنة خمس  
وخمسين وسبعمائة ) وعلى الوجه الآخر . في المركز ( ضرب بغداد ،  
محمد رسول الله صلى الله عليه وسلم ) بخط كوفي مضلع (٣٦) . وهكذا  
كانت باقى نقوده المعروفة .

أما ابنه أويس فقد جاء ذكر اسمها . وضربت نقوده ببغداد  
والبصرة وبشبريز والحلة وشيراز . وعليها أسماء الخلفاء الراشدين وفي  
بعضها نعت نفسه بالواثق بالملك الديان شيخ أويس بهادر خان . وكتبت  
نقوده بالعربية والفارسية والمغولية . ومنها بالعربية الكوفية أو المعتادة .  
وفيما يلي وصف إحدى العملات الفضية التي ضربت في عصره .

وجه العملة : في المركز : لا اله الا الله محمد رسول الله .

في الأطراف : أبو بكر ، عمر ، عثمان ، علي .

ظهر العملة : في المركز : السلطان الأعظم شيخ أويس بهادر خان

خالد الله ملكه

في الأطراف : ضرب بغداد سنة . . . وسبعمائة

اسم دار الضرب : ضرب بغداد .

القطر : ١٧ مم .

الوزن : ٢٫١٤ جرام (٦٤) .

وهكذا كانت نقود السلطان جلال الدين حسين بهادر خان تضربهم

(٦٣) تاريخ آل جلاير ٢٤٠ - ٢٤١ . وانظر اللوحة رقم ١ .

(٦٤) تاريخ آل جلاير ٢٤٦ - ٢٤٧ . انظر اللوحة رقم ٢ .

(٦ - تاريخ)

في بغداد وتبريز : وفيما يلي وصف لاحدى العملات التى عثر عليها من عهد هذا السلطان .  
وجه العملة ( السلطان الأعظم جلال الدين حسين خان ،  
خلد الله ملكه ) .

اسم دار الضرب : ضرب بغداد .  
سنة الضرب : سنة سبع وسبعين وسبعمائة .  
ظهر العملة : في المركز : ( لا اله الا الله محمد رسول الله ) .  
في الأطراف : أبو بكر ، عمر ، عثمان ، علي (٦٥) .  
أما نقود السلطان أحمد بهادر خان فكانت تضرب في سلطانية ،  
هاكو ، بغداد ، شماخي ، أرييل ، تبريز ، الحلة ، العمادية ، الموصل ،  
واسط . وفيما يلي وصف لاحدى عملات هذا السلطان .  
وجه العملة : في المركز ( السلطان الأعظم السلطان أحمد بهادر خان  
خلد الله ملكه ) . ضرب هاكو .

في الأطراف : سنة ٢٠٠٠ وسبعمائة  
ظهر المسكة : في المركز : ( لا اله الا الله محمد رسول الله )  
في الهامش : أبو بكر ، عمر ، عثمان ، علي .  
القطر : ١٩ مليمتر .  
الوزن : ٣ جرام (٦٦) .

### رابعاً : الحياة الثقافية

#### المدارس :

يمكن القول أنه كانت توجد في هذا العصر مدارس كثيرة معتبرة  
التحق بها تلاميذ لديهم ميل الملتقى العلوم والمعارف المختلفة على أيدي

- (٦٥) المرجع السابق ٢٥٢ . وانظر اللوحة رقم ٣ .  
(٦٦) تاريخ آل جلاير ٢٥٧ . وانظر اللوحة رقم ٤ .

أساتذة كبار قاموا بالتدريس لهم • وكانت بغداد على وجه الخصوص مركزا للعلوم والآداب • ومن أهم المدارس التي كانت موجودة فيها هي :  
الموفائية — المرجانية — خواجه مسعود — عاقولي — جامع سراج الدين — جامع النعمان — سيد سلطان علي — ومدرسة حملت اسم الوزير اسماعيل — ومدرسة أخرى لم يتم بناؤها بسبب مقتل اسماعيل •  
وقد شهدت هذه المدارس في زمن الجلائريين ، ومن أهم العلوم التي كانت تدرس في ذلك الوقت العلوم الرياضية مثل الهندسة وعلم النجوم ، والاعداد والمهينة ، والطب والكيمياء والسميا • هذا بالإضافة إلى العلوم الدينية •

#### ومن أهم العلماء والمدرسين :

١ — يحيى بن عبد الله بن عبد الملك المواسطي ، ولد في عام ٦٦٢ هـ ( ١٢٦٢ — ١٢٦٣ م ) وتوفي في مدينة واسط سنة ٧٣٨ هـ ( ١٣٣٧ م ) قام بالتدريس في مدرسة مدينة واسط • وكان من أكبر فقهاء ومفسري زمانه •

٢ — خواجه معين الدين جامي ، من أحفاد الشيخ أحمد جام ، عازف مشهور في القرن الثامن الهجري ، خدم أيام عمره أمراء آل كرت ( ٦٧ ) ( ٧٣٢ — ٧٧١ هـ ) ( ١٣٣١ — ١٣٦٩ م ) وأصل بسلاطين عصره مثل الجلائريين والمظفرين •

( ٦٧ ) نشأت هذه الدولة في أثناء القوتين السابع والثامن الهجري وكان مقرها « هراة » ولكن نفوذها كان يمتد إلى الولايات القريبة منها فيشمل بعض بلاد الغور واقليم غرجستان وولاية سجستان • واول ملوك هذه الدولة هو « شمس الدين محمد كرت » وكان ركن الدين الميرغني الذي يتولى قلعة « خيسار » وبعض بلاد الغور قبيل غارة جنكيز خان على ايران • وكان ركن الدين جدا له من ناحية أمه فلما اغار جنكيز خان على

٣ - محمد بن حيطي حسن حنفي العراقي ، من أكبر مدرسي زمانه  
قائم بتدريس اللغة العربية في المساجد الكبيرة الواقعة في مدينة حماه  
مات سنة ٧٨٤ هـ ( ١٣٨٢ م ) بمرض الطاعون .

٤ - غياث الدين أبو المكارم محمد بن أبي الفضل بن علي بن  
ثابت الواسطي البغدادي الشافعي ، المعروف بابن العاقولي ، ولد في  
بغداد سنة ٧٣٣ هـ ( ١٣٣١ م ) ، وقد اشتغل أجداده بالتدريس في  
المستنصرية ( ٦٨ ) والنظامية ( ٦٩ ) وسائر مدارس بغداد ، ويعتبره عباس  
العزاوي من أكبر الفقهاء والمفسرين .

إيران أظهر له الطاعة والانقياد ، فابقاه الفاتح المغولي على حكومة خيسار  
وغور وتبابعها . ولما مات ركن الدين في سنة ٦٤٣ هـ ( ١٢٤٥ م ) أظهر  
شمس الدين للمغول كثيراً من الشجاعة والجلد حتى عينوه على مملكة  
هرات وغور وخرجستان واسفزار وقرارة وسيستان . وقد تولى الملك من  
الكرت ثمانية اشخاص استمروا يحكمون من عهد منكوقان ( ٦٤٨ -  
٦٥٥ هـ ) ( ١٢٥٠ - ١٢٥٧ م ) الى المحرم سنة ٧٨٣ هـ ( ١٢٨١ م ) حينما  
اغار عليهم تيمور واستولى على بلادهم . ( سيف الدين بن محمد بن  
يعقوب هروي : تاريخ نامه هرات ، كلكته ١٩٤٣ م . تاريخ مفصل إيران  
٥٥٥ - ٥٥٧ ) .

( ٦٨ ) بنيت من سنة ٦٢٥ هـ - ٦٣١ هـ ( ١٢٧٨ - ١٢٣٣ م ) بأمر  
الخليفة العباسي المستنصر بالله أبي جعفر منصور بن الظاهر بأمر الله الذي  
ولد في شهر صفر سنة ٥٨٨ هـ ( يناير ١١٩٢ م ) وبويع بعد موت أبيه في  
شهر رجب سنة ٦٢٣ هـ ( يولييه ١٢٢٦ م ) وتوفي في جمادى الآخرة سنة  
٦٤٠ هـ ( ديسمبر ١٢٤٢ م ) . ( السيوطي : تاريخ الخلفاء ، تحقيق  
محمد مدحي الدين عبد الحميد ، القاهرة ١٩٦٩ ص ٤٦٠ - ٤٦٣ ) .

( ٦٩ ) بناها خواجه نظام الملك بن أبي الحسن علي ابن اسحاق  
الطوسي الذي وزر السلاجقة من سنة ٤٥٦ - ٤٨٥ هـ حيث قتل ( ١٠٦٤ -  
١٠٩٢ م ) . ومن أشهر مدرسيها الامام الغزالي ( مقدمة عباس اقبال علي  
سياستنامه لنظام الملك . طبع طهران ١٣٢٠ هـ ) .

### مكانة اللغة السريية بين الجلائريين :

من الملاحظ أن اللغة الفارسية في عصر الجلائريين كادت تتغلب على العراق وتستولى على شئونه كافة ، ومن ضمنها الآداب وقد استخدم الجلائريون - كما كان الحال أيام الأيلخانيين - الإيرانيين في مصالحهم والحق يقال أن هذا العصر قد اهتم الحكام فيه بالأدباء الإيرانيين في نفس الوقت الذي قل فيه احتضان الأدباء العرب ورعاية شئونهم والاهتمام بهم ، ولم نعلم شاعرا عربيا نال مكانة تذكر لدى سلاطين الجلائريين مثال سلمان الساجي وعبيد الزاكاني وخواجوي كرمانى من جراء اتصالهم بسلاطين الجلائريين .

ولكننا نلاحظ أنه قد عاش في كنف الدويلات الأخرى - غير الجلائريين - مثل المظفرين (٧٠) وآل كيرت (٧١) والسربداريين (٧٢)

(٧٠) يعتبر مبارز الدين محمد مظفر مؤسس دولة المظفرين التي كانت في جنوب إيران ويرجع نسب آل مظفر إلى أصل عربي ، وكان مظفر الدين هذا حاكما على يزد وأعان استقلاله ، وحارب ولي نعمته أبا اسحق اينجو الذي كان حاكما على إقليم فارس وانتهى الأمر بقتل أبي اسحق ، وبسأ مبارز الدين يكافح في سبيل تكوين دولته التي عرفت باسم دولة المظفرين ، أو دولة آل مظفر . ( حسبتهقلي مستوده : تاريخ آل مظفر ، تهران ١٣٤٦ ش . ج ١ ص ١١٨ - ١٢٠ ) .

(٧١) انظر دأمش رقم ١ ص ٣٤ .

(٧٢) يرجع أصل السربداريين إلى شخص يدعى « شهاب الدين نضال الله للباشتميني يصل نسبة إلى الحسين بن علي كان يقيم في قرية باشتمين من قرى « بيهق » والتحق اثنان من أولاده بخدمة السلطان أبي سعيد بهادر خان ، وتولى أحدهما وهو الأمير عبد الرزاق تحصيل الماليات في كرمان ، ولكنه جمع أموال كرمان بمرمتها ، ولم يؤد شيئا منها

وشعراء وكتاب نظموا وألفوا باللغتين العربية والفارسية ولكن نظمهم وتأليفهم كان باللغة العربية أكثر منه بالفارسية . ومن أبرز هؤلاء المقاضى البيضاوى (٧٣) وعضد الدين الأيجى (٧٤)

للخزانه العامة ، وأنفقها على اللهو والطرب ، وساعده الظروف على التخلص من ورطته بوفاة السلطان أبى سعيد ، فترك كرمان وعاد الى قرينته باشتين فوجد أخوين اسمهما « حسن حمزة » و « حسين حمزة » قد سلا رسولا من قبل السلطنة حاول الاعتداء على نسيانتهما ، فلما علم حاكم خراسان بذلك أرسل الى « باشتين » يطلب الاخوين . ولكن الأمير عبد الرزاق اعترض رسله وأوقع بهم ، ثم جمع حوله أهل قرينته بانه من الخير لأهل البلدة أن تعلق الرؤوس على المشانق من أن يقتلوا فى ذئبة وخضوع ولذلك سموا بالسربداريين . وفى سنة ٧٣٧هـ ( ١٢٣٦ م ) حارب حاكم خراسان وقتله . وفى السنة التالية تواجه السربداريون الى سزوار وستطاعوا أخذها بشير مشقة . وتولى الأمير عبد الرزاق حكومتها . وانتهت دولة السربداريين بدخول تيمور لذك خراسان سنة ٧٨٢هـ ( ١٢٨١ م ) . ويعتبر خواجه علي مؤيد آخر حكامهم حيث مات سنة ٧٨٨هـ ( ١٢٨٦ م ) ( تذكرة الشعراء ٢٧٧ - ٢٨٨ ، تاريخ مفصل ايران ٥٥٣ ) . (٧٣) هو أبو الخير ناصر الدين بن عمر بن بلدة « البيضا » فى إقليم فارس . تولى منصب قاضى القضاة فى شيراز ، وكان من كبار الفقهاء والمفسرين ومن مؤلفاته أنوار التنزيل وأسرار التأويل . وهو كتاب فى التفسير . طوالح الأنوار فى التوحيد . منهاج الوصول ، فى علم الأصول نظام التواريخ ، وهو كتاب مختصر فى التاريخ كتبه باللغة الفارسية . وقد أمضى البيضاوى أيامه الاخيرة فى مدينة تبريز وتوفى بها سنة ٦٨٥هـ ( ١٢٨٦ م ) ( زهراى خانلىرى ( كيا ) : فرهنگ ادبيات فارسى درى ، تهران ١٣٤٨هـ . ش . ص ٣٩٢ - ٣٩٣ ) . (٧٤) هو مولانا عضد الدين عبد الرحمن بن أحمد الأيجى ، من كبار



## • والجرجاني (٧٥)

كما أننا نلاحظ أن معظم الشعراء العرب الذين ولدوا في العراق لم يستقروا بها ، بل انتقلوا الى بلاد عربية أخرى مثل الشام أو مصر ، ومن أهم الشعراء الذين ورد لنا ذكرهم هم :

### ١ — ابن قدامة العبادي البغدادي :

وهو أبو الخير فلاح غنام بن قدامة ، ولد ببغداد نحو سنة ٦٧٥ هـ ( ١٢٧٧ م ) وتوفي في شهر رجب سنة ٧٤٢ هـ ( ١٣٤٢ م ) سكن دمشق قال عنه البرزالي : « فيه فضيلة ، وله شعر ، ومعرفة بالوقت » (٧٦) .

### ٢ — ابن الترددة الواعظ :

وهو علي بن ابراهيم بن علي بن المجيد بن وفا المعروف بابن الترددة

العلماء الذين عاصروا الشيخ « أبو سحاق أينجو » والمظفرين . كان يشغل منصب انقضاء ، له مؤلفات كثيرة في الفلسفة والكلام والمذهب والاخلاق باللغة العربية ، ومن أشهر كتبه « المواقف » في علم الكلام ( فرهنك ادبيات فارسي ٧٧ - ٧٨ ) .

(٧٥) هو الأمير السيد الشريف علي بن محمد الجرجاني من العلماء المشهورين في القرن الثامن الهجري حيث ولد في سنة ٧٤٠ هـ (١٣٣٩ م) في شيراز ودخل في خدمة الشاه شجاع ، ولما فتح تيمور شيراز اصطحبه معه الى ما وراء النهر ، وبعد وفاة تيمور ( ٨٠٧ هـ ) ( ١٤٠٤ م ) عاد الى شيراز وظل بها الى أن مات سنة ( ٨١٦ هـ ) ( ١٤١٣ م ) . وأكثر مؤلفاته باللغة العربية ومن أشهرها كتاب التعريفات . ومن مؤلفاته بالفارسية رسالة في الصرف والنحو العربي تسمى « صرف مير » ، ورسالة أخرى في المنطق تسمى « الكبرى في المنطق » . والثالثة بعنوان رسالة الوجود وقد طبعت في طهران . ( فرهنك ادبيات فارسي ١٦١ - ١٦٢ ) .

(٧٦) ابن حجر العسقلاني : الدرر الكامنة في أعيان المائة الثامنة

تحقيق مختمة سيد جواد الحق ، القاهرة ١٩٦٦ م . ج ٣ ص ٣١٦ - ٣١٧ .

الواعظ الواسطي الأصل البغدادي المنشأ • قال الكتبي : « سألته عن مولده ، فقال : بكرة الاثني عشرين شعبان سنة سبع وتسعين وبستمائة » • قدم الى دمشق مرات ووعظ بها بالجامع الأموي • وتوفي بمارستان ابن سويد في أوائل سنة ٧٥٠ هـ (١٣٤٩ م) •

من شعره :

لى حبيب خياله نصب عيني  
يتجلى لطور سينا قلبى  
ليتنى لا عدته من حبيب  
واذا لاح أو تجلى لعيني  
هو نارى وجنتى ومماتى  
لست مهما حبيت أنساه أصلا  
ايضا كنت وجهه مرأتى  
فترانى آخر من صعقاتى  
أنراءاه من جميع جهاتى  
كدت أقضى من شدة الحسرات  
وحياتى فى السر والخلوات  
لا ولا ساعة من الساعات

ومن شعره أيضا :

ومن تجلى من أحب لناظرى  
خررت من الأشواق صعقا الى الأرض  
وانى لاتلو ذكره وحديثه  
وسمعى به يلتذ فى النقل والفرض

كما قال موشحا ، منه :

أيها النائم كم هذا الرقاد  
انتبه كم نوم  
انتبه من ذا الكرى يا ذا الجماد  
تلتصق بالقوم  
وتأهب لغد يوم المعاد  
يال له من يوم  
وافعل الخير لتحظى بالنجاح  
لا تكن كـلان

واجتهد فالجتهد يلقي الفلاح  
ويرى الاحسان  
قد تقضى العمر ، دع لهو الصبا  
أيها الغافل  
لا تكن ممن الى الجهل صبا  
تعسس الجاهل  
كل شيء تهب الدنيا هبا  
ليس بالطائل  
كم حريص خلف الدنيا وراح  
لابس الأكفان  
وأخو الفقير توفي فاستراح  
قلبه المتعبان (٧٧)

### ٣ - بدر الدين الربلي :

وهو محمد بن علي بن أحمد الاربلي الموصلى • وُلِدَ سنة ٦٨٦ هـ  
( ١٢٨٧ م ) وتوفي سنة ٧٥٥ هـ ( ١٣٥٤ م ) •  
كان أدبيا ، عالما ، ذكيا ، سريع الحفظ ، وله نظم ونثر ، ذهب  
الى مصر رسولا من ملك الموصل ، فأقام بها خمسين يوما ، وهو القائل :  
وقد شاع عنى حب ليلى واننى  
كلفت بها شوقا وهمت بها وجدا  
ووالله ما حبى لها جاز حده  
ولكنها فى حسنها جازت الحدا

### ومن مؤلفاته :

حواشى على التسهيل - شرح الكافية - شرح الشافية - أرجوزة

(٧٧) ابن شاکر الکتبی : فوات الوفيات ، تحقيق د • حسان عباس

بيروت ١٩٧٢م من ٤٦٣ - ٤٤٦ •

الواعظ الواسطي الأصل البغدادي المنشأ • قال الكتبي : « سألته عن مولده ، فقال : بكرة الاثنين ثاني عشرين شعبان سنة سبع وتسعين وستمائة » • قدم الى دمشق مرات ووعظ بها بالجامع الأموي • وتوفي بمارستان ابن سويد في أوائل سنة ٧٥٠ هـ (١٣٤٩ م) •

من شعره :

لى حبيب خياله نصب عيني  
يتجلى لطور سينا قلبى  
ليتنى لا عدمته من حبيب  
واذا لاح أو تجلى لعيني  
هو نارى وجنتى ومماتى  
لست مهما حبيت أنساه أصلا  
ايما كنت وجهه مرأتى  
فترانى آخر من صعقاتى  
أترأاه من جميع جهاتى  
كدت أقضى من شدة الحسرات  
وحياتى فى السر والخلوات  
لا ولا ساعة من الساعات

ومن شعره أيضا :

ومن تجلى من أحب لناظرى  
خررت من الأشواق صعقا الى الأرض  
وانى لا تملو ذكره وحديثه  
وسمعى به يلتذ فى النفل والفرص

كما قال موشحا ، منه :

أيها النائم كم هذا الرقاد  
انتبه من ذا الكرى يا ذا الجماد  
تلتحق بالقوم  
وتأهب لغد يوم المعاد  
ياله من يوم  
وافعل الخير لتحظى بالنجاح  
لا تكن كـ

واجتهد فالجتهد يلقى الفلاح  
ويورى الاحسان  
قد تقضى العمر ، دع لهو الصبا  
أيها الغافل  
لا تكن ممن الى الجهل صبا  
تعس الجاهل  
كل شيء تهب الدنيا هبنا  
ليس باللطائل  
كم حريص خلف الدنيا وراح  
لابس الأكفان  
وأخو الفقير توفى فاستراح  
قلبه المتعبان (٧٧)

### ٣ - بدر الدين الرباني :

وهو محمد بن على بن أحمد الاربلى الموصلى • ولد سنة ٦٨٦ هـ  
( ١٢٨٧ م ) وتوفى سنة ٧٥٥ هـ ( ١٣٥٤ م ) •  
كان أدبيا ، عالما ، ذكيا ، سريع الحفظ ، وله نظم ونثر ، ذهب  
الى مصر رسولا من ملك الموصل ، فأقام بها خمسين يوما ، وهو القائل :  
وقد شاع عنى حب ليلى واننى  
كلفت بها شوقا وهمت بها وجدا  
ووالله ما حبى لها جاز حده  
ولكنها فى حسننها جازت الحدا

### بومن مؤلفاته :

حواشى على التسهيل — شرح الكافية — شرح الشافية — أرجوزة

(٧٧) ابن شباكر الكتبى : فوات الوفيات ، تحقيق د • حسان عباس

بيروت ١٩٧٣م ص ٤٦٣ — ٤٤٦ •

الانغام - نظمها سنة ٧٢٩ هـ ( ١٣٢٩ م ) ونشرها عباس العزاوي باسم  
« جواهر النظام في معرفة الانغام » وشرح العزاوي الارجوزة في كتاب  
بعنوان « براء الاسقام في شرح قصيدة الانغام » ( ٧٨ ) .

وغير هؤلاء الادباء كثيرون . منهم ابن السبك وفخر الدين بن  
المفصيح المتوفى سنة ٧٥٥ هـ ( ١٣٧٣ م ) ونظام الدين ابن الحكيم .  
وتاج الدين المسنجاري المولود بسنجان سنة ٧٢٢ هـ ( ١٣٢٢ م ) .  
وتوفى في دمشق سنة ٧٩٩ هـ ( ١٣٩٧ م ) - وعز الدين العراقي ،  
وشمس الدين محمد البغدادي الزركشي المتوفى سنة ٨١٣ هـ ( ١٤١١ م ) .  
وفي الوقت الذي لم ينل المؤلفون بالعربية وأدباؤها تشجيعا من  
الجلائريين ، نجد أنهم وجدوا تشجيعا أكثر لدى سلاطين الدويلات  
التي عاصرت الجلائريين وخاصة المظفريين وآل كرت وغيرهم فقد ظهر  
وتربى وترعرع في كنف هذه الدويلات علماء فطاحل ألفوا بالعربية  
وأثروا مكتبتها وتراثها منهم السيد الشريف الجرجاني وعلى القوشجي  
وصفي الدين الحلبي . وممن ظهر في عصر الجلائريين .

#### ٤ - صفى الدين بن عبد الحق :

وهو صفى لدين أبو الفضائل عبد المؤمن بن كمال الدين أبي محمد  
عبد الحق البغدادي . ولد في بغداد سنة ٦٨٨ هجرية ( ١٢٨٩ م )  
واشتغل بالتدريس في المدرسة المجاهدية والمدرسة البشرية للحنابلة  
والمدرسة المستنصرية ، ووقف كتبه على المدرسة المجاهدية . وتوفى في  
منتصف شهر صفر سنة ٧٣٩ هـ ( ١٣٣٨ م ) ( ٧٩ ) ألف في الفلك وفي  
التاريخ وفي الجغرافيا وفي اللغة والأدب ( ٨٠ ) .

( ٧٨ ) اسماعيل البغدادي ق هدية العارفين ، استأنبول ١٩٥١

ج ٢ ص ١٢٥ .

( ٧٩ ) العزاوي : تاريخ الأدب العربي ، بغداد ١٩٦١ م . ص ٤٣ .

( ٨٠ ) مجلة المجمع العلمي العربي بدمشق ج ٤ من ص ٢١٠ - ٢٢٠

## ٥ - الفيروز أبادى :

وهو أبو طاهر مجد الدين محمد بن يعقوب الشيرازى ، ولد بفيروز أباد بفارس سنة ٧٢٩ هـ ( ١٣٢٧ ، ١٣٢٨ م ) وتعلم بشيراز ووانسط وبغداد . ثم سافر الى دمشق وبيت المقدس . وقضى فى هذه المدينة سنوات بالتدريس ثم سافر الى آسيا الصغرى والقاهرة ومكة ثم الى بلاد الهند ، وقضى فى دهلى خمس سنوات . ثم عاد الى مكة وبقي فيها عشر سنوات . وفى سنة ٧٩٤ هـ ( ١٣٩٠ ، ١٣٩١ م ) توجه الى بلاط السلطان أحمد ، وفى سنة ٧٩٥ هـ ( ١٣٩١ ، ١٣٩٢ م ) التقى بتيمورلنك فى شيراز ، ثم توجه من هناك الى انيمن ، ووصل فيها الى منصب قاضى القضاة . وفى سنة ٨٠٢ هـ ( ١٣٩٨ ، ١٣٩٩ م ) ذهب للمرة الثالثة الى مكة المكرمة ، وأسس هناك مدرسة لفقهاء . وفى سنة ٨١٤ هـ ( ١٤١١ م ) توفى فى زبيد احدى مدن اليمن ودفن بها . ومن أهم مؤلفاته القاموس المحيط (٨١) .

## مكانة اللغة الفارسية بين الجلائريين :

لقد احتلت اللغة الفارسية المكانة الأولى لدى الجلائريين الذين اتخذوا من بغداد عاصمتهم الأولى . فقد شجع سلاطينهم الأدباء الايرانيين على الدخول فى بلاطهم . وحثوهم على نظم الشعر فى موضوعات مختلفة . كما أن سلاطين الجلائريين أنفسهم كانوا ينظمون الشعر ، ومن بينهم :

## السلطان أويس :

لقد ذكرت لنا كتب التذكار أن السلطان أويس كان يقرض الشعر

ويحمي حمى الشعراء والأدباء ، وجاءت لنا بمساجلات شعرية بينه وبين الشاه شجاع المظفرى •

فقد أرسل الشاه شجاع (٨٢) الى أخيه محمود القطعة الشعرية التالية حينما تمرد عليه ولجأ الى السلطان أويس وتزوج من أخته (٨٣) ، والقطعة هي :

— أنا أبو الفوارس لهذا العهد ، شجاع الزمان ، نعل مركبى تاج  
قيصر وقيباد •

— أنا الذى وصلت شهرة صلابتى الآفاق مثل صيت فتوحاتى فى  
اناء البسيطة •

— أنا كالشمس التى تقهر السيف ، والمثل المصبح الذى يسيطر  
على العالم ، أنا هاد كالعقل ، طاهر المنبت كالشرع •

— كمال صولتى آمن امام المحتالين ، عنقاء همتى مبرأة من  
سنة الوضعاء •

— لم أبد عجزا أمام مخلوق قط ، اقامت بنائى على اساس التوكل •

— عليك يا أخى أن تترسم طبع ابيك ، فالزوجية لا تتأتى من  
بنت دلشاد (٨٤) •

---

(٨٢) ولد شاه شجاع سنة ٧٣٣هـ (١٣٣٢م) وتوفى سنة ٨٧٦هـ  
(١٣٨٤م) • (د. حسينقى ستوده : تاريخ آل مظفر ، ج ١ ص ٢٠٢)  
(٨٣) لقد حاول كل من الشاه شجاع والشاه محمود الزواج من  
أخت السلطان أويس الذى فضل الشاه محمود على أخيه ( المرجع السابق  
ج ١ من ص ١٦٤ - ١٦٩ ) •

(٨٤) أبو الفوارس دوران من شجاع زمان  
كه نعل مركب من تاج قيصر است رقباد



فرد علیه السلطان اویس :

- آیها الملك الموصوف بالعقل ، ویا من لم تلد أم الزمان ملكا مثله .
  - لم يفخر بعظمة نفسه أحد سواك من بين كبار الدنيا وفضلائها .
  - فلم أقرأ خلال هذا العمر المحقر للأستاذ كثيرا من كتب النظم أو تواریخ النثر .
  - ولم أقرأ ولم أسمع ولم ار قط شخصا فقا عين ابیه ونحاحه (۸۵) .
- فأرسل اليه المشاه شجاع ثانية :

منم که نوبت آوازه صلابت من  
جو صیت همت من در بسیط خاک افتاد  
جو مهر تیغ کنار وجو صبح عالمگیر  
جو عقل راهنمای وجو شرع باک نهاد  
کمال صولتم از حیلت کسسان ایمن  
همای همت ازمنت خسان آزاد  
نبرده عجز بدرگاه هیچ مخلوقی  
که برینای توکل نهاده ام بنیاد  
توارسم و خوی بدر کیم ای براد رمن  
که شوهریت نایدز دختر دلشاد  
( تذکرة الشعراء ۲۲۵ )  
( ۸۵ ) ایا شهی که باوصاف عقل موصوفی  
شهنشهی جو تواز مادر زمانه نرید  
بغیر توز بزرگان وفاضلان جهان  
کسی بمدح بزرگی خود زبان نکشاد  
نخوانده ام فراوان دراین محقر عمر  
کتاب نظم و تواریخ نثر از استاد  
نخوانده ام نشنیدم ندیده ام هرگز  
کسی که چشم یدر گور کرد و مادر کلاه  
( المرجع السابق ۲۲۶ )

- يا ریح الصبا ، اترکی اقلیم شیراز ، واتجهی صوب بغداد •  
— الی البلاط الرفیع لخلیفة الزمان اویس بن دلشاد •  
— سلمی علیه وقولی له عنی : فلتبتعد عین السوء عن جمالك  
وجلالک •
- فلا تطعننی اذا كان قد حدث منی خطأ غیر مقصود أيام الشباب  
— واذا كنت قد نكحت أمی من قبل ، فاذا وقعت فی یدی  
فسأنکحك (١٦) •
- فرد علیه السلطان بقوله :
- أیتها الریح ، وصلت رسالة ملك الدنيا شجاع الزمان الی أخیه  
المسکین عابر المسبیل •
- فقد بحثت عنها وأویتها وحنوت علیها ، ووضعتها علی مفرقی  
کأنها تاج •
- ولما وقفت علی معانیها وألفاظها الی قالها فی هذه القطعة  
وأرسلها •

---

(١٦) صبا ز خطه شیرازیک ره دیکر  
همی سفر کن ویکنر بجانب بغداد  
ببازگاه رفیع خلیفه ای ایام  
بنای خطیه شاهان اویس بن دلشاد  
سلام من برسان ویکوی بسپار ش  
که چشم بد بجلال وجمال تو مرسل  
مراتو طعنه مزین کرچه در زمان شباب  
جرعه بخطائی نه اختیار افشاد  
وکرچه انکه بکا دم زن بدر زین پیش  
اگر بدست من افتی ترا بخواهم کاد  
( المرجع السابق ٢٢٦ )

— ففى ذلك الزمان قال لى علقى الطبيب قطعتين لطيفتين سعدا  
منهما كثيرا خاطرى المسكين. \*

— حيث قال : قل للشاه بهدوء : أيمكن أن تنكحنى مثل جارية \*

— من البلاط الرفيع ، خلاصة الأيام ، ملاذ الملوك وقدوتهم أويس  
دلشاد شاه \*

— قبل الأرض ، ثم قل له عنى : فلتبتعد عين السوء عن جمالك  
وكمالك (۸۷) \*

كما ينسب الى السلطان أويس قوله أثناء وفاته القطعة الآتية :

— ذات يوم ذهبت من دار الملك التى هى روحى الى جسدى ،  
فقضيت مدة هناك ، ومنها عدت الى الوطن ،

#### (۸۷) رسيه نامه شاه جهان شجاع زمان

باين برادر مسكين رهكنداره اى باد

يا بجستم وبكرتم وبيوا سيم

بسان تاج مكلل بفرق خود بنهاد

جو بر يعانى والفاظ از شيم واقف

كه از براى چه اين قطعه كفت وبفرستاد

در آن زمان خردم وش دو قطعه كفت

كه كشت خاطر مسكين من ازان بس شاد

چه كفت كه آهسته شاه را بر كوا

مرا مكر تو بسان كنيز خواهى كاد

ببارگاه رفيع خلاصه اى ايام

بناه وقدوه اى شاهان اوپش شه دلشاد

زمين بوس وپس آنكه ورايكواز من

كه چشم بدم جمال وكمال توفى سباد

( تذكرة الشعراء ۲۲۶ - ۲۲۷ )

- كنت غلاما لسيد ، وأصبح هاربا من صاحبي ،
- وضعت الكفن على كاهلي ، وذهبت أمامه بالكفن •
- احتبس طائري الهمايوني القدسي زمنا ،
- تحطم القفص فطرت حتى أذهب الى الخميطة •
- أيها المساقى قل للمسكاري ، انتهى البعد عنا ،
- فلنتحقق لكم أمانى القلب في هذا المجلس ، فقد رحلنا •
- وللأسف لم يصلنا ديوانه •

### السلطان أحمد الجلائرى :

قال عنه ابن عربشاه : « كان السلطان رحمه الله •• عالما فاضلا كريما متفضلا محققا في التقرير ، مدققا في التحرير ، قريبا من الناس مع كونه شديد البأس ، رفيق الحاشية أديبا ، شاعرا ظريفا لبيبا أرييا ،

(٨٨) زدار الملك جان روزى بشهرستان تن رفتم  
ببودم دلدتى آنجا وز آنجا با وطن رفتم  
غلام خواجه اى بودم كز يزان كشته از صاحب  
بس افكندم كفن برد وش و بيشش با كفن رفتم  
همايون طايرق سم مقفس كشته بك جندى  
قفص بشكست ومن پرواز كردم تا چمن رفتم  
حريفان و ابكو ساقى كه آخر كشت دور ما  
شارا باد اين مجلس بكام دل كه من رفتم

( ٥٠ قاسم غنى : تاريخ عصر حافظ ، تهران ١٣٢١ هـ . ص ٢٨٧ )

رشيد ياسمى : تتبع وانتقاد احوال وآثار سلمان ساوجى ، تهران ١٣٢٤ هـ

ص ٦٢ ، ٦٣ ) .

جواداً مقداماً ، قرماً ( سيداً ) هماماً ، نهاب الدنيا وهابها ، يهب الألوفاً  
ولن يهابها . يجب العلماء ويجالسهم ، ويدنى الفقراء ويكايصهم ، قد  
جعل يوم الاثنين والخميس والجمعة للعلماء وحفاظ القرآن خاصة ،  
لا يدخل عليه معهم غيرهم من نك الأمم الخاصة . وكان قد أطلع قبل  
وفاته عن جميع ما كان عليه ، وناب الى الله ورجع اليه ، وله مصنفات  
منها : الترجيح على التلويح « (٨٩) » .

وتذكر لنا كتب المراجع أشعاراً له بالعربية والفارسية والتركية ،  
كما يوجد له ديوان شعر بالفارسية منه نسخة محفوظة بمتحف الآثار  
الإسلامية بإستانبول ، ونسخة أخرى محفوظة بفرير جالري بواشنطن  
كما ذكرنا في المقالة التي نشرت في مجلة كلية آداب سوهاج بعنوان :  
« الأحوال السياسية للدولة الجزائرية » وانظر كتابنا الدولة الجزائرية  
نشر سعيد رأفت ١٩٨٢ (٩٠) .

كما أن له مساجلات شعرية بينه وبين تيمور لنك فقد كتب الى  
تيمور قائلاً :

— لماذا أهتم بمجافاة حقير ؟ .. لماذا أتجشم الصعاب من  
أجل عمل تافه ؟

لقد سيطرنا على البحار والجيال ، مثل العنقاء تحت جناحي  
الرطب واليابسة .

---

(٨٩) ابن عربشاه : عجائب المقدور في نواب تيمور ، تحقيق د .  
علي عمر ، القاهرة ١٩٧٩ ، ص ١٢٠ - ٢٢١ .  
(٩٠) الدولة الجزائرية ، من ص ٢٩ - ٤١ .  
(٧ - تاريخ )

— اما أن نطأ بأقدامنا — وفقاً لمرادنا — رأس الفلك ، واما ان نقتل

مرفوعى الهامة مثل الشجعان (٩١) •

فرد عليه تيمور قائلاً :

— لا تحفوا الزمان ولا تكابر ، ولا تقل عن العمل العظيم انه

بسيط تافه •

— أنى لك أن تقصد جبل قاف مثل المنقاء ، ولتكن مثل الصعوبة

الضعيفة تبقى تحت الذيل والجنح •

— أخرج المصالح من خيانتك ، حتى لا تضيع من رعاياك

مئات الألوف (٩٢) •

ومن غزلياته :

— من وردك يمكن أن يوجد الدواء ، ومن جورك يمكن أن

تسلم الروح •

(٩١) كردن جرانهم جفاى زمانه را

زحمت جرا کشيم بهر کار مختصر

دنيا وكوه بكناريم وبكناريم

سيمرغ وار زيرين آريم خشك وتو

يا بر مرادبر سر كردون نهم باى

ياهر دوار درسر همت كنيم سر

( تذكرة الشعراء ٧٢ ) •

(٩٢) كردن بنه جفاى زمانه راو سرمييج

كار بزرگ را انتوان كفت مختصر

سيمرغ ورازجه كنى قصد كوه قاف

جون صعوه خرد باش وفروز يربال ويد

بيرون كن از دماغ خيال محال را

تادر سرسرت نرود صد هزاز سر

( المرجع السابق ٧٢ )

— حفنة من الحزن هي رأس مالنا ، أتعجب لأنها يمكن أن  
توجد بسهولة •

— لون شفئك الياقوتيتين يمكن أن تكون في ذلك القلب مثل  
ماء الحياة •

فان العشاق يتقضون الليل في ديارك وكأنهم في جنة رضوان •  
— صيد متخف لم يظهر ، لا تبحث عنه ، فيمكن للمختفى أن يظهر •  
— كل من ليس له دين مثل دين أحمد ، يمكن أن يجد الايمان من  
ثنايا ذؤابته الكافرة (٩٣) •

ولقد عمل سلاطين الجلاثريين على تشجيع الشعراء للالتحاق  
بهم ، واجزال العطايا لهم ، وحاولوا أن يضم بلاطهم أكبر عدد من  
الشعراء ، حتى اننا لم نجد السلطان أحمد الجلاثري لما سمع عن

---

(٩٣) زورده همين درماني مي توان يافت

زجورت بايه جان ميتوان يافت

غم مشنت كه آن سر مايه ماست

عجب داتم كه آسان ميتوان يافت

در آن دل لب ياقوت رنگت

نشان آب حيوان ميتواب يافت

بكويت كان بشب عاشقا نست

تمامت عيش رضوان ميتوان يافت

مجويش اشكارا بر نياييد

بنهاني كه بنوان ميتواب يافت

در آنكو دين ندارد همجو احمد

ز زلف كفرش ايماني ميتواب يافت

شهرة حافظ الشيرازي (٩٤) أرسل اليه يرغبه في الالتحاق ببلاطه الا أن حافظا اعتذر وأرسل له الغزلية التي مطلعها : « أحمد الله على عدل السلطان أحمد بن الشيخ أويس الايلكاني (٩٥) » .

وقد ظهر فيها حنينه الى بغداد لأن رغباته لم تتحقق في أرض فارس حيث يقول (٩٦) :

— وما نحن نتناول المكأس وان كان البعاد يفرق بيننا فان بعد المنازل  
لا يعرفه السفر الروحاني .

— ولم تتفتح لنا برعمة واحدة من ورد فارس ، فيا حبذا دجلة  
بغداد وشرابها الريحاني .

— ويا نسيم السحر ، احضر الي تراب أعقاب الحبيب ، حتى ينير  
به حافظ بصيرة قلبه .

(٩٤) وهو شمس الدين محمد حافظ الشيرازي ، ولد في شيراز سنة ٧٢٦هـ (١٣٢٦م) ومات سنة ٧٩١ أو ٧٩٢هـ (١٣٨٩) أو (١٣٩٠م) في شيراز ودفن بها . وهو من أكبر شعراء الغزل في إيران مدح آل اينجو والمظفرين والجلائريين . ( لسان الغيب مقدمة المحقق ) .

(٩٥) أحمد الله على معذمة سلطانها احمد شيخ أويس ايلكاني ( لسان الغيب حافظ الشيرازي ، بأهتمام حسين بزمان بختياري ، تهران ١٣٤٢هـ . ش . ص ٤٧١ ) .

(٩٦) كرجه دوريم بباد تو قلدح ميكيريم

بعد منزل نيسود در سفر روحاني

از كل بارسيم غنجه عيشي نشكفت

حبنا دجله بغداد ومي ريحاني

اي نسيم سحري خاك دريا بيار

كه كند حافظ ازود يده دل نوراني



## شعراء الجلائريين :

من أهم الشعراء الذين اتصلوا بالجلائريين والتحقوا في خدمتهم :

١ - سلمان الساوجي •

٢ - كمال خجندی •

٣ - عبيد الزاكاني •

٤ - ابن نصوح •

وقبل أن نتحدث عن هؤلاء الشعراء يجب أن نقول ان الشعراء في هذا العصر قد قاموا بتقليد شعراء العصور السابقة سواء في الموضوعات أو في الفنون الشعرية •

فنجد في مجال المتنوى أن الشعراء في هذا العصر قد دأبوا على تقليد الفردوسي ونظامي الكنجوي ، كما فعل خواجوي كرمانى وسلمان وابن نصوح •

وفي مجال القصيدة فقد دأب سلمان على تقليد سلوك القصائد في العصور السابقة وخاصة أنورى وكمال الدين اسماعيل •

وفي مجال العزل فقد وصل الى قمة نضجه على يد حافظ الشيرازي شاعر المظفريين ، وقد نافسه في ذلك سلمان الساوجي •

كما ظهر الشعر النقدي في أجمل صورته على يد ابن يمين (٩٧) وعبيد الزاكاني وسلمان الساوجي •

(٩٧) هو محمود بن يمين الطغرائي الفريزي مدي الخراساني ، ولد

حوالي ٦٨٥ أو ٦٨٦ هـ ( ١٢٨٦ أو ١٢٨٧ م ) وتوفي حوالي ٧٦٩ هـ

( ١٣٦٧ م ) شاعر مشهور وله شعر بالعربية ، كما أن له مكاتبات ومنشآت

نثرية ( ديوان ابن يمين ) بتصحيح واهتمام حسينعل باستاني زاد ،

من نشرات كتابخانه سنائي ص ١٠ )

أما من ناحية الأسلوب فقد ازدادت الصنعة الشعرية ووصلت إلى ذروتها على يد سلمان الساوجي .

وقد كان اتخاذ بغداد عاصمة للجلالريين سببا في دخول كلمات عربية كثيرة جدا في أشعار شعراء الجلالريين وخاصة في شعر الذين لازمهم طوال أو معظم فترات حياتهم .  
وننتقل الآن لتتعرف على شعراء الجلالريين .

### ١ - سلمان الساوجي :

ولد حوالي سنة ٧٠٩ هـ ( ١٣٠٩ م ) في مدينة ساوة والتحق في شبابه بخدمة الوزير غياث الدين ودلشاد خاتون زوجة السلطان أبي سعيد ، ثم دخل عن طريقها في خدمة زوجها الثاني حسن بزرگ ، واستمر في خدمة الجلالريين إلى أن توفي في سنة ٧٧٨ هـ ( ١٣٧٦ م ) .  
وترك ديوانا ضخما يحتوي على قصائد وغزليات ورباعيات ومقطعات وترجيعات وثلاث مثنويات هي : حمشيد وخورشيد وفراقنامه وساقى نامه (٩٨) .

ونورد فيما يلي أحد ترجيعات سلمان (٩٩) وترجمته .

في رثاء الأمير الشيخ حسن (١٠٠)

طبول الرحيل تدق أيها الحادي النائم ،

(٩٨) انظر : ترجيعات سلمان ساوجي ، تحقيق صاحب الكتاب ، دار المعارف ١٩٨١ ص ٥ - ١٢ .

(٩٩) المرجع السابق من ص ٨١ - ٨٥ .

(١٠٠) هو الشيخ حسن بزرگ مؤسس الدولة الجلالرية والذي توفي سنة ٧٥٧ هـ .

انھض واسلك الطريق فالقافله تسيير (۱۰۱)

(۱۰۱) کوس رحیل میزند ای خفته ساریان  
بر خیز راه رو که روانست کاروان  
هتی طمع مداد که بی داح نیستی  
کسی در دنیا مدست زد روازده جهان  
صاف جهان مجوی که در دست عقب  
نوش جهان منوش که زهرست در میان  
زان ثقه دم بنفس که میرانش بقر  
پر هیز زان طعام که می داردش زیان  
امن از جهان میخواه که سیراجل رو  
هرگز نمانده است کسی رایجان امان  
دادی اگر چنابک بدادی امان کس  
اول امان بادشه آخر الزمان  
دارای عهد شیخ حسن آفتاب ملک  
گر بود خسروان جهانرا خدا یگان  
شاه جهان ملول شده و از جهان برفت  
عالم بهم برآمد او در میان برفت  
افلاک را خیام وسرا یرده برکنید  
زین بس خیام ویرده سراجی می کنید  
خورشید بارگاه شرف رقت ازین سرا  
آتش بیارگاه وسرا یرده در زیند  
خورشید جرخ رقت بچاک سیه فرو  
آخاک سیاه بر سر کردون برا کنید  
این طاق اطلس از سر کردون فرو کشید  
خورشید را بلاس سیه در برا فکنید

آیها الوجود لا تطمع اذ بدون حرقه العدم ه  
لا یدلف شخص من بوابه الدنيا •

زین بس عطارد ار بنهد دست قلم  
دست عطارد و قلمش هردو بشکنید  
دندان صبح بنما ید بختنده روز  
دندانها ش یک بیک از کام برکنید  
ای دل نه سینک حاره آخر زمان کجاست  
وی چشم شوخ دیده سرشک روان کجاست  
شهریست بر زحمت و غم شهریار کو  
کار نیست بس خراب خدا وندکار کو  
هفت اختر و چهار کهرد رسمیت اند  
وا حسرتا خلاصه هفت و چهار کو  
شاهی که از لطافت و باکی همی نشت  
ز آب حیات بردل باکش غیار کو  
او روزگار دولت و روز امید بود  
آن روز خوش کجاست و آن روز کار کو  
آن تخت و تاج و سلطنت و ملک راجه شد  
و آن قدر و جاه مرتبه و اعتبار کو  
امروز میر بار نداست حال چیست  
از میر بار برس ولی میریار کو  
وا حسرتا که رشته دولت کسسته شد  
بشت اهل زبار مصیبت شکسته شد  
رسم امارت از همه عالم بر افتاد  
تاج سعادات از سر کردن در افتاد

لا تبحث عن صفاء الدنيا ، فان الكدر يعقبه ،  
ولا تشرب حلوا الحياة فان المسم في طيبه •

هر بار افسری زسرافساد ملك را  
درد او جاسر تاكه ازین سربى اوفتاد  
سرمی کشید بر فلك از قلدر واعتیاز  
بکشمیت سر زجر خش و دز خبر اوفتاد  
تاشاه سر ببالش و خمت نهاد باز  
بباز کشمت دولت و در بستن اوفتاد  
در خطبه دى خطیب فلك نام او نیافت  
دستار بر زمین زد و از سریر اوفتاد  
نیک اختراجه واقعه بودی که نکهان  
از کردش ستاره شوم اختر اوفتاد  
دیرست کاوستاد فلك دام می نهاد  
در دام اوشکار چنین کمتر اوفتاد  
تلهیر و جاره جیبست درین درد غیر صبر  
چون بود بودنی جتوان غیر صبر  
بر خاست میر و حضرت سلطان نشسته است  
داودا اگر برفت سلیمان نشسته است  
کرشه و شاهزاده باد از جهان برفت  
نوشین روان عهد در ایوان نشسته است  
چشمشید روز کار علی زغم آهن من  
در برکاه ملك بدیوان نشسته است

أعد تلك اللقمة الى النفس التي اغتصبتها منها ،

وتجنب ذلك الطعام المختلط بالأذى •

لا تطلب الأمن من الدنيا ، فان أمير الأجل فيها

لم يعط الامان لشخص قط •

ولو كان أعطى أحد أمانا ،

لكان قد أعطى الأمان أولا لملك آخر الزمان •

دار العهد الشيخ حسين ، شمس ن الملك

الذي كان أميرا للدنيا ، وحاكمها •

ملك الدنيا زهدا ، ومن الدنيا مضى

ملك العالم كله ، ثم انسل عنه ومضى

— اقتلع الخيام ، ومزق الخباء في الأفلاك ،

فماذا ستفعل بعد ذلك بالخيام وبالخباء •

خسرو زتخت رفتنه رشاه جهان اويس

برجايگاه خسرو ايران نشسته است

او سايه عنايت حقست ومملكت

در سايه عنايت يزدان نشسته است

اسرو ز در بسيط زه نيست داوري

وز تيز نيست داور دوران نشسته است

اي يوسف زمان بنشان آن غبارغم

كان بر درون نازك خوان نشسته است

دجاو يدمان و دل مكن از كار رفتنه نيك

كرد در جوار رحمت رحمان نشسته است

شدمست فنازدا من مكنت بعيد باد

بانا روان روشن شاه سعيد باد

- غابت شمس بلاط الشرف عن هذا السراى ،  
فاضرم النار فى التصور وفى الخيام •
- غابت شمس الفلك تحت التراب الأسود ،  
فانثر الرماد الأسود على رأس الفلك •
- وانزع هذا المطاق الأطلسى عن رأس الفلك ،  
وانى بالخرقة السوداء البالية فى وجه الشمس •
- اذا ما وضع عطارده يده حول التلم ،  
يد عطارده وقلمه ، كلاهما حطمة •
- واذا ما بدت أسنان الصبح من ابتسامة النهار ،  
فانتزع أسنانه واحدة واحدة ، والقها من الفم •  
أيها القلب ، لست حجرا صلدا ، أين نهاية الألم ،  
أيها المعين ، أين الدموع المنمهرة بلا حياء •
- المدينة غارقة فى انهم والحزن ، فأين الملك ،  
أضحى كل شىء خرابا ، فأين الملك •
- الكواكب السبعة والجواهر الأربع ، الجميع فى مصائب •••  
واحسرتاه ، أين خلاصة السبعة والأربع ؟ •••
- الملك الذى كان يجلس دائما فى لطف ونقاء ،  
زحف الغبار على قلبه الطاهر ، وأمتص منه ماء الحياة •
- كان هو عصر الدولة وأيام الأهل ،  
أين ذهبت الأيام الحلوة ، وأين ذلك العصر •
- كيف أصبح العرش والتاج والسلطنة والملك ؟ ! •••••  
وكيف صارت تلك المكانة والعظمة والمجاه ؟ ! •••••
- اليوم صدر نداء كيف حال الأمير البار ؟  
اسأل عنه ، ولكن أين هو الأمير البار •

واحسرتاه ! ... فقد اجتثت جذور الدولة ،  
وتحطم ظهر الأمل من هول المصيبة

- انمحي رسم الامارة عن كل العالم ،
- وسقط تاج السعادة من فوق رأس الملك ،
- هوت أجزاء التاج من فوق رأس الملك ،
- حسرة وألم على سقوط تلك الرأس ،
- انسحب من الملك كل قدر وعتبار ،
- ومضت الرأس عن فلکها وسقطت في الخبر ،
- ولما وضع الشاه رأسه على وسادة الرحمة ،
- ضعفت الدولة وتهاوت في الفراش ،
- في خطبة أمين ، لم يجذ خطيب الفلك اسمه ،
- فألقى العمامة على الأرض ، وهوى من فوق المنبر ،
- أيها الكوكب الجميل ، ماذا ألم بك فجأة ،
- من دوران النجم المشؤوم هوى الكوكب ،
- منذ أن نصب شراکه أستاذ الفلك من قديم المازمان ،
- يندر أن يكون صيد كهذا قد سقط في شبابه ،
- ما التدبير والحيلة في هذا المصاب غير الصبر ،
- وطالم حل ما هو كائن ، فما الحيلة غير الصبر
- نهض الأمير وجلس حضرة السلطان ،
- فاذا كان داود قد ذهب فان سليمان قد جلس .
- اذا كان الشاه وابن الشاه « قباد » (١٠٢) قد ذهب عن الدنيا .

(١٠٢) قباد ، وهو قباد الأول ، ملك من ملوك الدولة الساسانية  
الغورية الحكم مرتين من سنة ٤٨٧ - ٤٩٨ م ، ثم من سنة ٥٠١ - ٥٣١ م .



- \* فان « نوشين روان » (١٠٣) العهد قد جلس في ايوان \*
- جمشيد (١٠٤) — رغما عن اهرمن (١٠٥) — ،
- قد جلس بالديوان في بلاط الملك \*
- ذهب خسرو عن العرش ، وجلس ملك الدنيا « اويس » ،
- على عرش خسرو في ايران \*
- هو ظل العناية الالهية ،
- وقد استقرت المملكة في ظل العناية الالهية \*
- اليوم ، ليس في البسيطة خصومة ،
- ولا توجد كربة ، وعم العجل انفلك \*
- يا يوسف الزمان ، انفض عنك ذلك الغبار الحزين ،
- الذي كان قد ثار من داخل العرش الجميل \*
- وانعم ، ولا تستغل القلب عن الخير ،
- فانه قد جلس في جوار رحمة الرحمن \*
- ولتبتعد يد الفناء عن اطراف ملكك
- ولتبقى روح الشاه سعيدة مشرقة

(١٠٣) نوشين روان او انوشيروان بن قباد ، تولى الحكم بعد والده من سنة ٥٣١ ، ٥٧٩ م . ( حسن بيرنيا : تاريخ ايران از آغاز تا انقلاب ساسانيان از انتشارات كتابخانه خيام . ملحق الكتاب صفحات ح ، ط ) .

(١٠٤) جمشيد بن طهمورث ، رابع ملوك اليبشداوين ، بناء على قصة الشاهنامه ، قد حكم مدة سبعين عاما ، وهو اول من احتفل بعيد النوروز ووضع رسمه وعاداته . يقال له جم وجمشاسب .

(١٠٥) اهرمن : اله الشر في ديانة زرادشت نبي الفرس .

ونورد ترجیعة آخری لسلمان دنو ترجمة وهی :

در مدح دلشاد شاه

دوش برلوح فلک خطی معما دیده اند

صفحة کردون بآب زرقشاد دیده اند

زورق زرین جو در کرداب آن ادریای نیل

غرق شد موجی از آن بر روی دریای دیده اند

مردم بادیک بین اندر خط تاریک شب

راستی باریک و روشنی معنی معما دیده اند

مشرفان شام بعد از عزل شاه نیمروز

بر سر منشور ملک شام طغرا دیده اند

کرده اند احنای دین عیسوی رندان بمی

تابرین دیر کهن زرین جلیبا دیده اند

آسمان کو در قباى سبیز زرکش می رود

از طراز سیمکون دوشش مطرا دیده اند

دوش ابروی فلک بالای چشم آفتاب

چشم و ابروی فلک رازیر و بالا دیده اند

استخوان یهلوی ماه اندر نحاقت شد بدید

با خود از بیبری فلک رازک بر اعضا دیده اند

شکل انکشت کوی ماه نو بر طرف ماه

یا خود انکشتی نهادشت آسمان بر حرف ماه

از بی شب بدیز شیب دی رکاب زر زدند

نقره خنک آسمان را نعل زرین بر زدند

این سرای بی ستونرا طاقی از نو ساختند

وین حصار نیلکو نرا حلقه بر در زدند

طشت کحلی خون آلود در وی نشتری

کوبیا بر کحلی کردون سر نشتر زدند

همجو نشرین فلک زاغان مشکین بال شب  
بال در بل بیو سستید و بر در بر زدند  
چرخ جنبش شب رسن بود و رسن بازان شب  
بس معلق خان رسن بازان درین خیبر زدند  
زورگر تقدیر بزم عید زد جام زر  
لا جریم مستان بزم عید جام زر زدند  
بلبلان مطربان آواز از سر مستی و شور  
دوش کلبانکی بکوی میفرو شان بر زدند  
با مغان امروز ساغر های سنکین میزند  
بارا سایانی که دی شب سنک بر ساغر زدند  
دوش چون سودای می بردیده راه خواب زد  
مطرب از شعر تر من این غزل بر آب زد  
ناز مشکت کرد باغ جهر بر چین بسته اند  
عالی دل را در خم آن زلف بر مشکین بسته اند  
هیچکس سودای زلف را نچو تصور خود نیست  
کان بصادر زنجیر بر دل های مسکین بسته اند  
ز آفتاب گرم ره کلکون حسنت در کدشت  
تاز جعد عنب رینت نعل مشکین بسته اند  
نقش بندان قدر بر قطرة آب حیات  
نقش یاقوت لب ت یارب جو شیرین بسته اند  
صورت رخسار و زلفت را تصور کرده اند  
بستا برستانی که دل بر صورت چین بسته اند  
قصه شیرین من کر بشنوی دل بر کنی  
زان حکایت های که بر فرهاد و شیرین بسته اند  
خواب در چشم نمی آید که چشمانت بسحر  
عاشقان را خواب در چشم جهان بین بسته اند

عشقان در دور حسن و حشمت مست کافرت  
حوبشین را برجناب عصمت دین بسته اند  
بادشاه ملک پرور داور کیتی ز یناه  
سایه یزدان شجوه سلطنت دلشاد شهاب  
آنکه درگاه رفینش ملک و دین را مامونست  
آستان بار کاهش خسر و آنرا مسکنست  
شمعی از ایوان نرمن این فروزان مشعلست  
کلنجنی ز اقلیم قدرش این مقرش کلشنست  
همت او از ازل دامن فشیاند از کاینات  
این غبار نیلگون آسمان زان دامنست  
ماه جاهش ز ارتفاع قد خرمی ز دستی  
این دو قرص ماه و خور از فضل آن خرمست  
بم ورایش بهم مستند ماه و آفتاب  
روشنست آن فروغ اینی و آن خود روشنست  
وانستی از بندگی لطف طبعش در جمی  
میکند آزادی از سروسرهی ورسوسن است  
از بن کوش آبکه بر خطش ندار سرجوزلف  
روز و شب افتاده از سر کشتکی بر کردنیست  
دوست را در دل و فایش کنج در کنجینه است  
خیم رادرجان نفاقش ماردر بیراهنش است  
ای که شد در شان تیغت منزل از حی قدیر  
این که « ان مة امة الا خلا فیها نذیر »  
قطره از بحر دستت خواهش اجرا نکرد  
کابر احسانت بلطف آن قطره رادریا نکرد  
بر براق فکر رایت عزم معراجی نساخت  
کاسمان تسبیح « سبحان الذی أسری » نکرد

در زمان عفت بی برده ابر از حیا  
غنچه دو شیزه در مهد جمن روروا نکرد  
تا نبیند قد سروروی کل در عهد تو  
سد بزیر افکنده نرکس چشم بر بالا نکرد  
با دلت دریا بگوهر داشت اصلی نبستی  
در جهان آبی نبو دش تا کهربیدا نکرد  
زیور لفظ دلاویز توتا بر خود نیست  
در دل بولاد وسنگ خاره کوهر جا نکرد  
هیچ سر کردانی اندر عهد عدلت چون قلم  
د رسیه کاری قدم نهاد وین سودا نکرد  
بر خلاف صدق هرگز در هوایت دم نزد  
کآخرش آن دم جو صبح آخرین سوا نکرد  
آفتاب برج عصمت رای ملک آرای تست  
نقطه بر کار دولت چتر کردون سای تست  
تاب خورشید ضمیرت خاکرا زر میکند  
زر ز دست کان یسارت خاک بر سر میکند  
کوه سنگین دل ز حکمت بس که سیلی میخورند  
دامن خسارا بآن چشمها تر میکند  
چشم بر مهر تو می اند ازد اختر لا جرم  
کرد خنکت خاک ره در چشم اختر میکند  
در شب تاریک چون فکر ضمیرت میکنم  
آفتاب از روزن اندیشه سر بر میکند  
عقل سرور با شکوه اجتنام مقنعت  
سرز نشهای کلاه خان وقیصر میکند  
غنچه کل می کشاید در هوایت دم جو صبح  
لا جرم کردون دهان هر دو بر زر میکند

از برای ر و شنائی آسمان سر مه رنـ  
خاك ياييت در دو چشم روشن خور میکند  
از کریبان فلک هر روز سر بر میکند  
هر که ز در دامن رای توجون خورشید دست  
هر سر مه ز آن مبارك گفت باید ماه را  
کو سیاهی حلقه در گوش است خیل شاه را  
رایت دولت برایت جاو دان منصور باد  
ربع مسکون در بناه دولت معمور باد  
چتر میمونت که خورشید فلک در ظل اوست  
سایه اش چشم جهانرا چون سواد نور باد  
شاهد مه روی ز نکاری نقاب آفتاب  
در حجاب سایه ارایات تو منصور باد  
خواجۀ روش دل خورشید رای مشتری  
در جناب حضرت والای تو دستور باد  
در جنابت هر کجا یاد دعا کوبان رود  
نام داعی نیز یارب هم در سلك آن جهور باد  
چون ود در مجلس عصمت حدیث اهل بیت  
ذکر سلمان نیز یارب در میان مذکور یاد  
خرد های رشته نظم شبه شبه رهی  
با قبولت از قبیل لؤلؤی منشور باد  
هر چه خواهد کشت واقع ز اقتضای روزگار  
سر بسر بر مقتضای رای تو مقصود باد  
همره جان تو حرز طاعت مام صیام  
مقدم عیدت مبارک باد آمین والسلام (۱۰۶)

### ۳ - کمال خجندی :

وهو کمال الدین مسعود بن هبة الله الخجندی • من أكبر شعراء  
العرفان في القرن الثامن الهجري • ولد في أوائل القرن الثامن في مدينة  
خجند في إقليم ما وراء النهر • تركها في شبابه المبكر وذهب الى طشقند  
لاستكمال تحصيله العلمي ، ثم سافر الى مكة لأداء مناسك الحج ولما  
رجع الى تبريز دخل في حماية السلطان حسين الجلائري ، واختار  
الاقامة في الحديقة والخانقاه التي أمر السلطان باعدادها له في  
« وليانكوه » بتبريز ، وفي عام ۷۸۷ هـ أعار جيش غياث الدين توقتمش  
خان حاكم القفجاق ( ۷۷۸ - ۷۹۳ هـ ) ( ۱۳۷۶ - ۱۳۹۰ م ) على تبريز  
وأسر عددا من الناس ، وكان من بينهم « کمال خجندی » الذي قضى  
أربع سنوات طوعا أو كرها في مدينة « سراي » عاصمة القفجاق • والتقى  
صاحبنا بالعارف المشهور « خواجه عبيد الله جاجي » • وأخيرا تمكن  
من العودة الى مكانه في تبريز حيث رحب به « ميرانشاه بن تيمورلنك »  
حاكم تبريز ومنحه عشرة آلاف دينار • وظل الشيخ معتكفا في خانقائه  
يوليانكوه • ولم يجرؤ أحد على الدخول عليه في خلوته الى أن توفي  
وقد اختلفت المراجع في ذكر تاريخ وفاة الشيخ • فمنهم من جعلها من  
سنة ۷۹۲ هـ و ۷۹۳ هـ الى سنة ۸۰۸ هـ ( ۱۳۸۹ - ۱۴۰۵ م ) ، وان  
كان من المرجح أن تكون سنة ۸۰۳ هـ ( ۱۴۰۰ م ) • ولقد وجدوا في  
معتكفه بعد وفاته حصيرا وحجرا حيث كان يعيش •

وترك کمال خجندی ديوانا أكثره غزليات وبه بعض الرباعيات  
والمقطعات • ويذكر جامي أن شعر کمال خجندی سهل ممتنع • وقال  
بعض العارفين : « أن صحبة الشيخ أفضل من شعره • وشعر حافظ  
الشيرازي أفضل من صحبته ( ۱۰۷ ) •

( ۱۰۷ ) د • ذبيح الله صفا : تاريخ ادبيات در ايران ، جلد سوم ،

و من شعره :

- یامن ، القلب من عشقك بالجفاف بیبتلی ،
- یامن بدونك ، بمائة نوع من البلاء بیبتلی •
- ساكن ديارك مبتلی بحرب الرقیب ،
- كالشحاذ بكلب الدار •
- مثلما صار القلب دامیا من قبتنضك ،
- فأن أقدامنا مع خدنا قد ابتلینا بك •

(۱۰۸) ای زغمت دل بجفا مبتلا

بی تو بصد گونه بلا مبتلا  
ساكن كوی توبجنك رقیب  
جون بسك خانه كده مبتلا  
همجو دل خون اژدست تسمت  
بارخ ما ان كفا با مبتلا  
با توجه كوریم كه جیها میكشند  
دایم ازان زلفا دوتا مبتلا  
غصه خط یاغم خالت خورم  
بین كه شد این دل بجیها مبتلا  
کرد در آئینه نظر حسن تو  
دید بخود نیز تو مبتلا  
مجر بسر شد به نیاز کمال  
یافت رهائی بدعا مبتلا

(کمال خجندی : دیوان کمال خجندی ، متن انتقادی به اهتمام ک . شیدفر ، مسکو ۱۹۷۵ م . ج ۱ ص ۳۰ ) .



- وکله من ابتلى بهذه الضفيرة المثنية ،
- يبتلع على الدوام كل أقواله ويغص بها •
- أتجشم الغصة من خطك و الغم من خالك ،
- تأمل ، بما قد ابتلى هذا القلب •
- تطلع حسنك الى المرأة ،
- فراك أيضا مبتلى بنفسك •
- بلغ الهجر منتهاه بالحاجة ياكمال ،
- ووقد فاز بالخلاص ، المبتلى بالدعاء •

ونورد فيما يلي نماذج من أشعار كمال خجندی :

در نعت محمد

أى رخسار تو مطلع صبح يقين  
غاشية كبريات شهير روح الأمين  
آتیه دار رخت عارضی ماه تمام  
تکيه که منبرت بایه جرخ برین  
سایه قد تو دید درجین دلبری  
کز سیر خجلت بما ندیرو سهی برزمین  
از کل رخسار تست لاله سیراب را  
قطرة آبی که هست بر جگر آتشین  
خط جبین تو بود آنکه شدت آشکار  
بر ورق کانیات نقش رسول الأمين  
آدم خاکی که بود پیش رو انبیا  
داغ قبول تو داشت بر سر لوح جبین  
شحنة حکم ترا تیر قضا در کمان  
بازوی آمر ترا تیغ طفر در کمین  
زیر رکاب تواید شاهو اران ملک  
غاشیه داران تو کار کذاران دین

خاتم اقبال تست آنکه بمهر قبول  
خشك وتر كاینات داشت بزیر نكین  
بی تو کجا بی برد در حرم کبریا  
صوفی برهیزکار زاهد خلوت نشین  
خاك کف پای تست دامن آخرزمان  
دست تو زان برفشانده بر دو جهان آستین  
مدعیان نشنوند نعت کمال ترا  
لایق هر کوشی نیست دانه در ثمین  
سبحة کروبیان ورد ثنای توباد  
تا که به صبح نشور بر تو کنند آفرین (۱۰۹)  
آز غزلیات او  
أيها العطشان في الموادی المهورا  
جوی جوبان جانب دریا بیبا  
آب را بیش لب هر تشنه ای  
قالت الأكواب قل قل قولنا  
از سقا هم ربهم ابریقها ست  
تا بلب بیش لب ما و شما  
گریه تا جند از عطش ای نور چشم  
بیش چشمت آب چشمی برکشا  
لو وجدت الخضر عینا فانتهبه  
کیف یحیی النون فی عین البقا  
از نسبت الحوت اگر یادیت هست  
همچو آن ما هی بخضری آشننا

كر طلبكاري مشو دور از كمال  
لم تجد بعدى وليا مرشدا (١١٠)

### ٣ - عبيد الزاكاني :

وهو خواجه نظام الدين أو مجد الدين عبيد الله الزاكاني القزويني  
متخلص بعبيد شاعر وكاتب إيراني مشهور في القرن الثامن الهجري \*  
ولد في قزوین أسرة زاکان احدي فروع بني خفاجة \* لا تعرفه  
تاريخ ولادته \* تنقل بين شيراز وبغداد ، ومدح أبا اسحق والشاه  
شجاع والسلطان أويس ، اتصل بشعراء عصره ومن بينهم سلمان  
الساوجي \* وتوفي سنة ٧٧٢ هـ ( ١٣٧٠ م ) \*

وعبيد شاعر ساخر وناقد اجتماعي لاذع ، من ذوى الثقافتين  
العربية والفارسية \*

### مؤلفاته :

١ - أخلاق الأشراف ، انشأها سنة ٧٤٠ هـ ( ١٣٣٩ م ) جعلها  
في مقدمة وسبعة أبواب في الحكمة والصفة والشجاعة والعدالة والسخاء  
والحلم والوفاء \* وبين فيها الأوضاع المتردية في عصره ، وقارن فيها  
بين الأوضاع والأخلاق في العصور السابقة معززا ذلك بحكايات عن  
الأقدمين \*

٢ - عشاقنامه : وهي مثنوية في العشق ، وهي من المنظومات  
راجت في هذا العصر ، حيث قلدها سلمان الساوجي في منظومه  
فراقنامه \*

٣ - نواردر الأمثال \*

- ٤ - ريش نامه \*
- ٥ - صد بند ، دونها في سنة ٧٥٠ هـ ( ١٣٤٩ م ) منها « وقتك  
از دست مدهيد » ومعناها « لا تنفق الوقت هباء » « از مجلس عربده  
بكر يزيد » ومعناها « تجنب مجالس اللهو » \*
- ٦ - رسالة تعريفات مشهورة بـ « ده فصل » وهي ساخره  
يحاول فيها اظهار الفساد الموجود في عصره ، فهو مثلاً يقول :  
دار التعتيل : مدرسة  
الجاهل : دو لتيدار ( غنى )  
القاضي : أنكه همه أورا نفرين کنند ( من يبغضه الجميع )
- ٧ - هزليات \*
- ٨ - رسالة دلکشا ، وهذه الرسالة من أفضل وأطرف آثار عبيد ،  
وتشتمل على حكايات ونوادير فارسية وعربية \*
- ٩ - مکتوبات قلندران \*
- ١٠ - فالنامه بروج ، وينتقد المؤلف في هذه الرسالة كتب  
« فالنامه » ويستهزئ بمؤلفيها \*
- ١١ - فالنامه وحوشى وطيور \*
- ١٢ - قصيدة موش وكرية ( الفار والقط ) وهي قصة قط خلدج  
الفار بزهده وتنسكه وهي انتقاد لأحوال عصره \*
- ١٣ - ديوان شعر يحتوى على قصائد وغزليات ومثنويات  
ورباعيات وترجيعات ( ١١١ ) \*

---

( ١١٢ ) د ذبيح الله صفا : تاريخ ادبيات در ايران ٩٦٣ - ٩٨٥ .  
گليات عبيد زاکانى بکوشش عباس اقبال ، تهران ١٣٢٢ هـ . تاريخ آل  
جلالير ٣٨٨ - ٣٩٦ هـ .

#### ۴ - ابن نصح :

وهو فضل الله بن نصح الشيرازي من شعراء القرن الثامن الهجري ، كان أستاذا في القصيدة والغزل ، وتخلص في أشعاره بابن نصح ، ولد في أوائل القرن الثامن الهجري من أسرة لها مكانتها في شيراز ، وأبوه « نصح » من أكابر وأجلة تلك المدينة ، أدرك الشيخ علاء الدولة السناني ( ۶۵۹ - ۷۳۶ هـ ) وأخذ عنه آداب الطريق وحقائق التصرف ، ثم دخل في خدمة الشاعر سلمان الساوجي بقصد احتراف الشعر ، وكان يفتخر بتتلمذه على يد سليمان بقوله :

« ابن نصح أقل وأحقر خدمك الذي يؤنس راحه ورد الدعاء لك ، واليوم أصبح متفوقا في الشعر على أبناء جنسه ، ووصل الي هذا الكمال لأن سلمان كان أستاذه » ( ۱۲ ) .

ودخل في خدمة الجلائريين ومدح السلطان حسين ثم السلطان أحمد ، وتوفي سنة ۷۹۳ هـ ( ۱۳۸۹ - ۱۳۹۰ م ) في تبريز .

ويذكر الدكتور ذبيح الله أن ابن نصح ترك ديوانا شعريا يحتوي على قصائد وتركيبات وغزليات ورباعيات ومثنويات وينقل عن تقى الدين الكاشي أن ديوانه يبلغ تقريبا حوالي أربعة آلاف بيت من الشعر .

---

( ۱۱۲ ) كمينه بنده ای دیرتیه ای تو ابن نصح

که هستت ورد دعای تو نمونس جانم

بقسم شعر رابنای جنس خود امروز

بس این کمال که استادبور سامانش

( تاریخ ادبیات در ایران ج ۳ ب ۲ ص ۱۱۱۲ ) .

وقد أورد نقى الدين هذا في خلاصة الأشعار ما يبلغ من ألف بيت من شعر ابن نضوح (١١٣) •

من أشعاره :

- أقعد رفيق الفاقة والفقر •
- بلا أنيس ولا حبيب ولا قريب •
- هذه مرتبة المقربين الى بابك •
- فيها ترى لأى خدمة صنعت بى •

وقال فى مطلع ده نامه :

باسم من اسمه حرز للأرواح ، الثناء عليه ورد اللسان  
ليل نهار (١١٤) •

علماء الجلائريين :

وأقصد بهم العلماء الذين عاصروا الجلائريين وعاشوا فى كنفهم  
ومن أهم هؤلاء :

(١١٣) بافاقه وفقر همنشينم كردى

بى مونس و بى يار و قرينم كردى

اين مرتبه اى مقربان درتست

ايا بجه خدمت اين جنينم كردى

لمعرفة المزيد عن ابن نضوح انظر المرجع السابق من ص ١١٠٨ -

١١٢٤ ، تذكرة الشعراء ١٦٩ •

(١١٤) بنام آنکه نامهش حرز جانهاست

ثنايش روز و شب و در و بانهاست

ضمن مجموعة مخطوطة محفوظة بدار الكتب المصرية برقم ١٥٦

أدب فى م ق ٢٣٨ و ) •

النخجوانى والقزوينى والاسترابادى البغدادى وشرف الدين  
رامى ونظام التبريزى والفيروز ابادى

### ١ - النخجروانى :

هو شمس الدين بن محمد بن هند وشاه بن سنجر بن عبد الله  
الصاحبى النخجوانى المنشى \* من المؤلفين والكتاب الايرانيين المعروفين  
فى القرن الثامن الهجرى \* ووالده هو صاحب « تجارب السلف » وولد  
شمس الدين محمد - بناء على تصريحه فى كتابه « دستور الكاتب »  
الذى أتمه سنة ٧٦٧ هـ \* ويذكر فيه أنه أتمه وسنة ثلاث وسبعون سنة -  
سنة ٦٨٤ هـ \* وتوفى حوالى سنة سنة ٧٧٧ هـ ( ١٣٧٥ م ) \*

من هم مؤلفاته :

( أ ) دستور الكاتب فى تعيين المراتب ، والكتاب فى غاية الأهمية  
لأنه يحتوى على معلومات وفيرة عن التشكيلات الاديوانية وطبقات أهل  
الاديوان من ملك ووزراء وكتاب وعمال وحواشى الملك والألقاب التى  
كانت تطلق على كل طائفة منها وقد طبع فى موسكو سنة ١٩٧٥  
(ب) صحاح الفرس ، ألف سنة ٧٢٨ هـ فى عهد وزارة خواجه غياث  
الدين محمد فى مدينة تبريز ، وهو استكمال لكتاب « لغت فرس اسدى »  
الذى ألفه اسدى الطوسى ويعتبر من أقدم المعاجم الفارسية (١١٥) \*

### ٢ - القزوينى (١١٦) :

هو حمد الله ( أو أحمد ) بن تاج الدين أبى بكر بن نصر القزوينى  
من مشاهير المؤرخين الايرانيين ومن المؤلفين والشعراء فى القرن الثامن

(١١٥) تاريخ ادبيات دار ايران ج ٣ ب ٢ ص ١١٠٢ - ١١٠٣ ،

تاريخ آل جلاير ٤٠٢ ، ٤٠٣ .

(١١٦) المراجع السابقة من ص ١٢٧٦ - ١٢٨٠ ، من ٤٠٤ - ٤٠٥ .

الهجرى من احدى الأسر القديمة في قزوين ينتسب الى « حر بن يزيد الرياحى » وجده الرابع هو فخر الدين أبو منصور الكوفى نصب على حكومة قزوين فى سنة ٢٢٣ هـ ( ٨٣٦ - ٨٣٧ م ) • ولد فى قزوين سنة ٦٨٠ هـ ( ١٢٨١ م ) واشتغل فى الديوان مثل أبائه وأجداده • وتنقل بين تبريز وبغداد وشيراز واصفهان لأداء الوظائف المديونية وشغل الاستيفاء ، فى عام ٧١١ هـ ( ١٣١١ م ) • تولى حكومة واستيفاء قزوين وأبهر وزنجان من قبل الوزير رشيد الدين فضل الله الهمدانى واستمر شاغلا هذه ( المهمة حتى مقتل رشيد الدين سنة ٧١٨ هـ ( ١٣١٨ م ) ثم لازم غياث الدين محمد بن رشيد الدين ونال مكانة محترمة فى عهد وزارته • وتوفى القزوينى بعد عام ٧٤٠ هـ ( ١٣٣٨ - ١٣٣٩ م ) ودفن فى محل يقع شرق قزوين •

#### مؤلفاته :

( أ ) نزهة القلوب ، فى الجغرافية • ألفه سنة ٧٤٠ هـ • ويشتمل على مقدمة وثلاث مقالات وخاتمة • ومن أهم أقسامه المقالة الثالثة ، شرح فيها جغرافية مدن ايران والعراق العربى وآسيا الصغرى والمماليك المجاورة لايران • وطبعت أجزاء الكتاب متفرقة •

( ب ) تاريخ كذيدة • وهو فى التاريخ العام منذ بدء الخليفة وحتى سنة ٧٣٠ هـ ( ١٣٢٨ - ١٣٢٩ م ) وختمه بفصلين أحدهما فى تاريخ علماء وشعراء العرب والعجم والثانى فى تاريخ قزوين وذكر تراجم رجالها • وطبع محققا فى طهران بواسطة د • عبد الحسين نوائى سنة ١٣٣٦ هـ •

( ج ) ظفر نامه • نظمها سنة ٧٣٥ • وهى منظومة تاريخية كبيرة تشتمل على ٧٥٠٠٠ بيت نظمها فى خمسة عشر عام ، وقسمها ثلاثة أقسام :



تاریخ العرب باسم « قسم اسلامی » ، و تاریخ ایران ، و تاریخ  
المغول باسم « قسم سلطانی » .

حيث يقول :

- الكتاب الأول عن أعمال لعرب ، ويحوى نقاطا عجيبة .
- ولقبته « اسلامی » فان الاسلام جاء من قبل العرب .
- الكتاب الثانى شرح أحوال العجم ، وضح فى ثناياه الكثير  
والقليل .
- وسميها « الأحكام » حيث استقر حكم المدين فى تلك الدول .
- وجاء الكتاب الثالث عن المغول نظرا مثل أوراق المورث الجميلة .
- وأسميته السلطانى لانتسابه وتعلقه بسطان الدين .
- تجتشت المتاعب طوال خمسة عشر عاما ، قلت شعرا خمسة ألف  
مثل هذه الخمسة عشر عاما .
- وأحصيتها ، فجاءت للعرب خمسة وعشرين ألفا وللعجم عشرين  
ألفا ثلاثين ألف بيت ( ۱۱۷ ) .

---

( ۱۱۷ ) كتاب نخستين زكار عرب

بد يد املمه نكنهاى عجب

ياسلامى از القب املمه

جوا اسلام از اهل عرب املمه

كتاب دوم شرح حال عجم

درو كشته بيداز زيش وركم

باحكام آسرا نهاديم نام

جو بر حكم دين ان دول شد تما

كتاب سيوم املمه از مغول

فروزانده جون از حمن برك كل

۳ - الاسترآبادی البغدادی :

وهو عزیز بن اردشیر الاسترآبادی البغدادی ، ولد فی استرآباد ، وقضى فترة كبيرة من حياته فی بغداد ، وسافر الى القاهرة وفيها سقط ذات يوم من فوق سطح فمات ، وكان ذلك فی سنة ۸۰۰ هـ ( ۱۳۹۶ - السیوانی ) « استخدم فيه الفاظا عربية كثيرة ( ۱۱۸ ) » .

۴ - شرف الدین رامی :

وهو شرف الدین حسن بن محمد التبریزی بشرف الدین رامی من الشعراء والكتاب المعروفین فی القرن الثامن الهجری . قضی معظم حياته فی خدمة الجلائريين وخاصة السلطان أویس ، وتوفی حوالي سنة ۷۹۵ هـ ( ۱۳۹۱ - ۱۳۹۲ م ) . وألف للسلطان أویس کتابین هما :

بسلطانی انرا امرآنرا خطاب

جوا دارد بسلطان دین انتساب

کشیدم ددین بانزده سال رنج

بگفتم سخن بانزده هزار پنج

عرب بیست و پنج وعجم بیست هزار

مغول سی هزار آمد اندر شمار

( سعید نفیسی : تاریخ نظم و نثر در ایران و در زبان فارسی تابانان

قرن دهم هجری ، تهران ۱۳۴۴ هـ . ش . ص ۱۰ . تاریخ آل جلایر  
۴۰۴ - ۴۰۵ ) .

( ۱۱۸ ) تاریخ ادبیات در ایران ، جلد سوم ، بخش دوم

ص ۱۲۷۹ - ۱۲۸۰ .

(أ) أنيس العشاق ، ويشتمل على مترادفات باوصاف أعضاء وجوارح المحبوب ، يستشهد عليها بأشعار عربية وفارسية لشعراء مختلفين .

(ب) حدائق الحقائق ، وهو كتاب في البديع يشبه حدائق البحر في دقائق الشعر للوطواط (١١٩) .

٥ — نظام التبريزي :

من شعراء وأدباء أواخر القرن الثامن الهجري . التحق بخدمة سلاطين الجلائريين من السلطان أويس إلى السلطان أحمد . ومن أهم آثاره :

(أ) رياض الملوك في رياضات السلوك . ألفه باسم السلطان أويس وختم الكتاب بقصيدة في مدحه مطلعها :

خدايكان سلاطين معز دنيي ودين زهي زفرط سخاء تو مملكت معمور

والمعنى : سيد السلاطين ، معز الدنيا والدين . ما أجمل أن تعمر مملكتك من فرط سخائك .

(ب) ترجمة كتاب « سلوان المطاع في عدوان الاتباع » حرره سنة ٧٦٨ هـ (١٣٦٥ — ١٣٦٦ م) ودونه بأسلوب كلية ودمنه ، ومزيان نامة . في خمسة فصول . وتوجد منه نسخة مخطوطة بقلم تستعليق في القرن الحادي عشر الهجري ( السابع عشر الميلادي ) . محفوظة بمكتبة الملك في تهران تحت رقم ٤٠٢١ +

---

(١١٩) مقسمة - محقق حدائق الحقائق ، تهران ١٣٤١ هـ . ش .

تاريخ آل جلاير ٤٠٤ هـ - ٤٠٥ هـ .

(ج) بلوهر وبيو زاسف • لخصه بالفارسية عن الكتاب العربي  
المعروف بنفس الاسم (١٢٠) •

## ٦ - الفيروز أبادي :

سبق أن تكلمنا عنه في الصفحات السابقة (١٢١) •

## الظواهر الأدبية :

أهم الظواهر الأدبية في هذا العصر هي :

١ - أن سوء الأوضاع الاقتصادية في الدولة قد أدى إلى قيام  
معظم الشعراء بمدح الوزراء والسلطين ، وذلك حتى ينالوا جزيلاً  
عطاياهم مما يخفف عنهم عبء الحياة ومطالبها الملحة • ومن أمثال هؤلاء  
سلمان المساوحي وعبيد الزاكاني ، ومثال ذلك ما قاله سلمان في إحدى  
مقطعاته التي مدح بها الشيخ حسن بزرك ، يقول فيها :

« •••أولاً : اننى بقيت في هذه الديار مدة عشر سنوات ولسانى  
يلهج بالثناء عليك ••• ثانياً : أنه لما كان دخل العبد قد نقص وزاد  
الانفاق فأن مصادر الدخل أصبحت لا تفي بالاحتياجات ، ولهذا تراكمت  
على القروض كما تطاول علينا الزمان لهذا السبب • فبحق التراب الذي

---

(١٢٠) تاريخ ادبيات در ايران ، جلد سوم ، بخشى دوم من ص  
٢١٩ - ٢٣٠ • ايرانشهر ، تهران ١٣٤٢ ش. جابخانه دانشگاه تهران  
ص ٦٦٧ • تاريخ نظم ونثر ١٩٨٠ •  
(١٢١) النظر صفحتى رقم ٢٨ ، ٢٩ من هذا البحث •

تحت قدميك لم تعد. هناك فرصة للاهتمام بحال نفسي من فرط ازدحام  
العيال (۱۲۲) •

۲ — اذا المقينا نظرة على الانتاج الشعري الذي ظهر في هذا  
العصر نجد أن السمة العامة لهذا العصر تقليد شعرائه لشعراء القرون  
السابقين ، وذلك اما بوحى من أنفسهم أو بأمر من السلاطين التابعين  
لهم ، كما فعل سلمان حينما أمره أوييس بنظم «جهمشيد وخورشيد» (۱۲۳)  
حيث قال (۱۲۴) •

(۱۲۲) يکی مدت ده سال میروود تا من

درین دیار زبان برکشاده ام بشنا

دوم جو دخل رهی کم شد و زیادت خرج

بخرج بنسده نمی کرد وجه دخل وفا

قروض شد متراکم ازین سبب بر من

زمانه شد متطاوول ازین جهت بر ما

بخاک پای توکن فرط ازدحام عیال

بحال خویشتم نیست یکزمان بروا

( دیوان سلمان ، نسخه مخطوطة محفوظة بدار الکتب المصریة برقم

۱۵۶ ادب ف م ق ۲۱۶ و ) •

(۱۲۳) وهی منظومه فی ۲۱۰۹ بیت من الشعر نظمها سلمان

تهران ۱۳۴۸ هـ • ش •

الساجی سنة ۷۶۳ هـ ( ۱۳۶۲ م ) • وقد حققها اساموسن وفريدون •

(۱۲۴) مراکت ای سخنکوی کهرسینج

جه بنهان کرده درکنج دل کنج

کهن شد قصه فرهاد و خسرو

بر آور خسروانه نقش از نو

« قال لى : أيها الشاعر يامن تزن المدار ، ما انذى أخفيته من كنوز  
فى جانب القلب • لقد تقادم العهد على قصة فرهاد وخسرو ، فانظمها  
من جديد بصورة تليق بالملوك • ولم يعد لحدوى « شيرين » أى مذاق  
كما تقادمت حكاية « ويس ورامين » ، شهى شعرا مناسبا • • ولم يعد  
لهذه القصص الثلاث القديمة رواج ، فاضرب سكة جديدة من الكلام  
باسمى • وأنظم شعرا جميلا ورضع التاج بذكر جمشيد ونور الصباح  
بجمال خورشيد ورافع النقاب عن وجه خورشيد العذراء وزين بها النظم  
مثل الثريا •

كما قام شعراء هذا العصر بمعارضة شعراء الأقدمين ، مثلما فعل  
سلمان بالنسبة لقصيدة أنورى (١٣٥) التى يتناول فيها :

نماند آن شورش حلواى شيرين  
ببا اميد خوش خوش ويس وراهين  
رواجى نيست ان سيم كهن را  
بنام سكه نوزن سخن را  
جو بروين نظم كنى زيبنده شعرى  
سخنرا بابه بربر اوح شعرى  
مرصع سازتاج و ذكر جمشيد  
منوركن چراغ حسن خورشيد  
عذار روشن خورشيد عذرا  
( سلمان ساوجى : جمشيد و خورشيد ص ١١ ، ١٢ ) •  
زين كن بنظمى جون ثريا

( ١٢٥ ) هو اوجده الدين محمد بن محمد أنورى ملقب بحجة الحق ،  
من شعراء القضاة المعروفين فى القرن السادس الهجرى ( الثانى عشر  
الميلادى ) توفى سنة ٥٨٣ هـ ( ١١٨٧ م ) • ( فرهنگ ادبيات فارسى ٧٤ )

« لو أن القلب بحر واليـد منجم لكان القلب واليـد للسيد العظيم  
الملك سنجر الذي أحقر خدمه يكون ماكما مشارا اليه في المالم (۱۲۶) » .

فقال سلمان قصيدة بدأها بقوله :

« كل من كان حظه قريبا لعنانه ، كان في ركاب السعادة ، وللـفكر  
قدم في الركاب وللنطق يد على الأفواء » (۱۲۷) .

كما قال جامي (۱۲۸) في جوابها تصديقه التي بدأها بقوله :

(۱۲۶) کردل ودست بجزر رکان شد

دل ودست خدا یکان باشد

شاه سنجر که کمترین خدمش

درجان بادشه نشان باشد

( دیوان انوری ، تحقیق محمـد تقی مدرس رضوی ، طهران ۱۳۲۷

ش . ص ۰ ص ۱۳۹ ) .

(۱۲۷) هر که را بخت هم عنان باشد

دررکاب خد ایکان باشد

فکر را بای در رکاب بود

نطق رادست دردهان باشد

( کلیات سلمان ۸۶ ، دیوان سلمان ۵۰۰ ) .

(۱۲۸) هو نور الدین عبد الرحمن الجامی من الشعراء المعروفین فی

القرن التاسع الهجری ( الخامس عشر المیلادی ) ، كان استتلا ادى فی

مختلف الفنون والعلوم الدينية والادبية والتاریخ ، توفي سنة ۸۹۸ھ

( ۱۴۹۲م ) مغلفا وراءه اثارا ضخمة تشریة وشعریة ( مقدمة محقق

نصفحات الانس ) .

« كل من له لسان في فمه يكون مشغولا بالثناء على ملك العالم »  
السلطان بايزيد الذي تراب الأعتاب على بابه تاج الملوك (۱۲۹) •

۳ — سيطرة الأفكار والمصطلحات على أشعار معظم شعراء هذا  
العصر •

فبالنسبة للأفكار الصوفية • فأننا نجدتها في معظم منظومات  
العشق • فإذا لم يكن القاريء على علم بالمنظومة وصاحبها والمناسبة  
التي قيلت فيها ، فإنه لا يشك لحظة واحدة في أن صاحبها رجل صوفي ،  
ونظمها في العشق الصوفي •

ودليلنا على ذلك منظومة « فراقنامه » لسلمان الساوجي •

فإذا لم نكن نعلم أن السلطان أويس هو الذي أمر سلمان  
الساوجي بنظم منظومة في الفراق يسليه بها ، لأن معشوقته « بيرامشاه »  
قد مات • فامتثل سلمان لأمره ونظم فراقنامه سنة ۷۷۰ هـ ( ۱۳۶۸ م ) •  
فإذا لم نكن نعلم كل هذا لحسبناها منظومة في العشق الصوفي • فالعشق  
في رأيه — كما هو في رأى الصوفية — هو هدف العاشق مهما لقي في سبيل  
الوصول الى المعشوق من مشاق ومثائب • بل ربما لقي الموت لكنه  
لا يبالي فجمال الفراشة لا يهمها أن تعيش بقدر ما يهمها أن تدور حول  
المحبوب وتحترق بناره وتفتنى ، وليبقى المحبوب مخلدا •

---

(۱۲۹) هر کردار دهان زبان باشد

در ثنای شه جهان باشد

بايزيد السرم كه تاج سران

بر درش خاك آسمتان باشد

( ديوان جامي ، تحقيق هاشم رضى ، تهران ۱۳۴۱ هـ ۲۰ ش ۲۱ )



« فلتبقي لي الحياة من أجلك ، فاذا مت فليكن لك البقاء » (١٣٠) .

كما بين سلمان أن للعشق لذة لا يشعر بها سوى العاشق الصادق ،  
ففصل سلمان عشق « فرهان » لشيرين عن حب « خسرو » (١٣١) لها .  
وذلك لأن فرهان لم يذق طعم الوصول مع شيرين ، في حين ذاق خسرو  
بوصالها . ففرهاد أحبها لذاتها وللعشق في حد ذاته . أما خسرو فقد  
أحبها حبا حسيا .

« وصل خسرو الى شفة شيرين الياقوتية ، ألا أن فرهاد رأى لذة

العشق » (١٣٢) .

(١٣٠) مرزند كافي برأي توباد

اكر من بيمر بقاي توباد

( فراقنامه ، نسخة مخطوطة محفوظة بدار الكتب المصرية برقم ٦

جاميع فارسي ق ٢٥٦ و ) .

(١٣١) خسرو بروين أحد ملوك الساسانيين . وقصة خسرو

شيرين معروفة في الأدب الفارسي : ومن أشهر الشعراء الذين نظموا

نظامي الكنجوي ( ٥٣٥ أو ٥٣٩ وتوفي ٦٠٤ أو ٦٠٨ هـ ) . وفي هذه

المنظومة أحب « خسرو » شيرين بنت أخ مهين بانو ملكة أرمينيا ثم تزوجها

وكان له منافس آخر وهو فرهاد الذي كان يعمل مهندساً لشيرين فأحبها

حبا شديداً إلا أنه لم يذق من حبها سوى الصباية والجوى ( د . عبد المنعم

حسيني : نظامي الكنجوي شاعر الفضية ، مكتبة الخانجي ١٩٥٤ ص ٢٢٥

— ٢٢٧ ، فرهاد ادبيان فارسي ١٩٤ - ١٩٥ ) .

(١٣٢) بخسرو لب نعل شيرين رسيد

ولي لذت عشق فرهاد ديد

( فراقنامه ، نسخة مخطوطة محفوظة بدار الكتب المصرية برقم

٦ مجاميع فارسي ق ٢٢٣ و ) .

وخلاصة القول أن رأى الشاعر فى العشق يشبه الى حد كبير رأى الصوفية فيه • فالصوفية يعتبرون العشق أو المحبة من أسمى صفات العارف وأهم أحواله ، ومن الأصول المهمة فى مبانى التصوف (١٣٣) •

كما ازدادت المصطلحات الصوفية انتشارا فى ذلك الوقت • ومن بينها « بير مغان » و « بير خرابات » والمقصود منه مرشد أو مراد السالكين لطرق الشريعة والحقيقة • والخمر ، والمقصود منها زلال العلم والمعرفة حتى وهى تهدى الضالين وعطشى صحارى الجهل بزلال شراب الشريعة والطريقة ، فيصاؤون الى كسبة الحقيقة التى يرمزون اليها ببير مغان وخرابات وميكده وغيرها •

قال حافظ الشيرازى فى احدى غزلياته :

« اين صلاح الحال من خراب حالى •• اين ، فأنظر قدر تفاوت الطريق من أين والى أين •• وأى نسبة هناك لك بين العريضة والصلاح والتقوى ، واين سماع الوعظ من نعمة الرباب •• اين فلا تنتظر الى نقاحة غمازته فان فى الطريق بئرا ، والى أى مكان تمضى ياقلبى فى هذه العجلة ، والى اين •• فان قلبى أصبح متعبا من الصومعة وخرقة النسك ، فأين دير الجوس واين الشراب المصفى •• أين •• وماذا يدرك الأعداء من وجه الحبيب المضى •• وأين المصباح المنطفىء الخابى ، من شمعة الشمس الوهاجة •• أين •• لقد ذهبت أيام الوصال وصبحت ذكرى طيبة ، فأين ذهبت النظرة الساحرة وأين ذهب هذا العتاب اللطيف •• أين ••

وتراب أعتابك هو الكحل لعينى ، فكيف نمضى عن هذا الجناب ، اصدر أمرك •• والى أين •• أيا أيتها الحديق ، لا تطمع ان تجد فى حافظ

استقراراً أو نوماً هادئاً ، وما هو الاستقرار ، وما هو الاضطراب ، وأين النوم الهادئ ، ••• أين (۱۳۴) •

۴ - وصول الشعر المصنوع التي أوجه على يد سلمان الساوحي في قصيدته « صرح ممراد » أو « بدائع الأبحار » ، ومطلعها :  
« ان صفاء وجهك المشرق أسقط امطار الربيع ، وهواء جنة مقامك  
ينثر مسك المنتار (۱۳۵) •

(۱۳۴) صلاح تار ما كجا ومن خراب كجا  
بين تفاوت ره كز كجاست تا كجا  
جه نسبتست برندی صلاح وتقوی را  
سماع وعظ كجانغا رباب كجا  
مبین بسبب ز نخندان كه جاه در راهست  
كجا همی روی ای دل بدین شتاب كجا  
دلم ز صو معه بكرفت و خرقة سالوس  
كجاست دیر مغان و شراب ناب كجا  
ز روی دوست دل دشمنان جه دریا بد  
جراغ مرده كجا شمع آفتاب كجا  
بشد كه یاد خوشش باد روزگار وصال  
خون آن كرشمه كجا رفت و آن عتاب كجا  
جو كحل بینش ما خاك آستان شماست  
كجا رویم بفر ما ازین جناب كجا  
قرار و خواب ز حافظ طمع مدارا يدوست  
قرار جیست صبوری كدام و حواب كجا  
( لسان الغیب حافظ الشیرازی ص ۲ ) •

(۱۳۵) صفای صفوت رویت پر یخت آب بهار

هوای جنت کویت بییخت مسك تناز

( قصیده صرح ممراد یا بدائع الأبحار ، بهروز ثروتیان ، نشریه  
فدانشکده ادبیات و علوم انسانی تبریز ، زمستان ( ۱۳۵ ) سال ۲۴ شماد  
مسنبل ۱۰۴ ص ۵۶۰ ) وقد تحدثنا عنها بالتفصیل فی رسالة الدكتوراد

ويعتبر الشاعر أهلى الشيرازى المولود سنة ۸۵۸ هـ ( ۱۴۵۴ م )  
والمتوفى سنة ۹۴۲ هـ ( ۱۵۳۵ م ) من أهم الشعراء الذين قلدوا سلمان  
فى هذه القصيدة بل وتفوق عليه . ونظم ثلاث قصائد مصنوعة ، فنجده  
يقول :

« بعد انتهائى من مطالعة وصنایع ومشاهدة بدایع القصيدة  
المصنوعة التى هى نقش قلم اللطائف الفخر خواجه جلال الحق والدين  
سلمان ، الساوجى ضاعف الله أجره والحق أن كل بيت منها بحر  
جواهر :

شعر :

ما أحلى حديقة الكلام فى التزييع الجديد التى صارت ثمارها حلوة  
الللب والفشر . قصيدة لا أقول أنها كانت بحرا وأى بحر فى كل ركن فيه  
بحر آخر .

ولكن مع وجود خلية الصنایع وزينة البدایع لم ينتهم الدر حسب  
تعريف القافية لذلك لم يصل جمالها الى الكلمات لأن القافية فى الشعر  
أصل ( ۱۳۶ ) .

( ۱۳۶ ) بعد ان فراغ مطالعه ومشاهده صنایع وبدایع قصيده  
مصنوع كه رقمزده كلك لطایف شعجار مفخر الشعراء خواجه جلال الحق  
والدين سلمان ساوجى است ضاعف الله تعالى أجره ، الحق هو بيت ان  
ان بحرى كوهراست شعر .

زهی باغ کز نوبهار سسختن

که شنه میوه اش شکرین مغز بوست

قصیده نکه ایم که بحری بودا

جه بحری که هر گوشه بحری دروشت

### خامسا : الفنون والصناعات

لقد تأثرت كافة الفنون والصناعات بالأساليب الصينية بسبب اتساع التجارة بين الشرق والغرب في عصر الايلخانيين والجلاتريين ومن بين هذه الصناعات :

#### المنسوجات والسجاد :

فقد انتشرت صناعة المنسوجات الحريرية والمقصبة ، وكان أسلوب زخارفها مستمدا من الأقمشة الصينية ، ووجدت خيوط براقية من معادن صلبة يطرز بها قماش الساتان الفاخر . واشتملت الزخارف المطرزة على مراوح نخيلية من أزهار اللوتس وصور حيوانات وطيور صينية منسقة داخل أشرطة أو مكررة في بساطة تامة وعادة ما كونت الكتابة العربية جانبا من الزخرفة (١٣٧) .

ليكن باوجود زيور صنایع وزینت بدایع جون تشریف تعریف قافية در برنکشیده بودهما ناچمالش بکمال . هنر نرسیده بود چه در شعر قافية اصلشی .

( کلمات وأشعار مولانا أهلی شیرازی بکوشش حامد ربانی از انتشارات کتابخانه سنائی د . ت . ص ٧٧٦ ) .

(١٣٧) ج ١٠ اربری : تراث فارس ، ترجمة الدكتورة : محمد كقافي ، السيد يعقوب بكر ، احمد الساداني ، محمد صقر خفاجة ، احمد عيسى ، واشترك في كتابته وراجع ترجمته د . يحيى الخشاب ، دار احياء الكتب العربية ، القاهرة ١٩٥٩ ص ١٨٠ . وانظر ايضا نعمت اسماعيل عام : فنون الشرق الاوسط في العصور الاسلامية ، دار المعارف : ١٩٧٤ ص ١٥٢ .

أما عن السجاد فلم يعثر حتى الآن على سجاجيد يمكن نسبتها الى هذا العصر • واذا أمكن الاعتماد على ما وجد من رسوم للسجاجيد في تصاوير مخطوطات ذلك العصر نجد ان زخارفها تنحصر في اشكال هندسية مثمثة أو متشابهة مع اطارات من الكتابات الكوفية (١٣٨) •

الخرزف :

شاهد هذا العصر عودة صنع الأواني الخزافية ذات الأنواع الفاخرة ، وتحتوي زخارفها على أنواع العنقاوات والغزلان والطيور المسابحة في الفضاء وصور آدميين عنيهم ملابس مغولية تحيط بها أوراق الأشجار وازدهور الطبيعية ومن بين هذه الزهور وأهمها اللوتس الصينية وتسود الروح الصينية موضوع الزخرفة وهي مستعارة من البورسلين والمنسوجات الصينية • وترتفع منتجات العصر الايلخاني من الخزف الى مستوى أروع ما أنتجته ايران من الخزف خلال تاريخها الطويل (١٣٩) •

العمارة :

لقد اهتم الجلائريون ببناء العمارة والمدارس ، ولقد استمر أسلوب بناء العمائر في العصر الايلخاني ممثدا أيام الجلائريين أيضا • ومن أهم العمائر التي بنيت في عهدهم : عمارة دمشقية وعمارة دولت خانة بتبريز •

عمارة دمشقية :

والمعلومات عنها قليلة ألا أن حافظ حسين كربلائي صاحب روضات الجنات يذكر أن الذي بنى هذه العمارة هي بغداد خاتون بنت

(١٣٨) المراجع السابقة ٣٠٦ ، ١٥٢ •

(١٣٩) تراث فارس ١٧٨ ، ١٧٩ •

الأمير جوبان سلدوز والتي كانت زوجة للشيخ حسن بزرك ثم أمر السلطان أبو سعيد فطلقت من زوجها وتزوجها السلطان أبو سعيد وكانت هذه العمارة في غاية العلو والأرتفاع ، وقد دفن بها دمشق خواجه ولد الأمير جوبان ، والشيخ حسن بن السلطان أويس الجلائري وبقيّة أبناء أويس السلطان حسين والسلطان أحمد (١٤٠) ولم يعد لها أثر في الوقت الحاضر .

#### عمارة دولتخانه :

وقد بنيت هذه العمارة في تبريز بأمر السلطان أويس ، وقد اتخذها أويس ديوان للحكم وقصرا له . وقد وصفها أحد السياح الأسيبان الذين زاروا تبريز في عهد تيمور لنك ، وانبهروا بهذه العمارة التي كانت غاية الأرتفاع والانتساع وجميلة النقوش . وقد خرب جزءا منها الأمير ميرانشاه بن بيهور لنك وقد بنى مكانها « شيشكلان » التي كانت موجودة في حياة حافظ حسين كربلائي . وبعد انقراض دولة الجلائرين اتخذها «قراقو يوللو» مكان عرشهم وقاموا بعمارتها وترتيبها ( ١٤١ )

وقد أنشأ خواجه مسعود بن سديد الدولة منصور بن أبي هارون الشافعي مدرسة بغداد لأهل المذاهب الأربعة .

كما كان هناك عدد من الجوامع والربط والخوانق التي أشادها أهل العلم والفضل وأوقفوا عليها أوقافا مدرة (١٤٢) .

---

(١٤٠) روضات الجنان وجنات الجنان ، تحقيق وتعليق جعفر سلطان انقراي ، تهران ١٣٤٤ هـ . ش . ج ١ ص ٢٣ ، ٢٤ . محمّد جواد مشكّر : تاريخ تبريز تابايات قرن نهم هجري ، تهران ١٣٥٢ هـ . ش . ص ٥٩٤ .

(١٤١) تاريخ تبريز ٥٩٧ .

(١٤٢) محمد طلاس : تاريخ الامّة العربية ، بيروت ١٩٦٣ ص ٣١

ومن أهم المدارس التي أنشئت آنذاك مدرسة خواجه مرجان التي بناها على غرار المدرسة النظامية الكبرى والذي لم يترك المدرسة وحدها بل ترك آثارا أخرى منها : دار الشفاء وكثيرا من المخانات والأسواق المضخمة . وتحدثت عن المدرسة المرجانية بشيء من التفصيل لأنها من أهم الآثار التي ما زالت باقية الى يومنا هذا وتشهد بروعة المعمار في ذلك العصر .

#### مدرسة خواجه مرجان :

صاحبها هو أمين الدين مرجان بن عبد الله بن عبد الرحمن الاولجايتي ( نسبة الى السلطان اولجايتو ( ٧٠٤ — ٧١٦ هـ ) وكان من مماليكه ، والمتحق بالجلائريين رومي الأصل ، كان طوائسيا في بلاط الشيخ حسن بزرك مربيا لأبنة لويس (١٤٣) وقد شرع بناء المدرسة في أواخر سلطنة الشيخ حسن بزرك ، وكملت سنة ٧٥٨ هـ ( ١٣٥٦ م ) . بدأها من فواضل صدقات والده الشيخ حسن فأتمها وأوقف عليها من عنده تلك الموقوفات العظيمة المدرجة في الواقفية ألا أنه لم يبق من جميع تلك الموقوفات ألا أسماءها . فمنها ما اندرس ومنها ما امتدت اليها يد المقتصب ودار الشفاء كانت تؤدي ايجار المديرية الأوقاف ثم صارت وفقا للطائفة اليهودية . وهي المعروفة الآن بتههوه الشط أو قههوه المصبغة ، وباب الغربية هي شريعة المصبغة الآن فليس هناك غير خان الأورثمة ( خان مرجان ) وهذا مع المدرسة المرجانية ، أي جامع مرجان . قد نقبوا بجسديهما حوانيت صغيرة امتلكنها لا تزال تشاهد الآن (١٤٤) .

(١٤٣) الدرر الكامنة ج ٥ ص ١١٤ .

(١٤٤) مجلة سوسر ٤٠٤٠ .



ببيت المدرسة من طابقين يصعد اليها من أربعة سلالم تقوم في زواياها واستعملت علياتها وغرفها لسكنى الطلاب (١٤٥) وضروريينهم ومصلى واسع ذي ارتفاع طابقين ، سقف بثلاث قباب عظامها وسطاها . تلقى الطلاب دروسهم فيه ويؤتون فرائضهم من المصلوات عدا الجمعة . فان فيه محرابا بلا منبر ويقابل المصلى أيوان فخم للمدرسين كما يقابل المدرسة مرقف مرجان ، وتربة هذا المرقف لا توجد فيه كتابات ولا زخارف . وهي مناظرة للباب . مما يدل على انها كانت من الحجر الأعتيادية . ولما توفي مرجان ودفن فيها بنيت عليه القببة . وهي بشكل جميل مصلح فيها زخارف من الكاشي الملون وكذا المئذنة التي يسار الداخل عند الباب . وقد استعملت أخيرا مسجدا (١٤٦) تقام فيه الجمع ونعت البناية الفنية الفريدة والوحيدة من نوعها في العراق .

ولقد حرص خواجه مرجان أن يجعل أسس مدرسته رصينا ، كما سجل وفقينته في الحجارة على جدران مدرسته لتبقى خالدة ما بقيت المدرسة .

وتعتبر المدرسة وبنائها وزخارفها فريدة في نوعها . وأورد هنا مقالته عنها البروفسور كريسمويل الذي كان أستاذا للفن الاسلامي في جامعة فؤاد الأول :

« ان الزخارف المتقنة الصنع البديعة الانسجام والمنقوشة على الآجر التي اكتشف حديثا في مصلى المدرسة المرجانية . وقد وضعت هذه البناية في المنزلة من وجهة فن العمارة الاسلامية بين المباني الأثرية وام يكن لها شأن كبير قبل هذا الاكتشاف .

(١٤٥) الالوسي : تاريخ مساجد بغداد واثارها ، بغداد ١٩٠٤ .

ص ٦٥ .

(١٤٦) المرجع السابق .

ان هذا النوع من نقش الزخرفة على الآجر غير معروف في مصر  
وسورية وفلسطين \* ولم يبق سائلا في العراق غير مقدار محدود جدا \*  
ولا يوجد للمدرسة المرجانية نظير ما عدا القصر العباسي في النخلة \*  
نضيف الى ذلك أن مصلى المدرسة المرجانية ذاته عظيم القيمة والمختورة  
للسبب الآتي :

وهو أن المدراس في مصر لا تستعمل على مصليات ذات طراز  
خاص ، بل كان الأيوان القبلي يقوم مقام مصلى في وقت الصلاة \* وكان  
يستعمل في غير هذا الوقت للدرس مثل غيره من الأواوين المعقودة  
والمتوحة من جهة الصحن بكمال عرضها كما هو الحال في المدرسة  
الكاملة ومدرسة السلطان ومدرسة محمد الناصر ومدرسة برقوق وغيرها  
من المدارس \*

أما المدارس في سوريا فأنها بنيت على خطة تختلف عن ذلك \*  
وفي أماكننا أن نتكلم عن هذه النقطة واثقين إذ لا تزال مدارس سليمة  
بين المدارس المشيدة قبل سنة ٧٠٠ م ( ١٣٠٠ م ) وهذه المدارس بين  
مبنية لذهب واحد ومبنية لذهبين \* فقد كان في المدرسة ذات المذهبين  
أيوانات \* وفي جهة القبلة ، المصلى وهو مؤلف دائما من بهو ثلاثي  
الأقواس يفتتح على الصحن ، يكون القوس الأوسط أوسع من القوسين  
الجانبين وأعلى منهما ثم تطور المصلى وصارت له قبة في الوسط ، والى  
اليمن منه واليسار امتداد معقود \* وقد تشيد أحيانا قبتان أو ثلاث قباب  
على استقامة واحدة \*

ومصلى المدرسة المرجانية هو المثال الفريد في العراق لهذا النوع \*

وعلى هذا فهو بناء أثري ممتاز في فن العمارة الإسلامية لا لنفاسة  
زخارفه الذي بدأت تتوضح يوما بعد يوم فقط ، بل بالنظر الى الحقيقة

الواقعة ، وهى أنه المثل الفريد للمصليات القديمة فى العراق ذات القبّة والأقواس الثلاثة (١٤٧) •

انظر اللوحتين اللتين تحملان رقمى ( ٦ ، ٥ ) •

التصوير:

يحتبر التصوير فى العصر الجلائرى امتدادا للتصوير أيام الدولة الايلخانية (١٤٨) •

فقد تأثر المصورون الأيرانيون بالفنانين الصينيين حيث أن المغول قد صحبوا معهم عددا من الفنانين الصينيين •

ونلاحظ أن صور الأشجار والمياه والجبال والعناصر الأخرى من رسوم أزهار ونباتات وما الى ذلك بشكل يحاكي الطبيعة ، كما ظهرت عناصر جديدة اقتبست من التصوير الصينى كالسحاب الصينى وزهرة اللوتس والحیوانات الخرافية كالعنقاء والتنين •

ومن مظاهر الاختلاف الواضحة سمن الأشخاص ، اذ اختفت السحنة السامية والقمرية وحلت محلها السحنة المغواية بعيونها اللوزية الشكل الضيقة المائلة ، والذقن والشارب المغرليان • وتغيرت الملابس ،

---

(١٤٧) مجلة سومر ، العدد الأول ، الجزء الثانى سنة ١٩٤٦ ص

١٢٥ - ١٢٦ • •

(١٤٨) دى الدولة التى حكمت فى ايران والعراق وبلاد الروم من ابناء هولاء المتوفى سنة ٦٦٣ هـ (١٢٦٤ م) ويعتبر السلطان ابو سعيد بهادر خان آخر سلاطينهم العظام اذ يموته سنة ٧٣٦ هـ (١٣٣٥ م) انقسمت الدولة الايلخانية الى دويلات من بينها الدولة الجلائرية التى دى موضوع بحثنا •

فأصبحنا نشاهد الملابس المغولية المطرزة بالأزهار والمسحاب الصيني والحيوانات الخرافية ، وظهر أنواع عدة من أغطية رؤوس السيدات والرجال وكلها غريبة كأنها القلنسوات والمقبعات • كذلك استبدلت المخيول المغولية •

ونلاحظ ان الصفات المميزة للتصوير المغولى مرت بمرحلة تمهيدية اختلطت فيها التأثيرات الصينية بالتقاليد السابقة • وكان لا بد من مضي فترة من الزمن حتى يتعود المصورون خلالها على الأساليب الحديثة • ويتمكنون من هضمها ومزجها بأسلوبهم الموروث •

ولذلك نجد أن المخطوطات التي ترجع الى أوائل القرن الثامن الهجرى ( ق ١٤ م ) يتمثل فيها الأسلوبان معا •

ونشاهد هذا بوضوح في مخطوطة هامة ، هي مخطوطة جامع النواريخ لرشيد الدين (١٤٩) الموزعة بين الجمعية الأسيوية بلندن وجامعة ادنبرة • ويرجع تاريخها الى ( ٧١٤ هـ ) ( ١٣١٤ م ) •

وتأتى بعد ذلك مرحلة المزج بين الأسلوبين أو أنصهار العناصر الجديدة في بوتقة التقاليد الموروثة •

وقد ظهر في عهد أبى سعيد موهوب اسمه « أحمد موسى » استطاع بما أولى من مهارة فنية وذوق ان يخلق الأسلوب المغولى الواضح

---

(١٤٩) هو رشيد الدين فضل الله بن عماد الدولة ابى الخير الهمدان من الوزراء والأطباء والمؤرخين الكبار فى العصر المغولى ، ولد فى همدان سنة ٦٤٥هـ وزر لغازان وأولجايتو وابى سعيد وقتل فى سنة ٧١٨هـ •  
ألف بالعربية والفارسية ( قرهنك ادبيات فارسى ٢٣١ ) • وانظر عنه بالتفصيل مؤرخ المغول الكبير للدكتور فؤاد عبد المعطى الصياد ، القاهرة ( ١٩٦٧ ) •

المتميز • ويُنسب إلى هذا الفنان صور مخطوطة من كتاب كليلة ودمنة محفوظة بمكتبة طويقية سراى باستانبول • وصورها من ابداع ما انتج في هذا العصر • ويتبين فيها المحاولات ، التي بذلها المصور لتجسيم الأشياء واستخدام الضوء والظل واتباع قواعد المنظور •

وقد نبغ من تلاميذه المصور شمس الدين • واليه تنسب شاهنامه ديموت ، ونشاهد فيها مميزات التصوير المغولى بكل وضوح •

وقد ظهر في بغداد مصور ثالث من تلاميذ شمس الدين أسمه عبد الحى ، ولعله كان أستاذا للمصور جنيد النقاش كان ذلك في عهد الجلائريين • وكان السلطان أويس من أكبر هواة اقتناء المخطوطات الثمينة ، وشمل برعايته الفنانين •

وقد ظهرت على يد هذا الفنان ومعاصريه مميزات جديدة هي طابع المرحلة الثالثة • فأصبحنا نرى الأشجار المزهرة والحدائق الغناء والأرض المتسعة التي تزينها النباتات والأزهار والتلال الأسفنجية • ويظهر ذلك بوضوح في مخطوطة « قصائد خواجوى كرماني » (١٥٠)

(١٥٠) هو كمال الدين ابو العطاء محمود بن على الكرماني من كبار شعراء القرن الثامن الهجرى • ولد في كرمان ، وبعد ان تلقى العلم بها ، قام ببعض الاسفار ، مدح السلطان ابى سعيد بهادر خان ووزيره غياث الدين واقام مدة في شيراز اتصل فيها بفضلاء عصره امثال حافظ الشيرازى وتوفى سنة ٥٧٣ هـ • من اثاره : ديوان غزليات ، ومثنويات قلد فيها نظامى الكنجوى : امثال همای وهمايون ، كل ونورور ، روضة الأنوار ، كمال نامه ، سهام نامه • كوهر نامه • قلد خواجوى سعدي الشيرازى المتوفى سنة ٦٩١ أو ٦٩٤ هـ ( ١٢٩٢ م ) أو ( ١٢٩٤ م ) في غزلياته ( د • زهران خانلرى : فرهنگ ادبيات فارسى درى ، تهران ١٣٤٨ ش • ص ١٩٩ - ٢٠٠ ) •

( ١١ - تاريخ )

التي كتبها الخطاط المشهور مير علي التبريزي في بغداد سنة ٧٩٩ هـ •  
( ١٣٩٦ م ) وعلى احدى صورده توقيع المصور جنيد النقاش الذي كان  
في خدمة السلطان أحمد الجلائري ( ١٥١ ) •

ومن مخطوطة ديوان سلمان السلوجي المحفوظة بدار المكتب  
المصرية برقم ١٥٦ أدب فارسي م المخطوطة بخط عماد خباز ابرقوثي •  
فرغ من كتابتها سنة ٨٤١ هـ ( ١٤٣٦ - ١٤٣٧ م ) • ( أنظر الملوحة  
رقم ٧ ) •

وقصارى القول ان مجموعة المخطوطات التي كتبت في آخر القرن  
الثامن الهجري ( الرابع عشر الميلادي ) لها ميزات لا يستهان بها •  
ففيها تظهر الالوان الساطعة ومناظر الحدائق والزهور والربيع التي  
أصبحت بعد ذلك من خصائص الفن الفارسي • وقد وصل الفنانون فيها  
الى نسبة جميلة للأشخاص وتوافق حسن بين متن المخطوط وبين الصور  
المصغرة • ولا ريب أن أكبر الفضل في العناية بالتصوير الفارسي في  
هذه المرحلة يرجع الى سلاطين الجلائريين ( ١٥٢ ) •

ومن أهم آثار المكتب الجلائري :

١ - جامع التواريخ : تأليف رشيد الدين فضل الله ، وزير ومحقق  
ومؤرخ كبير في العصر المغولي ، ألفه بأمر غازان خان المتوفى سنة  
( ٧٥٣ هـ ) ( ١٢٩٥ ) وأبنه أولجاسيتو المتوفى سنة ٧١٦ هـ ( ١٣١٦ م )  
يشتمل على ثلاث مجلدات المجلد الأول في تاريخ المغول • والمجلد الثاني

( ١٥١ ) د زكي محمد حسن : التصوير في الاسلام عند الفرس •

مصر ١٩٣٦ ص ٣٩ • د جمال محمد معزز : التصوير الاسلامي ومدارسه

سلسلة المكتبة الثقافية . القاهرة ١٩٦٢ ص ٤٨ - ٥١ •

( ١٥٢ ) التصوير في الاسلام عند الفرس ٤١ •

في تاريخ العام ، المجلد الثالث في بيان صور الأقاليم ومسالك الممالك .  
وهذا الجزء مفقود . ويعتبر هذا الكتاب من أهم كتب التاريخ في العصر  
المغولي .

ولد رشيد الدين سنة ٦٤٥ هـ ( ١٢٤٧ م ) في مدينة همدان ودخل  
في خدمة اباقاخان ( ٦٦٣ - ٦٨٠ هـ ) ( ١٢٦٥ - ١٢٨٢ م ) كطبيب .

ووزير لغازان ( ٦٩٤ - ٧٠٣ هـ ) ( ١٢٩٥ - ١٣٠٤ م ) واولجايتو  
( ٧٠٣ - ٧١٦ هـ ) ( ١٣٠٤ - ١٣١٦ م ) وأبى سعيد ( ٧١٦ - ٧٣٦ هـ )  
( ١٣٠٤ - ١٣١٦ م ) وقتل سنة ٧١٨ هـ ( ١٣١٨ م ) . ولرشيد الدين  
مؤلفات باللغة العربية منها : توضيحات في مسائل التصوف والكلام ،  
ومفتاح التفاسير ، ولطائف الحقائق في مسائل الكلام ، والرسالة  
السلطانية وغير ذلك ( ١٥٣ ) .

نسخة مخطوطة سنة ٧٣٧ هـ ( ١٣٣٦ م ) بخط جنيد النقاش .  
ومحفوظة بالمكتبة الأهلية بباريس .  
٢ - كليلة ودمنة ( ١٥٤ ) . من أهم هذا العصر ، محفوظة في مكتبة  
جامعة استانبول بتركيا . ( أنظر اللوحة رقم ٨ ) .

٣ - الشاهنامه : نظمها أبو القاسم حسن الفردوسي المثنوي  
سنة ٤١١ أو ٤١٦ ( ١٠٣٠ أو ١٠٢٥ م ) . وهي من أعظم المنظومات

---

( ١٥٣ ) انظر مؤرخ المغول الكبير : للدكتور فؤاد الصياد صفحات  
متفرقة ، المؤرخ الايراني الكبير غياث الدين خواند مير كما يبدو في كتابه  
دستور الوزراء للدكتور حربي أمين سليمان ، الهيئة المصرية العامة  
للكتاب ١٩٨٠ من ص ٣٧٣ - ٣٧٨ .

( ١٥٤ ) ترجمها من الفهلوية ( الفارسية القيمة ) عبد الله بن المقفع  
لمعرفة شيء عنها مفصلا انظر النسخة التي حققها د . طه حسين و د .  
عبد الوهاب عزام ، دار المعارف ، الطبعة الثانية ١٩٨٠ .

الحماسية تشتمل على حوالي ستين ألف بيت من الشعر \* وموضوعها تاريخ إيران القديم منذ التمدن وحتى انقراض الدولة الساسانية على يد العرب ، ولقد حظيت الشاهنامه وصاحبها من الأهتمام والدراسة ما لم تحظ به منظومة من قبل بجميع اللغات (١٥٥) \*

والنسخة التي تخلفت عن المكتب الجلائرى ، كان يملكها قديما المسيو ديموت ، ثم تفرقت أوراقها بين اللوفر والمجموعات الأثرية في أوروبا وأمريكا \*

٤ - عجائب المخلوقات وغرائب الموجودات : ألفه أبو عبد الله زكريا بن محمد بن محمود القاضى الالقزوينى ، ولد سنة ٦٠٠ هـ ( ١٢٠٤ م ) ، تولى قضاء واسط والحلة في زمن المعتصم العباسى ، آخر خلفاء الدولة العباسية \* وعندما سقطت بغداد في يد المغول عام ٦٥٦ هـ ( ١٢٥٨ م ) كان القزوينى لا يزال في هذا المنصب ، وتوفي عام ٦٨٢ هـ ( ١٢٨٣ م ) ألف غير هذا الكتاب ، كتابا آخر يسمى « آثار البلاد وأخبار العباد » ( ١٥٦ ) \*

والنسخة التي تخلفت عن المكتب الجلائرى مخطوطة سنة ٧٩٠ هـ ( ١٣٨٨ م ) كتبت لمكتبة السلطان أحمد الجلائرى بخط نستعليق في بغداد ومحفوطة في المكتبة الأهلية بباريس \*

٥ - ديوان خواجهى كرمانى \* نسخة مخطوطة سنة ٧٩٩ هـ ( ١٣٩٦ م ) محفوظة بالمتحف البريطانى ، بخط مير على تبريزى وتصوير جنيد النقاش \* ( أنظر اللوحتين المرقمتين بـ ٩ ، ١٠ ) \*

(١٥٥) زول مول : ديپاجة شاهنامه ، ترجمة جهانكير افكارى ،

تهران ١٣٥٤ هـ ش . من ص ٧٨ - ١١٠ \*

(١٥٦) د . محمد زكى حسن : التصوير الاسلامى عند الفرس ص ٣٥



٦ - ديوان السلطان أحمد الجلائرى ، نسخة مخطوطة بقلم  
نستعليق مع حاشية جميلة جدا ، كتب سنة ٨٠٨ هـ • ( ١٤٠٥ م ) •  
محفوطة بفرير جاليرى بواشنطن • ( أنظر اللوحة رقم ١١ ) •

وقبل أن نترك الفن والتصوير يجب أن تذكر أن أنواعا جديدة  
من الخطوط قد ظهره فى هذه الفترة وأهمها :

( أ ) التعليق • (ب) شكسته تعليق • (ج) نستعليق •

وقد ابتدع هذا النوع من الخط مير على ، وقد بلغ غاية الجمال  
والإبداع على يد على المشهدى الذى سمي سلطان الخطاطين ، والذى توفي  
سنة ٩١٩ هـ ( ١٥١٣ م ) ( ١٥٨ ) •

---

(١٥٧) مقدمة عجائب المخلوقات للقزوينى ، كتاب التصوير ، دار

التحرير للطبع والنشر بالقاهرة ، د • ت • من ص ٧ - ١٥ •

(١٥٨) تاريخ آل جلاير ٢٢٨ - ٢٤٣ •

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## خاتمة البحث

بعد أن انتهينا من حديثنا عن النواحي السياسية الظواهر الحضارية للدولة الجلائرية يجدر بنا أن نلخص النتائج التي توصلنا إليها ، وهي :

من تعرضنا للحديث عن التاريخ السياسي للدولة الجلائرية في الفصل الأول وجدنا أنها قامت على جزء من انقراض الدولة الايلخانية ، وأن حكامها العظام كانوا : الشيخ حسن بزرك وأبنة السلطان أويس ، ثم السلطان حسين بن أويس ، وعاش السلطان أحمد سلطانا طائرا بين بغداد ودمشق والقاهرة وبلاد الروم . وقد بدأت هذه الدولة تنقلص في عهده ، ولما مات ٨١٣ هـ جاء بعده سلاطين ضعفاء لا يحكمون الا مناطق صغيرة لدرجة أن بعض المؤرخين قد اعتبروها منتهية منذ ذلك التاريخ .

كما بينا أثناء حديثنا في الفصل الثاني عن المجتمع أنه كان ينقسم الى أربع طبقات أعلاهم الطبقة الحاكمة وأوسطهم طبقة رجال الدين ثم الموظفون ، اما الطبقة الدنيا فهم التجار والزراع والصناع وهم الطبقة المطحونة . ورأينا ان المرأة كانت لها مكانة عالية لم تتلها من قبل كما رأينا أن الجلائريين لم يكن لهم تعصب لذهب معين . ثم بينا الوظائف التي كان يقوم بها رجال الدين . ثم تحدثنا عن التصرف ومدى اهتمام الحكام بالصوفية . وذكرنا أهم الطرق الصوفية التي كانت موجودة في إيران والعراق في ذلك الوقت . وتحدثنا عن أهم مشايخ الصوفية .

ولما انتقلنا الى الحديث عن نظام الدولة تكلمنا عن مختلف الدواوين التي كانت موجودة وأعمال كل منها . وبيننا أن الجلائريين هم الذين غيروا لغة القوانين . فبعد أن كانت باللغة العربية أصدروا أمرا يجعل القوانين بلغة البلد المستخدمة فيها . أي باللغة العربية بالنسبة

للمناطق التي يسكنها العرب وبالفارسية بالنسبة للأيرانيين وبالمغولية بالنسبة للقبائل المغولية وهكذا ...

كما وجدنا الجلائريين يقسمون البلاد التي يحكمونها الى قسمين : ولايات مستقلة داخليا ولكنها تابعة للحكومة المركزية • وولايات تابعة مباشرة للحكم المركزي • ووجدنا العلم الجلائري وفي وسطه صورة شعبان ضخمة •

ولما انتقلنا الى الحالة الاقتصادية ، وجدناها سيئة للغاية ، وقد ساعد على ذلك كثرة الحروب والمنازعات والكوارث الطبيعية وقد أدى سوء الأحوال الاقتصادية الى كثرة الضرائب وانتشار الفساد والرشوة بين الموظفين • كما تحدثنا عن النقود •

ولما وصلنا الى الحياة الثقافية وجدنا الجلائريين يهتمون اهتماما كبيرا بإنشاء المدارس الكثيرة لمختلف المذاهب ، وقد تولى التدريس في هذه المدارس علماء كبار مثل المواسطي وابن العاقولي وغيرهم • ووجدنا السلاطين لا يهتمون اهتماما كبيرا بالأدباء العرب قدر اهتمامهم بالأدباء الفرس ولذلك نشط الأدب الفارسي وترعرع في العراق أكثر من الأدب العربي نفسه • ووجدنا الأدب العربي يتزرع ويجد اهتماما كبر تحت رعاية المظفريين • وتبين لنا أن الشعراء العراقيين كانوا يلجأون الى بلاد عربية أخرى مثل مصر أو الشام أو اليمن •

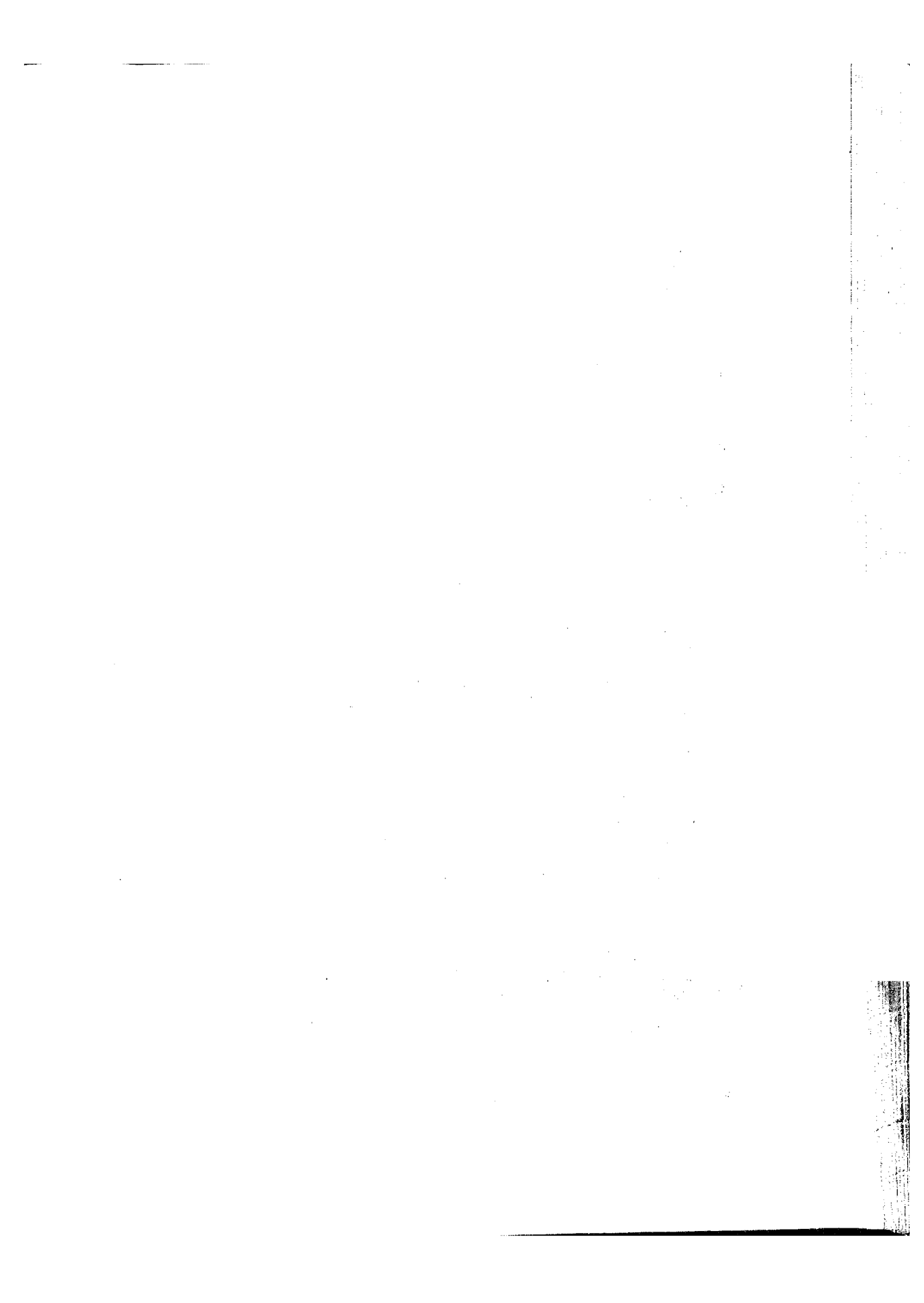
كما رأينا معظم سلاطين هذا العصر ينشدون الشعر الفارسي أمثال السلطان أويس والسلطان أحمد الجلائريين والشاه شجاع المظفري وتيمور لنگ ولم نجد إلا السلطان أحمد الجلائري من بين سلاطين الجلائريين ينظم بالعربية والتركية بجانب نظمه بالفارسية وذلك بسبب تنقله من بلاد العرب والترک •

وفي ختام حديثنا عن الحياة الثقافية تكلمنا عن الظواهر الأدبية فوجدنا رواج شعر المديح بسبب سوء الحالة الاقتصادية واجزال العطايا من قبل السلاطين • كما وجدنا شعراء هذا العصر يقلدون شعراء العصور السابقة سواء في نظم المتنويات أو في التضمين أو في المحاكاة • ثم وجدنا سيطرة الأفكار والمصطلحات الصوفية على أشعار معظم الشعراء سواء كانوا صوفية أم غير صوفية • ثم وجدنا الشعر المصنع قد وصل الى أوجه في هذا العصر على يد سلمان الساوجي •

ولما وصلنا الى الفنون والصناعات وجدنا أنها امتداد للفنون والصناعات في عصر الایلخانيين الذين تأثرت الفنون والصناعات في عهدهم بالأساليب الصينية ، وذلك في المنسوجات والمسجاد والخزف والعمارة ، وبيننا أن أهم العمائر التي تخلفت عن هذا العصر : دمشقية ودولت خانة ، كما تحدثنا عن مدرسة مرجان التي اكتشفت في بغداد في هذا القرن الذي نعيش فيه ووجدنا أنها نموذجاً فريداً في فن العمارة • ثم تحدثنا عن التصوير ووجدنا أن هذا النوع من الفن قد وجد رعاية واهتماماً من قبل الجلائريين وأن بصمات المكتب الجلائري واضحة في المخطوطات التي تخلفت عنه وتحدثنا عن معظم المخطوطات التي تركها هذا المكتب •

وخلاصة القول أن الدولة الجلائرية كانت لها بصمات قوية وواضحة في مختلف نواحي الحياة وأنها لم تكن صورة مكررة وباهتة من الدولة الایلخانية ، وقد أثرت تأثيراً كبيراً في الدول التي جاءت بعدها •

وختاماً أرجو من الله سبحانه وتعالى أن أكون قد وفقت فيما كتبت ، فسبحانه وتعالى خير موفق وخير معين •



---

# اللوحات

## اللوحات

\*\*\*\*\*

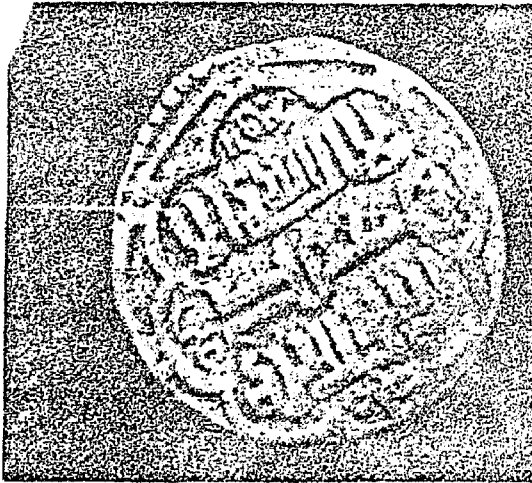
- ١ - عملة ضربت في عهد الشيخ حسن بزرگ .
- ٢ - عملة ضربت في عهد السلطان أویس .
- ٣ - عملة ضربت في عهد السلطان حسين .
- ٤ - عملة ضربت في عهد السلطان أحمد .
- ٥ - مدخل المدرسة المرحانية .
- ٦ - المدرسة المرحانية كما ترى من شارع الرشيد .
- ٧ - صفحة من نسخة مخطوطة لديوان سلمان السامی .
- ٨ - صفحة من مخطوطة كلیله و دینه .
- ٩ - صفحة من مخطوطة منظومات خواجوی کرمانی .
- ١٠ - صفحة أخرى من مخطوطة منظومات خواجوی کرمانی .
- ١١ - صفحة من نسخة مخطوطة لديوان السلطان أحمد .

\*\*\*\*\*

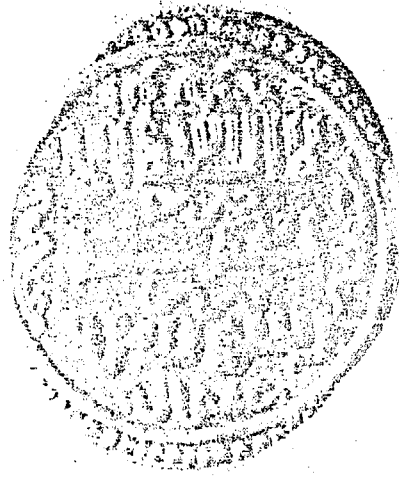




اللوحه رقم (١)



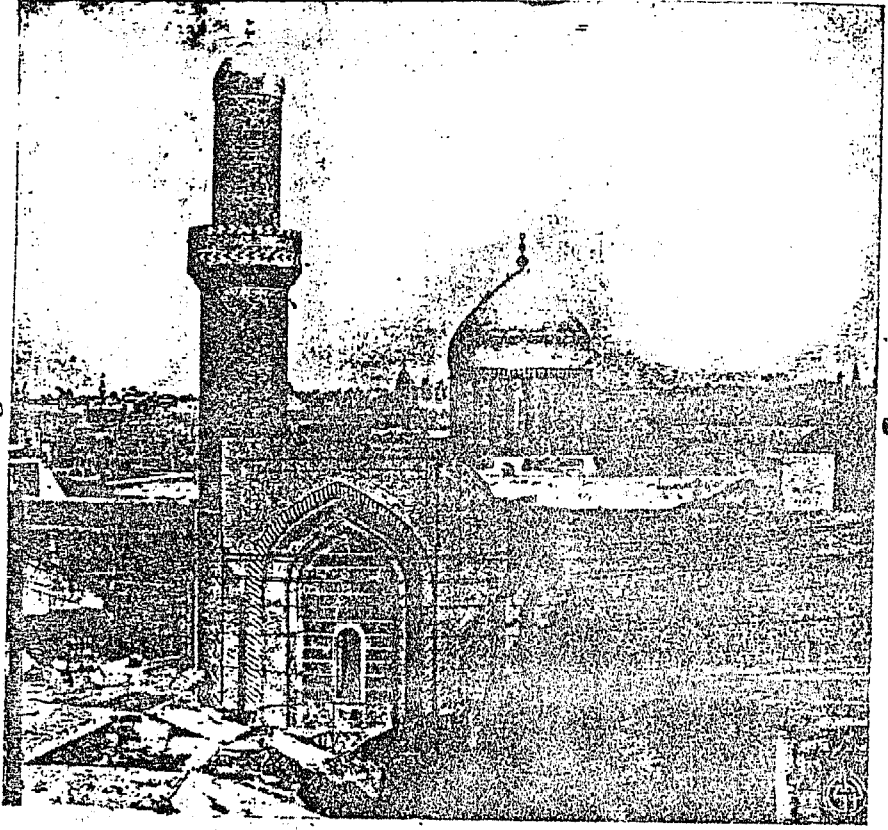
اللوحه رقم (٢)



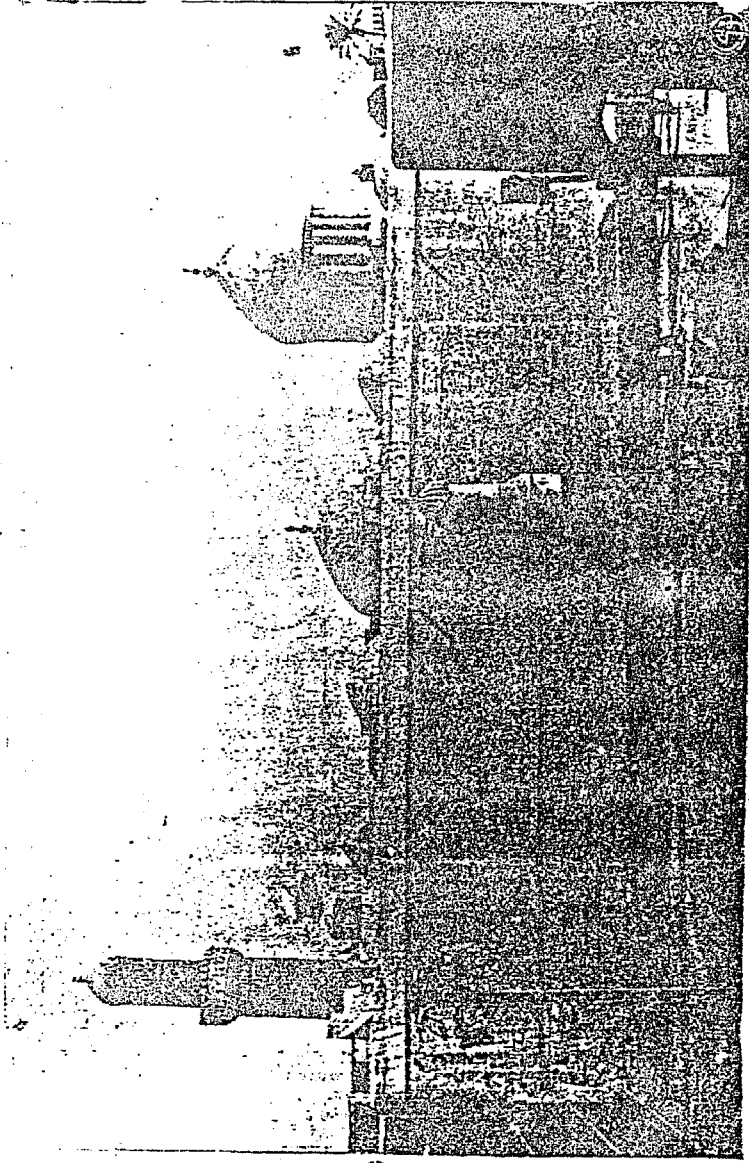
اللوحة رقم ( ٣ )



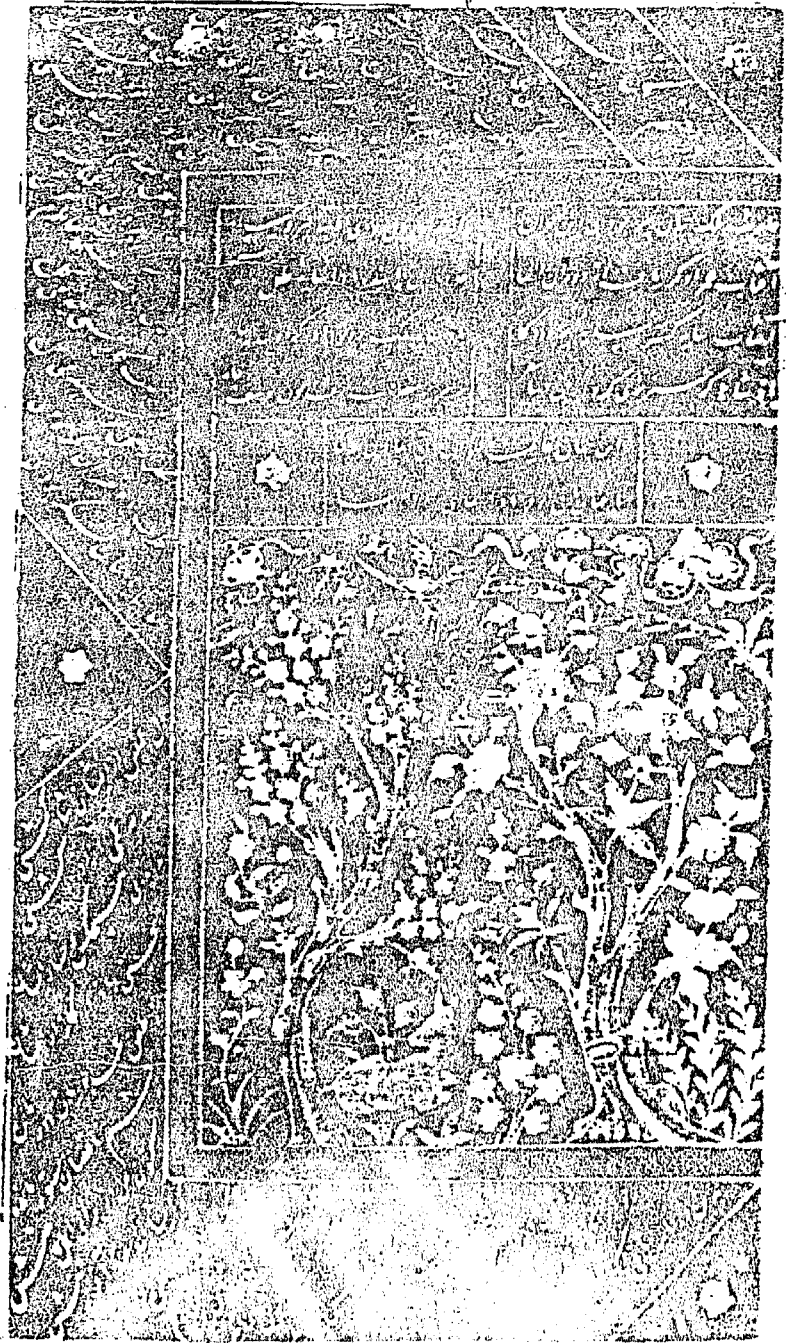
اللوحة رقم ( ٤ )



اللوحة رقم (٥)



اللوحة رقم ( ٦ )



الاصحاح رقم ( ١١ )



اللوحة رقم ( ٨ )

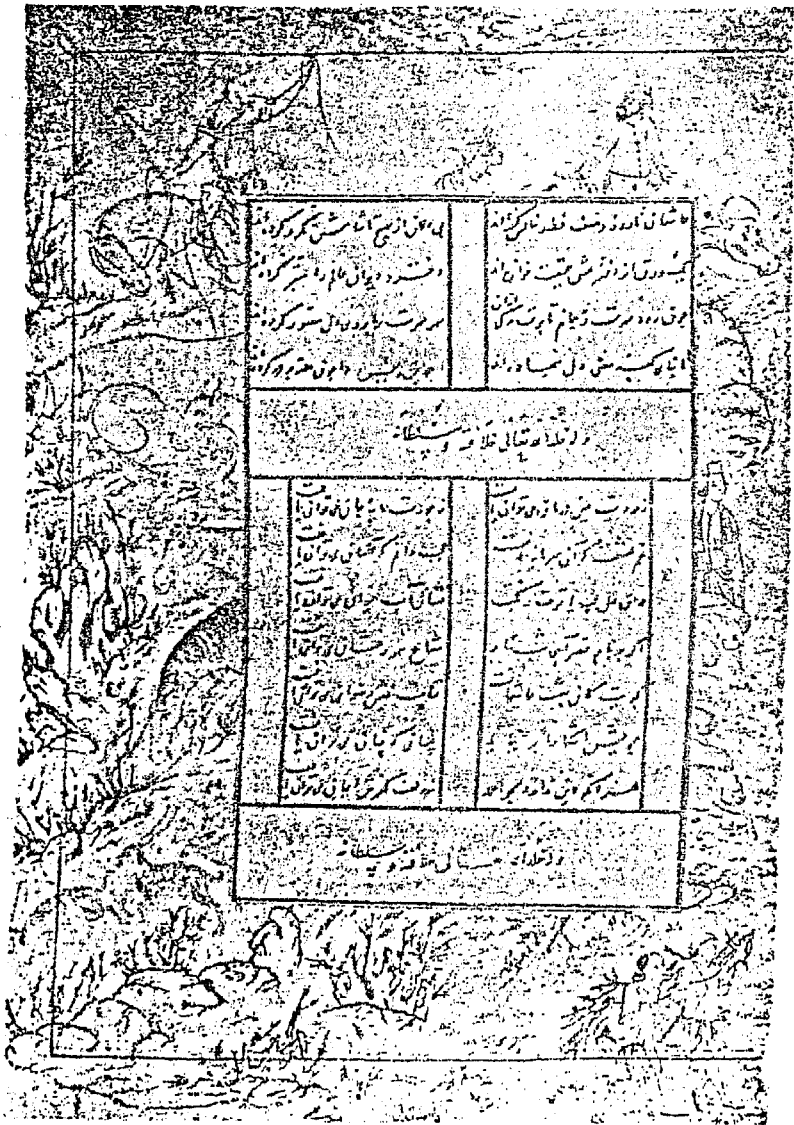


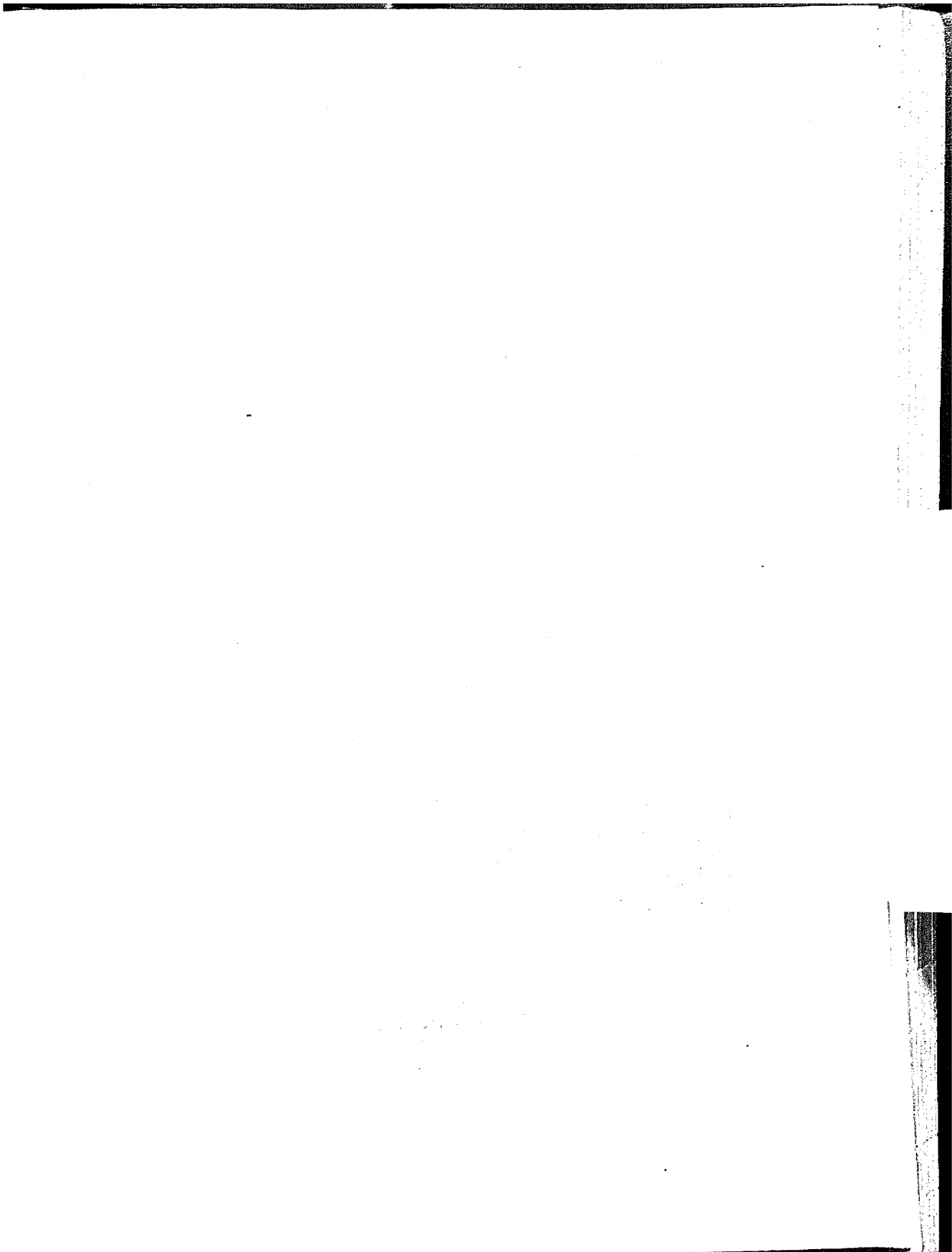
اللوحة رقم ( ٩ )



اللوحه رقم ( ١٠ )







## الملاحق

- ١ - كتاب تيمور لنك الى السلطان برقوق \*
- ٢ - جواب السلطان برقوق على كتاب تيمور \*



## ملحق رقم (١)

### كتاب تيمور لنك

« قل اللهم فاطر السموات والأرض ، عالم الغيب والشهادة ، أنت تحكم بين عبادك فيما كانوا فيه يختلفون » (١) •

اعلموا أنا جند الله مخلوقون من سخطه ، مسلطون على من حل عليه غضبه ، لا نرق لشاكي ، ولا نرحم باكي ، قد نزع الله الرحمة من قلوبنا • فالويل ثم الويل لمن لم يكن من حزبنا • ومن جهتنا • فقد خربنا البلاد وأيتمنا الأولاد ، وأظهرنا في الأرض الفساد ، وذلت لنا أعزتها ، وملكتنا بالشوكة أزمته ، فان خيل ذلك على السامع واثكل وقال ان فيه عليه مشكل ، فقل له :

« ان الملوك اذا دخلوا قرية أفسحوها وجعلوا أعزة أهلها أذلة » (٢) وذلك لكثرة عددينا وشدة بأسنا ، فخيولنا سوابق ، ورماحنا خوارق ، وأسنتنا بوارق ، وسيوفنا صواعق وقلوبنا كالجبال ، وجيوشنا كعدد الرمال ، ونحن أبطال ، وأقيال ، وملكتنا لا يرام ، وجارنا لا يضام ، وعزنا أبدا بالسؤدد مقام ، فمن سالنا سلم ، ومن رام حربنا ندم ، ومن تكلم فينا بما لا يعلم جهل ، وأنتم فان أطعتم أمرنا وقبلتم شرطنا فلکم ما لنا وعليکم ما علينا ، وان أنتم خالفتم وعلى بغيكم نماديتم فلا تلوموا الا أنفسكم ، فالحيون منا ، مع تشييدها لا تمنع ، والمدائن بشدتها لقتالنا لا ترد ولا تنفع ، ودعاؤكم علينا لا يستجاب فينا ، ولا يسمع ، وكيف يسمع الله دعاؤكم وقد أكلتم الحرام ، ووضيعتم جميع الأثام ، وأخذتم أموال الأيتام ، وقبلتم الرشوة من الحكام ، وأعددتم لكم النار ، وبئس المصير •

« ان الذين يأكلون أموال اليتامى ظلما انما يأكلون في بطونهم نارا وسيصلون سعيرا » (٣) •

فلما فعلتكم ذلك أوردتم أنفسكم موارد المهالك ، وقد قتلتم العلماء ، وعصيتم رب الأرض والسماء ، وأرقتم دم الأشراف ، وهذا والله هو البغى والاسراف ، فأنتم بذلك في النار خالدون ، وفي غد ينادى عليكم •

فـ « اليوم تجزون عذاب الهون بما كنتم تستكبرون في الأرض بغير الحق ، وبما كنتم تفسقون » (١) •

فابشروا بالمذلة والهوان ، يا أهل البغى والعدوان ، وقد غلب عندكم أننا كفرة ، وثبت عندنا أنكم والله الكفرة الفجرة • وقد سسلطنا عليكم الله له أمور مقدرة ، وأحكام مدبرة ، فعزيزكم عندنا ذليل ، وكثيركم لدينا قليل ، لأننا ملكنا الأرض شرقا وغربا ، وأخذنا منها كل سفينة غصبا • وقد أوضحنا لكم الخطاب ، فأسرعوا برد الجواب قبل أن ينكشف الغطاء ، وتضرم الحرب نارها ، وتضع أوزارها ، وتصير كل عين عليكم باكية ، وينادى منادى الفراق :

« هل ترى لهم من باقية » (٢) •

ويسمعكم صراح الغناء ، بعد أن يهزكم هذا :

« هل تحسن منهم من أحد ، أو تسمع لهم ركزا » (٣) •

وقد أنصفناكم ، فلا تقتلوا المرسلين كما فعلتم بالأولين ، فتخالقوا كما دتكم سنن الماضين ، وتعصوا رب العالمين ، فما على الرسول إلا البلاغ المبين ، وقد أوضحنا لكم الكلام ، فأسرعوا برد جوابنا ، والسلام » (٤) •

(١) الأنعام : ٩٣ • (٢) الحاقة : ٨ • (٣) مريم : ٩٨ •

(٤) السلوك ج ٣ قسم ٢ من ٨٠٢ - ٨٠٥ ، النجوم الزاهرة ج ١٢

## رد السلطان برقوق

فكتب جوابه بعد البسمة :

« قل اللهم مالك الملك تؤتي الملك من تشاء ، وتنزع الملك ممن تشاء ، وتعز من تشاء ، وتذل من تشاء » (١)

حصل الموقف على الفاظكم الكفرية ، ونزعاتكم الشيطانية ، فكتابكم يخبرنا عن الحضرة الحنابية ، وسيرة الكفرة الملائكية ، وأنكم مخلوقون من سخط الله ، ومسلطون على من حل عليه غضب الله ، وأنكم لا ترقون لشاك ، ولا ترحمون عبدة باك ، وقد نزع الله الرحمة من قلوبكم ، فذاك أكبر عيوبكم ، وهذه من صفات الشياطين ، لا من صفات السلاطين ، ويكيفكم هذه الشهادة المكافية وبما وصفتم به أنفسكم ناهية •

« قل يا أيها الكافرون لا أعبد ما تعبدون ، ولا أنتم عابدون ما أعبد ، ولا أنا عابد ما عبدتم ، ولا أنتم عابدون ما أعبد لكم دينكم ولي دين » (٢) •

ففى كل كتاب لعنتم ، وعلى لسان كل مرسل نعيتم ، وبكل قبيح وصفتم ، وعندنا خبركم من حين خرجتم ، انكم كفرة ألا لعنة الله على الكافرين ، من تمسك بالأصول فلا يبالي بالفروع • نحن المؤمنون حقا ، لا يدخل علينا عيب ولا يضرنا ريب ، القرآن علينا نزل ، وهو سبحانه بنا رحيم لم يزل ، فمتحققنا نزوله ، وعلمنا ببركته تأويله • فالنار لكم خلقت ، ولجلودكم اضرمت ، اذا السماء انفطرت ، ومن أعجب العجيب

تهديد الرثوث بالتوت ، (١) والسباع بالضباع ، والدماء بالذراع ، نحن  
خيولنا برقية ، وسهامنا عربية ، وسيوفنا يمانية ، وليوثنا مصرية ،  
وأكفنا شديدة المضارب ، وصفتنا مذكورة في المشارق والمغرب ، ان  
قتلناكم فنعم البضاعة ، وان قتل منا أحد فبيننا وبين الجنة ساعة .

« ولا تحسبن الذين قتلوا في سبيل الله أمواتا ، بل أحياء عند  
ربهم يرزقون ، فرحين بما آتاهم الله من فضله ، ويستبشرون بالذين  
لم يلحقوا بهم من خلفهم ، ألا خوف عليهم ولا هم يحزنون .  
يستبشرون بنعمة من الله وفضل وأن الله لا يضيع أجر المؤمنين » (٢) .  
وأما فولكم قلوبنا كالجبال ، وعددنا كالرمال ، فالعقاب لا يبالي  
بكمثرة الغنم ، وكثير الحطب يفنيه القليل من الضرم .

فـ « كم من فئة قليلة غلبت فئة كثيرة باذن الله والله مع  
الصابرين » (٣) .

الفرار الفرار من الرزايا وحلول البليات . واعلموا أن هجوم  
المنية عندنا غاية الأمنية ، وان عشنا عشنا سعداء ، وأن قتلنا قتلنا  
شهداء .

• ألا ان حزب الله هم الغالبون (٤) .

أبعد أمير المؤمنين وخليفة رب العالمين تطلبون منا طاعة ، وطلبتم  
أن نوضح لكم أمرنا قبل أن ينكشف الغطاء ، ففى نظمه تركيب ، وفى

(١) التوت : الرؤساء من الرجال فى الشرف والعتاء ، (لسان العرب)

دامش السبارك ج ٣ ص ٨٠٦ .

(٢) آل عمران ١٦٩ - ١٧١ . (٣) البقرة ٢٤٩ .

(٤) الآية الكريمة : فان حزب الله هم الغالبون ، (المائدة ٥٦) .



سلكه تتبنيك ، لو كشف الغطاء لبيان القصد بعد بيان ، أكفر بعد ايمان ؟  
أم اتخذتم الها ثان ؟ وطلبتم من معلوم رأيكم أن نتبع ربكم •

« لقد جئتم شيئاً ادا تكاد السموات يتفطرن منه ، وتنشق الأرض  
وتخر الجبال هدا » (١) •

قل لكاتبك الذي وضع رسالته ، ووصف مقالته : وصل كتابك  
كضرب رباب ، أو كظنين ذباب •

« كلا سنكتب ما يقول ، ونمد له من العذاب مدا » (٢) •

ونرثه ما يقول ان شاء الله تعالى •

« وسيعلم الذين ظلموا أى منقلب ينقلبون » (٣)

لقد لبكتكم فى الذى أرسلتم • والسلام » (٤) •

(٢) مريم ٧٩ •

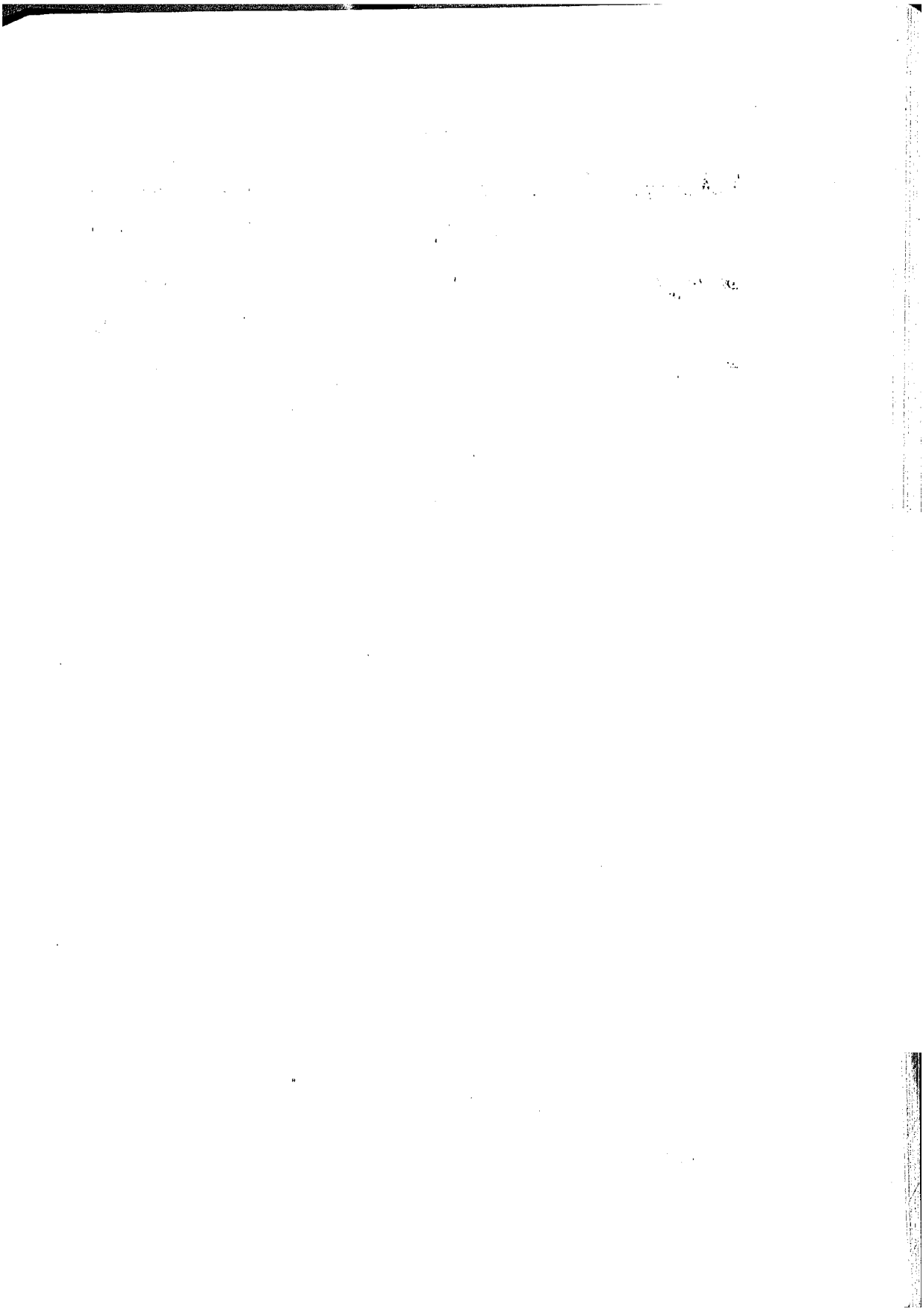
(١) مريم ٩٠ •

(٣) الشعراء ٢٢٧ •

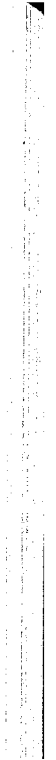
(٤) السلوك ج ٣ من ٨٠٥ - ٨٠٧ - النجوم الزاهرة ج ١٢ من

٥١ - ٥٣ •

(١١ - تاريخ)



## المصادر والمراجع



### أولا : المراجع الفارسية :

- ۱ - ابن الكربلائی ( حافظ حسین کربلائی ) :  
روضات الجنان وجنات الجنان ، تصحيح وتعليق جعفر سلطان  
المقرائی ، تهران ۱۳۴۴ هـ . ش .
- ۲ - ابن یمین الفریومدی :  
دیوان ابن یمین ، بتصحيح واهتمام حسینقلی باستانی زاد ، از  
انتشارات کتابخانه سنائی .
- ۳ - اهلی شیرازی :  
کلیات و اشعار مولانا اهلی شیرازی ، بکوشش حامد البانی ، از  
انتشارات کتابخانه سنائی .
- ۴ - أوحده الدین أنوری ابیوردی :  
دیوان انوری ، تحقیق محمد تقی مدرس رضوی ، طهران ۱۳۳۷ هـ . ش .
- ۵ - ایرانشهر ، تهران ۱۳۴۲ هـ . ش .  
جانجاته دانکا ، تهران .
- ۶ - حافظ ابرو :  
ذیل جامع التواریخ رشیدی ، باهتمام د . خانبا بابیانی ، تهران  
۱۳۴۹ هـ .
- ۷ - حافظ الشیرازی .  
لسان الغیب حافظ الشیرازی ، باهتمام حسین بزمان بختاری ،  
تهران ۱۳۴۲ هـ . ش .
- ۸ - حبیب الله بزرگ زاد :  
جشنها و اعیاد ملی و مذهبی در ایران قبل اسلام ، اصفهان ۱۳۵۰ هـ . ش .

- ۹ - حسن برنیا :  
تاریخ ایران از آغاز تا انقراض ساسانیان ، باهتمام د. محمد دبیر سیاقی ، از انتشارات کتابخانه خیام ۱۳۴۶ ه. ش .
- ۱۰ - حسین فریور :  
تاریخ ادیبان ایران و تاریخ شعرا ، تهران ۱۳۵۳ ه. ش .
- ۱۱ - حسینیفلی ستوده :  
تاریخ آل مظفر ، تهران ۱۳۴۶ ه . ش .
- ۱۲ - حمد الله مستوفی قزوینی :  
تاریخ کریده ، لندن ۱۹۱۰ م
- ۱۳ - خواندامیر ( غیاث الدین بن همام الدین الحسینی ) :  
حبیب المسیر فی أخبار أفراد البشر ، تهران ۱۳۵۳ ه. ش .
- ۱۴ - المؤلف السابق :  
خلاصة الأعبار فی أحوال الأخبار ، نسخة مخطوطة محفوظة بدار الكتب المصرية برقم ۷۲ فارسی طلعت .
- ۱۵ - المؤلف السابق :  
دستور الوزراء ، تصحیح و مقدمة سعید نفیسی ، طهران ۱۳۱۷ ه
- ۱۶ - دولتشاه بن علاء الدولة بختیشاه الغازی السمرقندی :  
تذكرة الشعراء ، بهمت محمد رمضانی ، طهران ۱۳۳۸ ه. ش .
- ۱۷ - ذبیح الله صفا ( دکتر ) :  
۱۸ - رشید یاسمی :
- تتبع وانتقاد احوال و آثار سلمان ساوجی ، تهران ۱۳۱۴ ه .
- ۱۹ - زهراى خانلری ( کیا ) :  
فرهنگ ادبیات فارسی دری ، تهران ۱۳۴۸ ه. ش .
- ۲۰ - زول مول :  
دیباچه شاهنامه ، ترجمه جهانگیر افکاری ، تهران ۱۳۵۴ ه. ش .

- ۲۱ - سعید نفیسی :  
تاریخ نظم ونثر در ایران ودر زبان فارسی تا پایان قرن دهم  
هجری ، تهران ۱۳۴۴ ه.ش .
- ۲۲ - سلمان ساوجی :  
ترجیعات سلمان ساوجی ، به اهتمام د. شعبان ربیع طرطور ،  
دار المعارف بمصر ۱۹۸۱ .
- ۲۳ - المؤلف السابق .  
دیوان سلمان ساوجی ، تحقیق منصور مشفق ، تهران  
۱۳۳۵ ه.ش .
- ۲۴ - المؤلف السابق :  
دیوان سلمان ساوجی ، نسخه مخطوطة محفوظة بدار الكتب  
المصرية برقم ۳۷ أدب فارسی م .
- ۲۵ - المؤلف السابق .  
دیوان سلمان ساوجی ، نسخه مخطوطة محفوظة بدار الكتب  
المصرية برقم ۱۵۶ أدب فارسی م .
- ۲۶ - المؤلف السابق :  
فراقنامه ، تحقیق شعبان ربیع طرطور ، ملحق لرسالة الدكتوراه  
المحفوظة بمكتبة كلية الآداب جامعة عين شمس منذ سنة ۱۹۷۸ م .
- ۲۷ - المؤلف السابق .  
قصيدة صرح ممرديا بدایع الابحار ، بهروز ثروتیان ، نشریه  
( انشکده ادبیات وعلوم انسانی تبریز ، زمستانی ۱۳۵۱ ه.ش  
سال ۴ شماره مسلسل ۱۰۴ .
- ۲۸ - المؤلف السابق :  
کلیات سلمان ساوجی ، نشر مهر داد اوستا ، تهران ۱۳۳۶ ه.ش .
- ۲۹ - سیف بن محمد بن یعقوب هروی :  
تاریخ نامه هراة ، نشر زبیر الصفیقی ، کلکته ۱۹۴۳ م .

- ۳۰ — شرف‌الدین رامی :  
حدائق الحقائق ، تحقیق و حواشی و یادداشتها سید محمد کاظم  
امام ، طهران ۱۳۴۱ هـ ش .
- ۳۱ — شیرین بیانی (دکتر) :  
تاریخ آل جلایر ، انتشارات دانشگاه تهران ۱۰۹۳ ، تهران  
۱۳۴۵ هـ ش .
- ۳۲ — عباس اقبال :  
تاریخ مفصل ایران ، باهتمام د. مجد دبیر سیاتی ، تهران  
۱۳۴۶ هـ ش .
- ۳۳ — عبد الرحمن جامی :  
دیوان کامل ، تحقیق هاشم رضی ، تهران ۱۳۴۱ هـ ش .
- ۳۴ — المؤلف السابق :  
نفحات الأنس من خضرات القدس ، بتصحيح ومقدمه و بیوست  
مهدي توحيدى بور ، تهران ۱۳۳۶ هـ ش .
- ۳۵ — عبید زاکانی :  
کلیات عبید زاکانی ، بکوشش عباس اقبال ، تهران ۱۳۲۱ هـ .
- ۳۶ — قاسم غنی (دکتر) :  
بحث در آثار و افکار و احوال حافظ شیرازی ، طهران ۱۳۲۱ هـ .
- ۳۷ — المؤلف السابق :  
تاریخ عصر حافظ ، تهران ۱۳۲۱ هـ .
- ۳۸ — کمال‌الدین عبد‌الرازق سمرقندی :  
مطلع السعدين ومجمع البحرين ، باهتمام عبد‌الحسین نوائی ،  
تهران ۱۳۵۳ هـ ش .
- ۳۹ — کمال‌الدین مسعود خجندی :  
دیوان کمال خجندی ، متن انتقادی به اهتمام ک. شید فی ،  
مسکو ۱۹۷۵ م .



- ٤٠ - محمد جواد مشكور ( دكتور ) :  
تاريخ تبريز تا بايان قرن نهم هجرى ، تهران ١٣٥٢ هـ ش \*  
٤١ - مير خواند ( محمد بن خاوند شاه محمود المتوفى ٨٩٠٣ هـ :  
روضه الصفا ، تهران ١٣٣٩ هـ ش \*  
٤٣ - النخجوانى ( محمد بن هند وشاه النخجوانى ) :  
دستور الكاتب فى تعيين المراتب ، القسم الثانى ، مسكو ١٩٧٦ م

ثانيا : المراجع العربية :

- ٤٣ — ابن بطوطة ( شمس الدين أبو عبد الله محمد بن إبراهيم اللواتى ٧٠٤ — ٧٧٩ هـ ( ١٣٠٤ — ١٣٧٧ م ) :  
رحلة ابن بطوطة ، دار صادر ببيروت ١٩٦٤ •
- ٤٤ — ابن تعزى بردى ( جمال الدين أبو المحاسن يوسف ) :  
المنهل الصافى والمستوفى بعد النوافى ، الجزء الأول ، تحقيق أحمد يوسف نجاتى ، القاهرة ١٩٥٦ م •
- ٤٥ — المؤلف السابق :  
المنهل الصافى ، نسخة مخطوطة محفوظة بدار الكتب المصرية برقم ١١١٣ تاريخ •
- ٤٦ — المؤلف السابق :  
النجوم الزاهرة فى ملوك مصر واثقاهرة ، طبع دار الكتب المصرية من سنة ١٩٢٩ — ١٩٤٠ م •
- ٤٧ — أ. ج. • أربرى :  
تراث فارس ، ترجمة محمد كفاى — السيد يعقوب بكر — أحمد السادانى — محمد صقر خفاجة — احمد عيسى — اشترك فى كتابته وراجع ترجمته يحيى الخشاب ، دار احياء الكتب العربية بالقاهرة سنة ١٩٥٩ م •
- ٤٨ — ابن حجر العسقلانى ( القاضى شهاب الدين أحمد بن حجر )  
المتوفى ٨٥٣ هـ ( ١٤٤٩ م ) :  
انباء العمر فى ابناء العمر ، تحقيق د. حسن حبشى ، القاهرة ١٩٦٩ م •
- ٤٩ — المؤلف السابق •  
الدرر الكامنة فى أعيان المائة الثامنة ، تحقيق محمد سيد جاد الحق ، القاهرة ١٩٦٦ •

- ٥٠ - ابن شاکر الکتبی ( فخر الدین محمد بن شاکر الکتبی المتوفى  
٥٧٦٤ هـ ) ( ١٣٦٢ م ) •  
فوات الوفیات ، تحقیق دہ احسان عباس ، بیروت ١٩٧٣ •
- ٥١ - ابن عربشاه ( أبو محمد أحمد بن محمد عبد الله الدمشقی  
٧٩١ - ٨٥٤ هـ ) ( ١٣٨٩ - ١٤٤١ م ) :  
عجائب المقدور فی نوائب تیمور ، تحقیق علی محمد عمر ، توزیع  
دار الأنصار بالقاهرة ١٣٣٩ هـ • ( ١٩٧٩ م ) •
- ٥٢ - أحمد السعيد سليمان ( دكتور ) ( مترجم ) :  
تاریخ الدول الاسلامیة ومعجم الأسرات الحاكمة ، دار المعارف  
١٩٧٢ م •
- ٥٣ - أرمنتوس فامیری :  
تاریخ بخاری ، ترجمة أحمد محمود الساداتی ، مراجعة دہ یحیی  
الخشاب ، القاهرة د : ت •
- ٥٤ - اسماعیل باشا البغدادی :  
هدیة العارفين فی أسماء المؤلفین والمصنفین ، استانبول ١٩٥١م
- ٥٥ - جمال محمد محرز ( دكتور ) :  
التصوير الاسلامی ومدارسه ، المكتبة الثقافية ، العدد ٦١ ،  
القاهرة ١٩٦٢ م •
- ٥٦ - حربی أمین سلیمان ( دكتور ) :  
المؤرخ الايرانی الكبير غیاث الدین خواندمیر كما یبدو فی كتابه  
دستور الوزراء ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ١٩٨٥ م •
- ٥٧ - رشید الدین فضل الله الهمذانی :  
جامع التواریخ تاریخ المغول ، ترجمة دہ محمد صادق نشأت •  
دہ محمد موسى هندأوی • دہ فؤاد عبد المعطی الصیاد ، دہ یحیی  
الخشاب القاهرة ١٩٦٥ م •

- ٥٨ - زكى محمد حسن ( دكتور ) :  
التصوير فى الاسلام عند الفرس ، مصر ١٩٣٦ م .
- ٥٩ - المؤلف السابق :  
الفنون الايرانية ، القاهرة ١٩٤٠ .
- ٦٠ - ستانلى لين بول :  
تاريخ الدول الاسلامية ومعجم الأسرات الحاكمة ، ترجمة  
د. أحمد السعيد سليمان ، دار المعارف ج ٢ ١٩٦٩ .
- ٦١ - السيد محمد أبو الفيض المنوفى :  
جمهرة الأولياء ، مؤسسة الحلبي وشركاه للنشر والتوزيع ،  
القاهرة ١٩٦٧ .
- ٦٢ - شرف خان البديلى :  
شرفنامه ، ترجمة محمد على عونى ، القاهرة د . ت .
- ٦٣ - شعبان ربيع طرطور :  
سلمان الساوجى : عصره وبيئته وشعره ، رسالة دكتوراه من كلية  
الآداب جامعة عين شمس ١٩٧٨ م .
- ٦٤ - المصيرفى ( الخطيب اجومرى على بن داود ) :  
نزهة النفوس والأبدان فى تواريخ أهل الزمان ، تحقيق د. حسن  
حبشى ، ج ١ ، القاهرة ١٩٧٠ م .
- ٦٥ - عباس العزاوى :  
تاريخ العراق بين احتلالين ، ج ٢ ، بغداد ١٩٥٢ م .
- ٦٦ - المؤلف السابق :  
تاريخ الأدب العربى ، بغداد ١٩٦١ م .
- ٦٧ - المؤلف السابق :  
تاريخ النثر العراقية لما بعد العهود العباسية ، بغداد ١٩٥٨ م .

- ٦٨ - عبد الرحمن السلمى :  
طبقات الصوفية ، يسره ورتبه أحمد الشرباصى ، كتاب الشعب  
٩٢ ، القاهرة ١٣٨٠ هـ .
- ٦٩ - عبد الله بن المقفع :  
كليلة ودمنة ، تحقيق د. طه حسين و د. عبد الوهاب عزام ،  
دار المعارف ، الطبعة الثانية ١٩٨٠ م .
- ٧٠ - عبد النعيم محمد حسنين ( دكتور ) :  
نظامى الكتجوى شاعر الفضيلة ، نشر مكتبة الخانجى بمصر  
١٩٥٤ م .
- ٧١ - عبد الوهاب الشعرانى :  
الطبقات الكبرى المسماه بلوائح الأنوار فى طبقات الأختيار . مكتبة  
محمد على صبيح وأولاده ، القاهرة د .
- ٧٢ - الغياثى ( عبد الله بن فتح الله البغدادى ) :  
التاريخ الغياثى ، الفصل الخامس من سنة ٦٥٦ - ٨٩١ هـ .  
( ١٢٥٨ - ١٤٨٦ م ) دراسة وتحقيق طارق نافع الحمدانى ،  
بغداد ١٩٧٥ م .
- ٧٣ - فؤاد عبد المعطى الصياد ( دكتور ) :  
مؤرخ المغول الكبير ، دار الكاتب العربى للطباعة والنشر بالقاهرة  
١٣٨٦ هـ ( ١٩٦٧ م ) .
- ٧٤ - قاسم غنى ( دكتور ) :  
تاريخ التصوف فى الاسلام ، ترجمة صادق نشأت ومراجعة  
د. أحمد ناجى القيسى ، د. محمد مصطفى حلمى ، مكتبة النهضة  
المصرية ١٩٧٢ م .
- ٧٥ - التزوينى ( أبو عبد الله زكريا بن محمد بن محمود القاضى ) :  
عجائب المخلوقات ، كتاب التحرير ، دار التحرير للطباعة والنشر  
بالقاهرة . د . ت .

- ٧٦ - القلقشندى ( أبو العباس أحمد بن علي المتوفى ٨٢١ هـ (١٤١٨م) )  
صبح الأعشى ، القاهرة ١٩١٤ م •  
٧٧ - محمد غنيم :  
لب التاريخ ، القاهرة ١٣٢٨ هـ ج ٣ •
- ٧٨ - مجلة المجمع العلمى العربى بدمشق ج ٤ •  
٧٩ - محمد فؤاد كوبريلى :  
قيام الدولة العثمانية ، ترجمة د. أحمد السعيد سليمان ، تقديم  
د. أحمد عزت عبد الكريم ، القاهرة ١٩٦٥ م •
- ٨٠ - المقرئى ( تقى الدين أحمد بن علي المتوفى ٨٤٥٥ هـ (١٤٤١ م) ) :  
السلوك فى معرفة دول الملوك ، المجلد الثانى ، تحقيق محمد  
مصطفى زيادة ، القاهرة ١٩٥٨ م •
- ٨١ - المؤلف السابق :  
السلوك فى معرفة دول الملوك ، المجلدان الثالث والرابع ، تحقيق  
د. سعيد عبد الفتاح عاشور ، القاهرة ١٩٧٠ - ١٩٧٣ م •
- ٨٢ - المؤلف السابق :  
المواعظ والاعتبار فى ذكر الخطط والآثار ، القاهرة ١٢٧٠ هـ  
( ١٨٥٣ م ) •
- ٨٣ - محمد طلاس :  
تاريخ الأمة العربية ، بيروت ١٩٦٣ م •
- ٨٤ - ناصر الدين النقشبندى :  
المدرسة المرجانية ، مقالة منشورة فى مجلة سومر ببغداد المجلد  
الثانى ، الجزء الأول ، كانون الأول ١٩٤٦ م •
- ٨٥ - هارولد لامب :  
تيمور لنك ، ترجمة عمر أبو النصر ، بيروت ١٩٣٤ م •

## المحتويات

	مقدمة
١٥	الفصل الأول : الأحداث السياسية
٧	التعريف بالجلاليتين
٩	الشيخ حسن بزرك
٢٤	الشيخ معز الدين أويس
٣٤	السلطان جلال الدين حسين
٤٠	السلطان غيات الدين احمد
٥٤	سلطان ولد أو شاه ولد
٥٥	السلطان أويس الثاني
٥٥	السلطان محمود
٥٦	السلطان حسين الثاني
	الفصل الثاني : الظاهر الحضارية
٥٧	أولا : المجتمع
٧٢	ثانيا : نظام الدولة
٧٧	ثالثا : الحالة الاقتصادية
٨٢	رابعا : الحياة الثقافية
١٣٧	خامسا : الفنون والصناعات
١٥١	خاتمة البحث
	الملوحات
١٥٥	الملاحق
١٥٧	كتاب تيمورلنك الى السلطان برقوق
١٥٩	جواب السلطان برقوق على كتاب تيمور
١٦٣	مراجع البحث
١٦٥	أولا : المراجع الفارسية
١٧٠	المحتويات
١٧٥	ثانيا : المرجع العربية

رقم الإيداع بدار الكتب ١١٩٨٧/٤٦٦٣

مطبعة دار الفاتحة  
٤ شارع جزيرة بدران شبرا - مصر





990.2

طرحه  
د